
THE COURT OF QUEEN'S BENCH ACT
(C.C.S.M. c. C280)

Court of Queen's Bench Rules, amendment

Regulation 170/2018
Registered December 4, 2018

Manitoba Regulation 553/88 amended

1 *The Court of Queen's Bench Rules, Manitoba Regulation 553/88, is amended by this regulation.*

2 **Rule 70.01 is amended**

(a) by replacing the definition "case conference judge" with the following:

"**case conference judge**" means the judge who presides at the case conference for a family proceeding; (« juge chargé de la conférence de cause »)

(b) by adding the following definition:

"**triage judge**" means a judge who is designated by the Chief Justice or his or her designate to act as a triage judge; (« juge chargé du triage »)

LOI SUR LA COUR DU BANC DE LA REINE
(c. C280 de la C.P.L.M.)

Règlement modifiant les Règles de la Cour du Banc de la Reine

Règlement 170/2018
Date d'enregistrement : le 4 décembre 2018

Modification du R.M. 553/88

1 *Le présent règlement modifie les Règles de la Cour du Banc de la Reine, R.M. 553/88.*

2 **La règle 70.01 est modifiée :**

a) par substitution, à la définition de « juge chargé de la conférence de cause », de ce qui suit :

« **juge chargé de la conférence de cause** » Le juge chargé de la conférence de cause dans une instance en matière familiale. ("case conference judge")

b) par adjonction de la définition suivante :

« **juge chargé du triage** » Le juge que le juge en chef ou la personne qu'il désigne charge du triage. ("triage judge")

3(1) Subrule 70.03(2) is amended by striking out "or" at the end of clause (b) and adding the following after clause (c):

(d) *The Homesteads Act*;

(e) *The Law of Property Act* for a partition or sale of land as between spouses, former spouses, common-law partners as defined in that Act or former common-law partners;

(f) section 7 of *The Married Women's Property Act*;

(g) an agreement respecting a separation, common-law relationship, marital property or family property; or

(h) the *Civil Marriage Act* (Canada).

3(2) Subrule 70.03(9) is amended by adding ", a notice of application for provisional order to vary (Form 70G.1)" **after** "(Form 70G)".

4(1) Subrule 70.05(1) is amended by striking out "Subject to subrules (2) to (5), where" and substituting "Where".

3(1) Le paragraphe 70.03(2) est remplacé par ce qui suit :

Mesures de redressement en vertu d'autres lois

70.03(2) Est introduite par le dépôt d'une requête rédigée selon la formule 70B une instance en matière familiale dans laquelle un divorce n'est pas demandé et dans laquelle le requérant demande des mesures de redressement en vertu des lois, dispositions ou conventions suivantes :

a) la *Loi sur l'obligation alimentaire*;

b) la *Loi sur les biens familiaux*;

c) la *Loi de 1857 sur le divorce et les causes matrimoniales*;

d) la *Loi sur la propriété familiale*;

e) la *Loi sur les droits patrimoniaux*, relativement au partage ou à la vente d'un bien-fonds entre des conjoints, des ex-conjoints, des conjoints de fait au sens de cette loi ou des ex-conjoints de fait;

f) l'article 7 de la *Loi sur les biens de la femme mariée*;

g) une convention relative à une séparation ou à une union de fait ou une convention portant sur les biens matrimoniaux ou sur les biens familiaux;

h) la *Loi sur le mariage civil* (Canada).

Le requérant peut aussi demander ces mesures de redressement conjointement avec d'autres mesures.

3(2) Le paragraphe 70.03(9) est modifié par adjonction, après « (formule 70G) », de « , l'avis de requête aux fins de l'obtention d'une ordonnance conditionnelle de modification (formule 70G.1) ».

4(1) Le paragraphe 70.05(1) est modifié par substitution, à « Sous réserve des paragraphes (2) à (5), lorsqu'une », de « Lorsqu'une.

4(2) Subrules 70.05(2) to (4) are repealed.

4(2) Les paragraphes 70.05(2) à (4) sont abrogés.

5 Subrules 70.05.2(2) and 70.05.3(2) are repealed.

5 Les paragraphes 70.05.2(2) et 70.05.3(2) sont abrogés.

6(1) Subrule 70.07(4) is amended by striking out "Subject to subrules (5) to (8), where" and substituting "Where".

6(1) Le paragraphe 70.07(4) est modifié par substitution, à « Sous réserve des paragraphes (5) à (8), lorsqu'une », de « Lorsqu'une.

6(2) Subrules 70.07(5) to (7) are repealed.

6(2) Les paragraphes 70.07(5) à (7) sont abrogés.

6(3) Subrule 70.07(8) is amended by striking out "required by subrules (4) to (7)," and substituting "required by subrule (4),".

6(3) Le passage introductif du paragraphe 70.07(8) est modifié par substitution, à « qu'exigent les paragraphes (4) à (7) », de « qu'exige le paragraphe (4) ».

7 Subrule 70.09(4) is amended by replacing clauses (a) to (c) with the following:

7 Les alinéas 70.09(4)b) et c) sont remplacés par ce qui suit :

(a) an order dismissing the party's action or striking out the party's answer; and

b) une ordonnance condamnant la partie aux dépens.

(b) an order for costs against the party.

8 Rule 70.12 is replaced with the following:

8 L'article 70.12 est remplacé par ce qui suit :

Determination of uncontested petitions 70.12 Where a respondent

Décision sur les requêtes non contestées 70.12

(a) is noted in default under rule 70.11; or

En cas de constatation du défaut de l'intimé en vertu de la règle 70.11 ou de dépôt, par l'intimé, d'un avis de retrait d'opposition (formule 70L), le requérant peut inscrire la requête au rôle par le dépôt d'une réquisition visant l'obtention d'une décision d'un juge fondée uniquement sur une preuve par affidavit, sans présentation verbale des éléments de preuve et de l'argumentation et sans comparution des parties ou de leurs avocats. S'il détermine que la présentation verbale est nécessaire, le juge peut fixer la date à laquelle les parties comparaitront devant lui à cette fin.

(b) files a notice withdrawing opposition (Form 70L);

the petitioner may, by filing a requisition, set the petition down for determination by a judge solely on affidavit evidence, without an oral hearing and without an appearance by the parties or their lawyers. If the judge determines that an oral hearing is required in order to make a proper determination, the judge may set a date for the parties to appear before that judge for an oral determination.

9 Rule 70.18.1 is replaced with the following:

Application

70.18.1(1) Rules 20.02, 20.03, 20.04, 20.06, 20.09 and 20.10 do not apply to a summary judgment motion in a family proceeding.

Considerations

70.18.1(2) A judge must allow a motion for summary judgment to proceed if he or she is satisfied that the summary judgment motion can achieve a fair and just adjudication of the issues in the action by providing a process that

- (a) allows the judge to make the necessary findings of fact;
- (b) allows the judge to apply the law to the facts; and
- (c) is a proportionate, more expeditious and less expensive means to achieve a just result than going to trial.

Orders and directions

70.18.1(3) A judge may make any order or give any direction that he or she considers necessary or appropriate respecting the conduct of a summary judgment motion, including an order or direction respecting the evidence in the motion and timelines for the completion of any step relating to the motion.

Oral evidence

70.18.1(4) Without limiting the generality of subrule (3), the judge may order that oral evidence be presented by one or more parties, with or without time limits on its presentation, if the judge considers it necessary to make a determination on a motion for summary judgment.

Summary judgment judge to preside at trial

70.18.1(5) Where practicable, the judge who hears a motion for summary judgment in a family proceeding must preside at the trial or final hearing of the proceeding.

9 La règle 70.18.1 est remplacée par ce qui suit :

Application

70.18.1(1) Les règles 20.02, 20.03, 20.04, 20.06, 20.09 et 20.10 ne s'appliquent pas à une motion en vue de l'obtention d'un jugement sommaire dans les instances en matière familiale.

Facteurs à prendre en compte

70.18.1(2) Le juge ne fait droit à une motion en vue de l'obtention d'un jugement sommaire que s'il conclut qu'un jugement sommaire peut trancher d'une façon juste les questions en litige dans l'action en permettant :

- a) au juge de déterminer les questions de fait pertinentes;
- b) au juge d'appliquer le droit aux faits;
- c) d'offrir aux parties un moyen rapide et moins onéreux d'obtenir un résultat juste sans avoir à recourir au procès.

Ordonnances et directives

70.18.1(3) Le juge peut rendre les ordonnances ou donner les directives qu'il estime nécessaires ou souhaitables concernant la motion, notamment sur les éléments de preuve à apporter et sur les délais à respecter pour toutes les étapes liées à la motion.

Témoignages oraux

70.18.1(4) Sans que soit limitée la portée générale du paragraphe (3), le juge peut ordonner que le témoignage oral d'une ou de plusieurs parties soit présenté, en y ajoutant ou non des limites de temps, s'il l'estime nécessaire à l'audition de la motion en vue de l'obtention d'un jugement sommaire.

Le même juge

70.18.1(5) Dans toute la mesure du possible, le juge qui entend une motion en vue de l'obtention d'un jugement sommaire dans une instance en matière familiale doit être celui qui préside le procès ou l'audience finale dans l'instance.

10(1) The following is added after subrule 70.20(5)

Exception

70.20(5.1) Subrules (2) to (5) do not apply to a motion before a judge brought in a family proceeding that is subject to the case management process under rule 70.24.

10(2) Subrule 70.20(7) is repealed.

11(1) Subrule 70.22(1.1) is amended by adding "or" at the end of clause (a), striking out "or" at the end of clause (b) and by repealing clause (c).

11(2) Subrule 70.22(5) is amended by striking out everything after "requirements of this rule".

12 Rule 70.24 and the centred heading before it are replaced with the following:

CASE MANAGEMENT

OBJECTIVES

Objectives of case management process

70.24(1) Recognizing the emotional and financial impact family proceedings can have on those involved and consistent with the principle of securing the just, most expeditious and least expensive determination of a family proceeding, the case management process established by this rule has the following objectives:

- (a) facilitating settlement of family proceedings;
- (b) setting early trial or final hearing dates and establishing timelines for the completion of steps in the litigation process;
- (c) identifying and simplifying the issues in dispute between the parties;

10(1) Il est ajouté, après le paragraphe 70.20(5), ce qui suit :

Exception

70.20(5.1) Les paragraphes (2) à (5) ne s'appliquent pas à une motion présentée à un juge dans une instance en matière familiale visée par une procédure de gestion des causes sous le régime de la règle 70.24.

10(2) Le paragraphe 70.20(7) est abrogé.

11(1) L'alinéa 70.22(1.1)c) est abrogé.

11(2) Le paragraphe 70.22(5) est modifié par suppression du passage qui suit « modifier ».

12 La règle 70.24 et l'intertitre qui la précède sont remplacés par ce qui suit :

GESTION DES CAUSES

OBJECTIFS

Objectifs de la procédure de gestion des causes

70.24(1) La procédure de gestion des causes vise les objectifs qui suivent, lesquels sont fondés sur la nécessité de reconnaître le fait que les instances en matière familiale peuvent avoir des conséquences émotionnelles et financières sur les personnes concernées et de respecter le principe selon lequel il importe d'atteindre une décision juste sur le fond qui soit la plus expéditive et économique possible :

- a) la facilitation du règlement des instances en matière familiale;
- b) la fixation d'une date rapprochée pour la tenue du procès ou celle de l'audience finale, et la détermination des délais applicables à l'instance;
- c) la détermination et la simplification des points en litige;

(d) avoiding unnecessary or wasteful steps in the litigation process;

(e) ensuring that a family proceeding is ready for trial or final hearing by making orders and giving directions respecting substantive and procedural issues in the proceeding.

d) l'élimination des procédures préparatoires inutiles ou qui nécessiteraient une affectation injustifiée des ressources;

e) la préparation de l'instance en vue du procès ou de l'audience finale, par des ordonnances et des directives portant sur le fond et sur la procédure.

INTERPRETATION

Definitions

70.24(2) In this rule,

"**answer**" includes a statement of defence. (« réponse »)

"**petitioner**" includes an applicant and a plaintiff. (« requérant »)

"**respondent**" includes a defendant. (« intimé »)

"**triage conference co-ordinator**" means the person assigned by the court to be the triage conference co-ordinator for the purpose of this rule. (« coordonnateur des conférences de triage »)

Interpretation

70.24(3) In this rule, "**applicable prerequisites**" means the steps that are required to be completed by the parties to a family proceeding in order to obtain a triage conference date. The applicable prerequisites for a particular family proceeding will depend on the matters at issue between the parties. The applicable prerequisites in relation to particular issues are specified in Form 70D.3 (Certificate of Prerequisite Completion).

PROCEEDINGS SUBJECT TO CASE MANAGEMENT PROCESS

Application

70.24(4) Subject to subrule (5), the procedural requirements set out in this rule apply to all family proceedings, other than

DÉFINITIONS

Définitions

70.24(2) Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente règle.

« **coordonnateur des conférences de triage** » La personne que le tribunal affecte à cette tâche pour l'application de la présente règle. ("triage conference co-ordinator")

« **intimé** » Est assimilé à l'intimé le défendeur. ("respondent")

« **réponse** » Est assimilée à la réponse la défense. ("answer")

« **requérant** » Est assimilé au requérant le demandeur. ("petitioner")

Règle d'interprétation

70.24(3) Dans la présente règle, « **conditions préalables** » s'entend des étapes que les parties à une instance en matière familiale doivent franchir pour que soit fixée pour elles la date de la conférence de triage. Elles dépendent dans chaque cas de la nature des questions en litige et sont énumérées à la formule 70D.3.

INSTANCES AUXQUELLES LA PROCÉDURE DE GESTION DES CAUSES S'APPLIQUE

Application

70.24(4) Sous réserve du paragraphe (5), les règles de procédure prévues par la présente règle s'appliquent à toutes les instances en matière familiale, à l'exception des suivantes :

(a) a proceeding under Part III (Child Protection) of *The Child and Family Services Act* and any related private guardianship or access proceeding under Part VII of that Act;

(b) a proceeding to set aside a protection order under section 11 of *The Domestic Violence and Stalking Act*, if there are no other ongoing family proceedings involving the parties to the protection order;

(c) a proceeding under Part VII (Private Guardianship and Access) of *The Child and Family Services Act* or under *The Adoption Act*;

(d) a proceeding under *The Inter-jurisdictional Support Orders Act*;

(e) a proceeding under Part VI (Enforcement of Maintenance Orders) of *The Family Maintenance Act*;

(f) a proceeding under section 18 or 19 of the *Divorce Act* (Canada) to vary, rescind or suspend an order of support made under that Act;

(g) in a proceeding in which the only relief sought is a recalculation order;

(h) in a proceeding by the support determination officer appointed under section 24.2 of the *Child Support Guidelines Regulation* seeking an order of financial disclosure, enforcement of such an order or an order that income be imputed to a party;

(i) an application pursuant to the Hague Convention on the Civil Aspects of International Child Abduction in which the return of a child is sought, other than an application directly to court as contemplated by article 29 of the Convention;

a) celles que vise la partie III de la *Loi sur les services à l'enfant et à la famille*, et les instances en matière de tutelle privée ou de droit de visite que vise la partie VII de cette loi;

b) celles qui visent l'annulation d'une ordonnance de protection au titre de l'article 11 de la *Loi sur la violence familiale et le harcèlement criminel*, à la condition qu'aucune autre instance en matière familiale entre les parties visées par l'ordonnance n'ait pas encore fait l'objet d'une décision définitive;

c) celles que vise la partie VII de la *Loi sur les services à l'enfant et à la famille* ou la *Loi sur l'adoption*;

d) celles que vise la *Loi sur l'établissement et l'exécution réciproque des ordonnances alimentaires*;

e) celles que vise la partie VI de la *Loi sur l'obligation alimentaire*;

f) celles qui sont prévues aux articles 18 ou 19 de la *Loi sur le divorce* (Canada) visant la modification, l'annulation ou la suspension d'une ordonnance en vertu de cette loi;

g) celles dans lesquelles une ordonnance de fixation d'une nouvelle somme est la seule mesure de redressement demandée;

h) celles qui sont introduites par l'agent de détermination de la pension alimentaire nommé en vertu de l'article 24.2 du *Règlement concernant les lignes directrices sur les pensions alimentaires pour enfants* qui demande une ordonnance de divulgation financière, l'exécution d'une telle ordonnance ou une ordonnance attribuant un montant de revenu à une partie;

i) les demandes visant le retour d'enfants qui sont soumises sous le régime de la *Convention de La Haye sur les aspects civils de l'enlèvement international d'enfants*, à l'exclusion des requêtes présentées directement au tribunal conformément à l'article 29 de la Convention;

(j) a proceeding to enforce an order for custody pursuant to *The Child Custody Enforcement Act*, other than an order granting a right of access or visitation to a child; and

(k) a proceeding under or in respect of

(i) subsection 2(4) or 6(1) of *The Change of Name Act*,

(ii) *The Marriage Act* for consent to an intended marriage of a minor,

(iii) *The Parents' Maintenance Act*,

(iv) subsection 155(4) of *The Insurance Act*, where application is made by or on behalf of the spouse, former spouse, common-law partner as defined in that Act or child of the insured, or

(v) sections 12.1 and 13 to 14.3 of *The Garnishment Act*.

j) celles ayant trait à l'exécution des ordonnances de garde sous le régime de la *Loi sur l'exécution des ordonnances de garde*, à l'exclusion des ordonnances portant droit de garde d'enfants ou accordant un droit de visite à leur égard;

k) celles qui sont introduites en vertu ou à l'égard des lois ou dispositions suivantes :

(i) le paragraphe 2(4) ou 6(1) de la *Loi sur le changement de nom*,

(ii) la *Loi sur le mariage*, à l'égard du consentement au mariage projeté d'un mineur,

(iii) la *Loi sur l'obligation alimentaire des enfants*,

(iv) le paragraphe 155(4) de la *Loi sur les assurances*, lorsque la requête est présentée par le conjoint, l'ex-conjoint, le conjoint de fait au sens de cette loi ou l'enfant de l'assuré, ou au nom de ceux-ci,

(v) les articles 12.1 et 13 à 14.3 de la *Loi sur la saisie-arrêt*.

Including excluded proceedings

70.24(5) Where a family proceeding is excluded from the case management process under subrule (4), a judge may, at any time, order that the proceeding be subject to all or specified portions of the case management process.

Modifying case management process in specified judicial centres

70.24(6) The Chief Justice may, by practice direction, vary the requirements of this rule in a specified judicial centre in the manner specified in the direction.

CASE MANAGEMENT PAMPHLET

Case management pamphlet

70.24(7) The registrar must give every petitioner in a family proceeding sufficient copies of the case management pamphlet prepared by the registrar, for service on each party.

Motion visant à inclure des instances

70.24(5) Lorsqu'une instance en matière familiale est exclue de la gestion des causes en application du paragraphe (4), un juge peut, en tout temps, ordonner qu'elle soit soumise à l'ensemble ou à une partie de la procédure de gestion des causes.

Ajustement de la procédure de gestion des causes dans un centre judiciaire

70.24(6) Le juge en chef peut, dans une directive de pratique, ajuster les exigences de la présente règle pour un centre judiciaire déterminé, de la façon que précise la directive.

GUIDE SUR LA GESTION DES CAUSES

Guide sur la gestion des causes

70.24(7) Le registraire remet à chaque personne qui est requérant dans le cadre d'une instance en matière familiale un nombre suffisant de copies du guide sur la gestion des causes qu'il a préparé, en vue de leur signification aux autres parties.

Petitioner serves case management pamphlet

70.24(8) The petitioner must serve the case management pamphlet on every other party at the same time and in the same manner as the initiating pleading is served.

Case management pamphlet given to party

70.24(9) The lawyer of record for a party who receives the case management pamphlet from the court or is served with it must give a copy of the pamphlet to the party.

**RESTRICTING MOTIONS AND APPLICATIONS
PRIOR TO TRIAGE CONFERENCE****Restriction on motions or applications prior to triage conference**

70.24(10) Subject to subrules (11) and (12), no motions or applications in a family proceeding may be brought before a judge until the triage conference for the family proceeding is held.

Exceptions

70.24(11) A judge may deal with the following prior to the triage conference for a family proceeding:

(a) an application under the *Family Homes on Reserves and Matrimonial Interests or Rights Act* (Canada) for an interim order of exclusive occupation that is sought on a without notice basis;

(b) a motion for an order of reference with respect to the date of commencement of cohabitation, the separation date or both of those dates;

(c) a motion for an order of reference referred to in clause 70.25(1.4)(a).

Exception — emergent situations

70.24(12) A judge may hear a motion or application prior to the triage conference for a family proceeding if the motion or application relates to a situation involving one of the following:

(a) an immediate or imminent risk of harm to a party or a child of a party;

Signification du guide par le requérant

70.24(8) Le requérant signifie le guide sur la gestion des causes aux autres parties, au même moment et de la même manière que l'acte introductif d'instance.

Remise du guide à la partie

70.24(9) L'avocat qui reçoit du tribunal ou à qui est signifié le guide sur la gestion des causes en remet une copie à la partie qu'il représente.

**RESTRICTIONS APPLICABLES AUX MOTIONS
ET AUX REQUÊTES AVANT LA CONFÉRENCE
DE TRIAGE****Restrictions applicables aux motions et aux requêtes**

70.24(10) Sous réserve des paragraphes (11) et (12), aucune motion ni aucune requête ne peut être présentée à un juge dans une instance en matière familiale avant que la conférence de triage n'ait été tenue.

Exceptions

70.24(11) Un juge peut être saisi de la demande ou de l'une des motions qui suivent avant la conférence de triage dans une instance en matière familiale :

a) une demande présentée en vertu de la *Loi sur les foyers familiaux situés dans les réserves et les droits ou intérêts matrimoniaux* (Canada) pour une ordonnance provisoire d'occupation exclusive demandée sans préavis;

b) une motion d'ordonnance de renvoi relative à la date du début de la cohabitation et à celle de la séparation ou à une de ces dates;

c) une motion d'ordonnance de renvoi visée à l'alinéa 70.25(1.4)a).

Exception — risques imminents

70.24(12) Un juge peut entendre une motion ou une requête avant la conférence de triage dans une instance en matière familiale dans les cas suivants :

a) risque immédiat ou imminent de blessures à une partie ou à l'enfant d'une partie;

(b) the removal of a child from Manitoba;

(c) the loss or destruction of property.

Request for emergent hearing

70.24(13) A party seeking a hearing on a motion or application referred to in subrule (12) must file a request for emergent hearing (Form 70BB).

Requirement to complete prerequisites after hearing

70.24(14) When the hearing of a motion or application into an emergent situation under subrule (12) has concluded, the parties must comply with the requirements of this rule in order to obtain a triage conference date.

No effect on motions before masters

70.24(15) Nothing in subrule (10) affects the jurisdiction of masters to hear motions prior to a triage conference. Without restricting the scope of their jurisdiction, masters may hear the following motions before a triage conference:

(a) a motion with respect to service, including a motion for substituted service, to validate service or to extend the time for service;

(b) a motion for financial disclosure;

(c) a motion to withdraw as counsel;

(d) a motion to determine whether a party has satisfied all applicable prerequisites in order to obtain a triage conference date;

(e) a motion to compel a party to complete applicable prerequisites in order to obtain a triage conference date;

(f) a motion to appoint a family evaluator under subsection 49(1) of *The Court of Queen's Bench Act*;

(g) a motion to refer parties to a designated mediator under subsection 47(1) of *The Court of Queen's Bench Act*.

b) risque de l'enlèvement d'un enfant vers un lieu situé à l'extérieur du Manitoba;

c) perte ou destruction d'un bien.

Demande d'audience urgente

70.24(13) La partie qui demande l'audition d'une motion ou d'une requête visée au paragraphe (12) est tenue de déposer une demande d'audience urgente (formule 70BB).

Application de la présente règle

70.24(14) Une fois que la demande ou la motion visées au paragraphe (12) sont réglées, les parties sont tenues de se conformer aux obligations de la présente règle en vue de l'obtention d'une date de la conférence de triage.

Compétence des conseillers-maîtres

70.24(15) Le paragraphe (10) ne porte pas atteinte à la compétence des conseillers-maîtres d'entendre une motion avant la conférence de triage; sans qu'il soit porté atteinte à leur compétence, le présent paragraphe vise les motions suivantes :

a) les motions relatives à la signification, notamment les motions de signification indirecte ou celles visant à faire valider la signification ou à faire proroger le délai de signification;

b) les motions de divulgation financière;

c) les motions de retrait de l'avocat;

d) les motions visant à déterminer si une partie s'est conformée aux obligations applicables en vue de l'obtention d'une date de conférence de triage;

e) les motions visant à forcer une partie à se conformer aux obligations applicables en vue de l'obtention d'une date de conférence de triage;

f) les motions visant la nomination d'un évaluateur familial en vertu du paragraphe 49(1) de la *Loi sur la Cour du Banc de la Reine*;

g) les motions visant à renvoyer les parties devant un médiateur en vertu du paragraphe 47(1) de la *Loi sur la Cour du Banc de la Reine*.

Once a triage conference has been held, all motions in a family proceeding are to be heard by the judge presiding at a prioritized hearing under subrule (25) or the case conference judge, except a motion in relation to a reference under subrule 54.05(1).

Après la conférence de triage, toutes les motions liées à une instance en matière familiale sont entendues par le juge qui préside l'audience prioritaire visée au paragraphe (25) ou par le juge chargé de la conférence de cause, sauf dans le cas d'une motion portant sur un renvoi en vertu du paragraphe 54.05(1).

TRIAL SCREENING

RENCONTRES PRÉALABLES AU TRIAGE

Starting the triage process

70.24(16) A party seeking a triage conference must

(a) file the following:

(i) a Request for Triage Conference (Form 70D.2) that specifies the triage screening date,

(ii) a Certificate of Prerequisite Completion (Form 70D.3),

(iii) a triage brief; and

(b) serve the Request for Triage Conference, Certificate of Prerequisite Completion and the triage brief on the other party at least 14 days before the triage screening date, unless the parties have agreed to a shorter period of notice.

Materials to be filed by responding party

70.24(17) The other party to the family proceeding must file and serve a Certificate of Prerequisite Completion and their triage brief no later than three days before the triage screening date.

Contents of triage brief

70.24(18) The triage brief that the parties are required to file must be in Form 70D.4 and must include the following information:

(a) the nature of the matters at issue in the family proceeding respecting custody, child support, spousal support and property issues (as applicable);

(b) the issues where the parties are in agreement and the areas where the parties have not reached agreement;

Début de la procédure de triage

70.24(16) La partie qui demande une conférence de triage est tenue :

a) de déposer les documents suivants :

(i) la demande de conférence de triage (formule 70D.2) sur laquelle elle indique la date de la rencontre préalable du triage,

(ii) le certificat de conformité aux conditions préalables (formule 70D.3),

(iii) un mémoire de triage;

b) de signifier les documents visés à l'alinéa a) à l'autre partie au moins 14 jours avant la date de la rencontre préalable au triage, sauf si les parties s'entendent sur un délai plus court.

Documents à déposer par la partie intimée

70.24(17) L'autre partie à l'instance en matière familiale dépose et signifie son certificat de conformité aux conditions préalables et son mémoire de triage au plus tard trois jours avant la date de la rencontre préalable au triage.

Contenu du mémoire de triage

70.24(18) Le mémoire de triage est préparé selon la formule 70D.4 et comporte les renseignements suivants :

a) la nature des questions en litige concernant, selon le cas, la garde des enfants, les aliments à leur verser, les aliments à verser au conjoint ou les litiges portant sur des biens;

b) les questions sur lesquelles les parties s'entendent et celles qui sont toujours en litige;

(c) the party's position on the issues where no agreement has been reached and the party's proposal to settle those issues.

Triage screening

70.24(19) At the triage screening, the triage conference co-ordinator must review the status of the family proceeding. If the co-ordinator is satisfied that all applicable prerequisites have been completed, the co-ordinator must set a triage conference date for the proceeding.

Procedure if no triage conference date set

70.24(20) If the triage conference co-ordinator determines that all of the applicable prerequisites have not been completed, the co-ordinator must advise the parties of the prerequisites that need to be completed in order for a triage conference date to be set. The parties may appear before the triage conference co-ordinator after the outstanding prerequisites have been completed to request the setting of a triage conference date.

Master to deal with applicable prerequisites

70.24(21) A master may hear a motion in relation to a dispute respecting the completion of the applicable prerequisites or a motion to compel a party to complete an applicable prerequisite.

TRIAL CONFERENCES AND PRIORITIZED HEARINGS

Role of triage judge

70.24(22) The judge presiding at the triage conference for a family proceeding is responsible for

- (a) narrowing the issues in dispute between the parties;
- (b) resolving issues that remain in dispute between the parties, where possible; and
- (c) determining if there are issues that should, for reasons of practicality or proportionality, be adjudicated prior to the first case conference.

c) les prétentions des parties sur les questions en litige et les solutions qu'elles proposent.

Rencontres préalables au triage

70.24(19) Pendant la rencontre préalable au triage, le coordonnateur des conférences de triage étudie l'état du dossier de l'instance en matière familiale; s'il est d'avis que toutes les conditions préalables ont été respectées, il fixe la date de la conférence de triage.

Procédure à suivre si aucune date n'est fixée

70.24(20) S'il est d'avis que certaines des conditions n'ont pas été respectées, le coordonnateur informe les parties de celles qu'elles doivent respecter pour que la date de la conférence de triage puisse être fixée. Les parties peuvent comparaître devant lui une fois que toutes les conditions ont été respectées pour demander la fixation de la date de la conférence.

Compétence des conseillers-maîtres

70.24(21) Les conseillers-maîtres peuvent entendre les motions liées aux litiges sur la façon de se conformer aux conditions préalables ou celles visant à forcer une partie à se conformer à une obligation préalable.

CONFÉRENCES DE TRIAGE ET AUDIENCES PRIORITAIRES

Rôle du juge chargé du triage

70.24(22) Le juge qui préside la conférence de triage dans une instance en matière familiale a les attributions suivantes :

- a) circonscrire les questions qui demeurent en litige entre les parties;
- b) les régler, dans la mesure du possible;
- c) déterminer celles qui, pour des motifs de pratique ou de proportionnalité, devraient être tranchées avant la première conférence de cause.

Powers of triage judge

70.24(23) The judge presiding at a triage conference

(a) has all of the powers of a case conference judge under subrule (34);

(b) may hear a motion or application at the triage conference; and

(c) may hear an appeal from a master's order, based on the evidence that was before the master, or determine how the appeal is to be addressed.

Rules regarding attendance at triage conference

70.24(24) Subrules (37) to (39) apply, with necessary changes, to the attendance of parties and lawyers at a triage conference.

Scheduling prioritized hearings

70.24(25) If the judge presiding at a triage conference determines that there are issues that should be addressed prior to the first case conference that cannot be resolved at the triage conference, the judge must schedule a prioritized hearing to address those issues. The prioritized hearing must be held before the first case conference for the family proceeding.

Setting first case conference

70.24(26) At the conclusion of the triage conference, the triage judge must set the date for the first case conference for the family proceeding as well as any prioritized hearing.

Timing

70.24(27) A prioritized hearing must take place within 30 days after the triage conference. The first case conference must take place within 30 days after the triage conference unless a prioritized hearing is scheduled. If a prioritized hearing has been scheduled, the first case conference must take place within 30 days after the prioritized hearing.

Reviewability of orders

70.24(28) If the triage judge or the judge at a prioritized hearing makes an order that provides that the order is reviewable, that review is to be heard by the case conference judge for that family proceeding.

Pouvoirs du juge chargé du triage

70.24(23) Le juge chargé du triage :

a) est investi des pouvoirs que le paragraphe (34) confère au juge chargé de la conférence de cause;

b) peut entendre une motion ou une requête pendant la conférence de triage;

c) peut entendre un appel d'une décision d'un conseiller-maître, fondé sur la preuve qui était devant ce dernier, ou déterminer la façon de rendre une décision sur l'appel.

Présence des parties et des avocats

70.24(24) Les paragraphes (37) à (39) s'appliquent, avec les adaptations nécessaires, à la présence des parties et des avocats à la conférence de triage.

Détermination de la date de l'audience prioritaire

70.24(25) S'il conclut qu'il y a des questions qui doivent être réglées avant la première conférence de cause et qui ne peuvent être réglées à la conférence de triage, le juge chargé de cette conférence fixe la date d'une audience prioritaire, laquelle doit avoir lieu avant la première conférence de cause.

Détermination de la date de la première conférence de cause

70.24(26) À la fin de la conférence de triage, le juge qui en est chargé fixe la date de la première conférence de cause et, s'il y a lieu, celle de l'audience prioritaire.

Délais

70.24(27) La première conférence de cause se tient au plus tard 30 jours après la conférence de triage sauf si une audience prioritaire doit se tenir; dans ce cas, l'audience se tient avant l'expiration de cette période et la première conférence dans les 30 jours qui suivent l'audience.

Réexamen des ordonnances

70.24(28) Si l'ordonnance que rend le juge chargé du triage ou celui qui préside l'audience prioritaire prévoit qu'elle peut être réexaminée, le réexamen est entendu par le juge chargé de la conférence de cause pour cette instance en matière familiale.

Certain orders not reviewable

70.24(29) An order respecting the confirmation of a master's report under Rule 54 and an order setting aside a protection order made at the triage conference or at a prioritized hearing are final orders and are not reviewable by the case conference judge.

CASE CONFERENCES

Role of case conference judge

70.24(30) The case conference judge is responsible for managing the pre-trial conduct of a family proceeding in a manner that will achieve the objectives set out in subrule (1).

Case conference judge seized

70.24(31) Unless otherwise directed by the Chief Justice or his or her designate on the request of the case conference judge or a party to the family proceeding, the case conference judge must

- (a) preside at all subsequent case conferences; and
- (b) hear all motions arising in the family proceeding.

Considerations of case conference judge

70.24(32) At a case conference, the case conference judge may make orders and give directions that the judge considers will

- (a) further the purpose of the family proceedings rules as set out in subrule 70.02.1(1); and
- (b) take into account the principle of proportionality as set out in subrule 70.02.1(2).

Orders and directions at a case conference

70.24(33) The case conference judge may, on motion by any party or on his or her own motion, without materials being filed, make any order or give any direction that he or she considers necessary or advisable to facilitate the just, most expeditious and least expensive determination or disposition of a family proceeding.

Ordonnances définitives

70.24(29) L'ordonnance de confirmation du rapport du conseiller-maître visée à la Règle 54 et l'ordonnance d'annulation d'une ordonnance de protection rendue lors de la conférence de triage ou de l'audience prioritaire sont définitives et ne peuvent être révisées.

CONFÉRENCES DE CAUSE

Rôle du juge

70.24(30) Le juge chargé de la conférence de cause a pour mission de gérer les étapes préparatoires d'une instance en matière familiale afin d'atteindre les objectifs énumérés au paragraphe (1).

Saisine du juge des étapes préparatoires

70.24(31) Sauf si le juge en chef ou la personne qu'il désigne en décide autrement sur demande présentée par le juge chargé de la conférence de cause ou une partie à l'instance en matière familiale, le juge chargé de la conférence de cause :

- a) préside toutes les autres conférences de cause qui suivent;
- b) entend toutes les motions qui découlent de l'instance en matière familiale.

Facteurs pris en compte par le juge chargé de la conférence de cause

70.24(32) À la conférence de cause, le juge qui en est chargé peut rendre des ordonnances et donner les directives qui, selon lui :

- a) permettront d'atteindre les objectifs des règles sur les instances en matière familiale prévues au paragraphe 70.02.1(1);
- b) tiendront compte du principe de proportionnalité prévu au paragraphe 70.02.1(2).

Pouvoirs

70.24(33) Le juge chargé de la conférence de cause peut, de sa propre initiative ou à la demande d'une partie et sans que des documents soient déposés, rendre les ordonnances et donner les directives qu'il juge nécessaires ou souhaitables pour faciliter la détermination juste de l'instance en matière familiale, de la façon la plus rapide et la plus économique.

Examples of orders and directions

70.24(34) Without restricting the generality of subrule (33), the case conference judge may do any of the following:

Substantive Matters

1. Make an order against a party on any issue in the family proceeding, with or without notice to the non-attending party, if the party fails to attend the case conference without reasonable excuse.
2. Order a party to pay child support on an interim basis, that is reviewable on motion to the case conference judge, taking into account the current annual income of the party with the obligation to pay child support and the applicable table of the guidelines, provided the amount of child support ordered does not exceed the applicable table amount for an annual income of \$150,000.
3. Impute income to a party on an interim basis, that is reviewable on motion to the case conference judge, for the purposes of making an order under paragraph 2 if the party has failed to disclose financial information when under an obligation to do so.
4. Order that the enforcement of support or arrears be suspended in accordance with section 61.2 of *The Family Maintenance Act*.
5. Vary a protection order or prevention order under *The Domestic Violence and Stalking Act*, with or without conditions, to permit a party to attend a proceeding and communicate with another party at the proceeding.
6. Vary an order under clause 10(1)(j) of *The Family Maintenance Act*, with or without conditions, to permit a party to attend a proceeding and communicate with another party at the proceeding.

Exemples d'ordonnances et de directives

70.24(34) Sans préjudice de la portée générale du paragraphe (33), le juge peut :

Questions de fond

1. rendre une ordonnance contre une partie à l'instance en matière familiale, avec ou sans avis à la partie absente, si elle ne se présente pas à la conférence de cause sans excuse raisonnable;
2. ordonner à une partie de payer une pension alimentaire pour enfants de façon provisoire pouvant être réexaminée sur motion à lui présentée, compte tenu du revenu annuel de la partie tenue de payer une pension alimentaire pour enfants et de la table pertinente des lignes directrices, à la condition que la somme fixée au titre de la pension alimentaire n'excède pas celle s'appliquant à un revenu annuel de 150 000 \$ selon la table;
3. attribuer un revenu à une partie de façon provisoire pouvant être réexaminé sur motion à lui présentée, afin de rendre une ordonnance en vertu du paragraphe 2 si la partie a omis de divulguer des renseignements financiers alors qu'elle en avait l'obligation;
4. ordonner que l'exécution des paiements d'aliments ou de l'arriéré soit suspendue conformément à l'article 61.2 de la *Loi sur l'obligation alimentaire*;
5. modifier une ordonnance de protection ou de prévention rendue en vertu de la *Loi sur la violence familiale et le harcèlement criminel*, avec ou sans condition, pour permettre à une partie d'être présente à une audience et d'y communiquer avec l'autre partie;
6. modifier une ordonnance rendue en vertu de l'alinéa 10(1)j) de la *Loi sur l'obligation alimentaire*, avec ou sans condition, pour permettre à une partie d'être présente à une audience et d'y communiquer avec l'autre partie;

7. Order that child support be recalculated in accordance with section 24.3 of the guidelines.

Procedural Matters

8. Adjourn a case conference or any hearing in the proceeding, other than the trial or final hearing date.
9. Direct the parties to attend a further case conference.
10. Direct a party to bring a motion for summary judgment.
11. Order that a pleading be amended or specifying the time when pleadings are closed under the rules.
12. Direct a party who intends to file a motion to do so within a specified time.
13. Order that procedures for discovery of documents and examination of parties be dispensed with or limited.
14. Direct, in accordance with rule 70.30, that at the trial the evidence be adduced, in whole or in part, by affidavit.
15. Direct that a case conference, or a portion of a case conference, be recorded.
16. If a proceeding to strike or expunge all or part of a pleading or document has been or will be commenced, provide directions respecting the proceeding, including that the proceeding be limited or dismissed.
17. Order that one or more matters in issue be severed and proceed to a final hearing.
18. Order that two or more proceedings be heard at the same time or consolidated in accordance with Rule 6.

7. ordonner la fixation d'une nouvelle somme au titre d'une pension alimentaire pour enfants conformément à l'article 24.3 des lignes directrices.

Questions de procédure

8. ajourner une conférence de cause ou toute audience dans le cadre de l'instance, à l'exception du procès ou de l'audience finale;
9. ordonner aux parties de participer à une conférence de cause additionnelle;
10. ordonner aux parties de présenter une motion en vue d'un jugement sommaire;
11. ordonner qu'un acte de procédure soit modifié ou préciser à quel moment le dépôt des actes de procédure est clos en vertu des règles;
12. donner la directive à une partie qui a l'intention de déposer une motion de le faire dans un délai donné;
13. ordonner de surseoir aux étapes de communication de documents et d'interrogatoire des parties ou de les limiter;
14. ordonner, conformément à la règle 70.30, qu'au cours du procès, la preuve soit produite par affidavit, en totalité ou en partie;
15. donner la directive qu'une conférence de cause soit enregistrée en totalité ou en partie;
16. si une procédure visant à rayer ou à supprimer, en totalité ou en partie, un acte de procédure ou un document a été introduite ou le sera, donner des directives au sujet de la procédure, entre autres, pour la limiter ou la rejeter;
17. ordonner qu'une ou plusieurs questions en litige soient instruites séparément et fassent l'objet d'une audience finale;
18. ordonner qu'une ou plusieurs instances soient réunies ou instruites simultanément conformément à la Règle 6;

19. Direct that a party file and serve written material and specify the time for doing so.

20. Order that within specified time periods, specified actions in the proceeding be taken, including

(a) filing trial records, agreed statements of facts, agreed books of documents and briefs of the law; and

(b) exchanging documents, including exchanging

(i) witness lists,

(ii) experts' reports, and

(iii) resumes of experts.

21. Give directions as to the preparation and entry of an order.

Oral submissions

70.24(35) In making an order or giving a direction under subrule (34), the case conference judge may do so on the basis of oral submissions.

Case conference orders

70.24(36) An order made at a case conference

(a) must, unless the case conference judge orders otherwise, be prepared in accordance with rule 70.31, filed in the court and served on the other party; and

(b) is effective from the date it is pronounced, unless the order provides otherwise.

19. donner la directive qu'une partie dépose et signifie des documents écrits et préciser le délai applicable à cette fin;

20. ordonner que soient prises, dans des délais donnés, des mesures précises liées aux instances, y compris :

a) le dépôt de dossiers d'instruction, d'exposés conjoints des faits, de recueils conjoints de documents et de mémoires juridiques;

b) la communication de documents, y compris :

(i) des listes de témoins,

(ii) des rapports d'experts,

(iii) des curriculum vitae d'experts;

21. donner des directives sur la rédaction et l'inscription d'une ordonnance.

Observations orales

70.24(35) Lorsqu'il rend une ordonnance ou donne une directive en vertu du paragraphe (34), le juge chargé de la conférence de cause peut se fonder sur les observations orales.

Ordonnances — conférences de cause

70.24(36) Les ordonnances rendues lors d'une conférence de cause :

a) sont rédigées conformément à la règle 70.31, déposées au tribunal et signifiées à l'autre partie, sauf ordonnance contraire du juge chargé de la conférence de cause;

b) sont en vigueur à compter de la date à laquelle elles sont rendues, sauf si elles comportent une indication contraire.

ATTENDING A CASE CONFERENCE

Personal attendance by parties and lawyers

70.24(37) Each party and the lawyer who proposes to act for a party must personally attend each case conference, unless subrule (38) or (39) applies.

Party subject to no contact order

70.24(38) If a court order has been made that prohibits or restricts one of the parties from having contact or communicating with another party ("no contact order"), the party protected by that order must

- (a) advise the court of the nature and terms of the no contact order; and
- (b) arrange for a telephone or video conference for the case conference in accordance with subrule (39).

Telephone or video conference

70.24(39) In extenuating circumstances, or where a party is subject to a no contact order, the party or the party's lawyer may attend a case conference by way of a telephone or video conference if

- (a) facilities for a telephone or video conference are available at the court or provided by a party; and
- (b) the telephone or video conference is arranged by the party and notice of the arrangement is given to the other parties and to the court.

PRÉSENCE DES PARTIES ET DES AVOCATS À LA CONFÉRENCE DE CAUSE

Présence des parties et des avocats

70.24(37) Les parties ainsi que les avocats qui ont l'intention de les représenter sont présents à la conférence de cause, sauf si les paragraphes (38) ou (39) s'appliquent.

Partie visée par une ordonnance de non-communication

70.24(38) Lorsqu'un tribunal a rendu une ordonnance interdisant à l'une des parties d'entrer en contact ou de communiquer avec l'autre, ou limitant sa capacité de le faire, la partie qui est protégée par l'ordonnance :

- a) avise le tribunal de la nature et des conditions de l'ordonnance;
- b) prend des dispositions pour la tenue d'une conférence téléphonique ou d'une vidéoconférence conformément au paragraphe (39).

Tenue d'une conférence téléphonique ou d'une vidéoconférence pour motif valable

70.24(39) Dans des circonstances exceptionnelles ou lorsqu'une partie est visée par une ordonnance interdisant à l'une des parties d'entrer en contact ou de communiquer avec l'autre, une partie ou son avocat peut assister à une conférence de cause par conférence téléphonique ou par vidéoconférence si :

- a) d'une part, le tribunal dispose d'installations permettant la tenue de conférences téléphoniques ou de vidéoconférences ou une partie fournit ces installations;
- b) d'autre part, la partie organise la tenue de la conférence téléphonique ou de la vidéoconférence et un avis de cette mesure est donné aux autres parties et au tribunal.

SETTING TRIAL DATES

Trial dates set at first case conference

70.24(40) The trial dates or final hearing date for a family proceeding are to be set by the case conference judge at the first case conference.

Changing trial length

70.24(41) The case conference judge may change the scheduled length of a trial or final hearing if he or she considers it appropriate.

Adjourning scheduled trial dates

70.24(42) A scheduled trial or final hearing date may only be adjourned by the Chief Justice or his or her designate on the request of a party.

Trial readiness certificate

70.24(43) Each party in a family proceeding must file a trial readiness certificate (Form 70S.3) no later than 45 days before the scheduled trial or final hearing date. If a party is unable to certify that they are ready for the trial or final hearing, the party must file a request for adjournment with the Chief Justice or his or her designate no later than 30 days before the scheduled start of the trial or final hearing.

FIXATION DE LA DATE DU PROCÈS

Première conférence de cause

70.24(40) La date du procès ou de l'audience finale d'une instance en matière familiale est fixée par le juge chargé de la conférence de cause à la première conférence de cause.

Modification de la durée

70.24(41) Le juge peut modifier la durée fixée pour un procès ou une audience finale s'il l'estime indiqué.

Ajournement une fois la date fixée

70.24(42) Seul le juge en chef ou la personne qu'il désigne peut, à la demande d'une partie, modifier la date fixée.

Certificat de préparation

70.24(43) Chaque partie dans une instance en matière familiale est tenue de déposer un certificat d'achèvement des mesures préalables à l'instruction (formule 70S.3) au plus tard 45 jours avant la date prévue du procès ou de l'audience finale. La partie qui est incapable de présenter ce certificat est tenue de présenter une demande d'ajournement au juge en chef — ou à la personne qu'il désigne — au plus tard 30 jours avant la date prévue du procès ou de l'audience.

CASE CONFERENCE MEMORANDUM

Case conference memorandum

70.24(44) After a case conference, the case conference judge must issue a memorandum setting out the results of the case conference, including

- (a) any orders made or directions given;
- (b) the issues that are resolved and the matters that are agreed to by the parties;
- (c) the issues requiring a trial or hearing; and
- (d) the date of the next case conference, if any.

PROCÈS-VERBAL DES CONFÉRENCES DE CAUSE

Procès-verbal des conférences de cause

70.24(44) Après la conférence de cause, le juge chargé de celle-ci dresse un procès-verbal faisant état de ses résultats, y compris :

- a) les ordonnances rendues et les directives données;
- b) les questions qui sont résolues et celles sur lesquelles les parties s'entendent;
- c) les questions qui doivent faire l'objet d'un procès ou d'une audience;
- d) la date de la prochaine conférence de cause, le cas échéant.

Order based on unrecorded submissions

70.24(45) If the case conference judge has made an order on the basis of unrecorded oral submissions, the judge must include in the memorandum the order made and any reasons for the order.

Case conference memorandum to be filed and sent out

70.24(46) A case conference memorandum must be filed and sent to the parties or their lawyers and, subject to subrule (47), is binding on the parties.

Disputes re case conference memorandum

70.24(47) A party who disputes the accuracy of a case conference memorandum must, within 14 days after receipt of the memorandum, notify the court and the other party of the objection. The other party must provide the court and the objecting party with their response to the objection within seven days after receiving the objection. The case conference judge may

- (a) issue a written notice to the parties confirming the correctness of the original case conference memorandum;
- (b) issue a revised case conference memorandum; or
- (c) re-open the case conference for the purpose of addressing the objection.

FAILURE TO COMPLY
WITH RULES OR ORDERS

Failure to comply with rules or orders

70.24(48) If a party, without reasonable excuse,

- (a) fails to comply with any provision of the Rules; or
- (b) fails to comply with any order or direction given or made by the court;

Ordonnance fondée sur des observations orales non enregistrées

70.24(45) Le juge chargé de la conférence de cause qui a rendu une ordonnance à la suite d'observations orales non enregistrées est tenu d'inclure l'ordonnance dans le procès-verbal et d'y ajouter ses motifs.

Dépôt et envoi du procès-verbal

70.24(46) Le procès-verbal de la conférence de cause est déposé et envoyé aux parties ou à leur avocat et, sous réserve du paragraphe (47), lie les parties.

Contestation du procès-verbal de la conférence de cause

70.24(47) Dans les 14 jours suivant la réception du procès-verbal de la conférence de cause, la partie qui en conteste l'exactitude avise le tribunal et l'autre partie de son opposition. L'autre partie doit remettre au tribunal et à la partie qui conteste l'exactitude du procès-verbal sa réponse dans les sept jours suivant la réception de l'opposition. Le juge chargé de la conférence de cause peut :

- a) par un avis écrit aux parties, confirmer l'exactitude du procès-verbal;
- b) donner un procès-verbal révisé;
- c) rouvrir la conférence de cause afin que soit entendue l'opposition.

MANQUEMENT AUX RÈGLES
OU AUX ORDONNANCES

Manquement aux règles ou aux ordonnances

70.24(48) Si une partie, sans excuse raisonnable, ne se conforme pas à une disposition des présentes règles ou à une ordonnance du tribunal ou à une de ses directives, le juge chargé de la conférence de cause peut rendre l'une ou l'autre des ordonnances suivantes :

- a) une ordonnance condamnant une partie ou son avocat aux dépens;
- b) une ordonnance de sursis de l'instance;

the case conference judge may make one or more of the following orders:

(c) an order for costs against a party or a party's lawyer;

(d) an order staying a proceeding;

(e) an order striking out all or part of a pleading;

(f) an order compelling the attendance of a party or a party's lawyer at a case conference;

(g) any other order that the judge considers appropriate.

Costs

70.24(49) Costs under clause (48)(c) are to be fixed by the case conference judge and are payable immediately, unless otherwise ordered.

Reasons required

70.24(50) If the case conference judge makes an order under subrule (48), the judge must provide reasons for the order in the memorandum or on the record at the case conference.

Reinstatement of pleadings

70.24(51) If an order is made under clause (48)(d) or (e), the party against whom the order is made may make an application by notice of motion to the case conference judge to set aside the order.

GENERAL MATTERS

Returning documents to parties

70.24(52) On the request of a party, any document made available to the case conference judge or triage judge, other than the triage brief, must be returned to the party after the case conference or triage conference, except any document which the parties agree may be retained for the use of the judge who presides at the trial or final hearing.

c) une ordonnance supprimant la totalité ou une partie d'un acte de procédure;

d) une ordonnance enjoignant à une partie ou à son avocat d'être présents à la conférence;

e) toute autre ordonnance qu'il estime indiquée.

Dépens

70.24(49) Le juge chargé de la conférence de cause fixe les dépens visés à l'alinéa (48)a) et, sauf disposition contraire de son ordonnance à cet égard, ils sont exigibles sur-le-champ.

Motifs obligatoires

70.24(50) S'il rend une ordonnance en vertu du paragraphe (48), le juge chargé de la conférence de cause doit en faire figurer les motifs dans le procès-verbal ou dans le dossier de la conférence de cause.

Rétablissement d'un acte de procédure

70.24(51) Sur avis de motion présenté au juge chargé de la conférence de cause, la partie contre laquelle une ordonnance est rendue au titre des alinéas (48)b) ou c) peut en demander l'annulation.

DISPOSITIONS GÉNÉRALES

Renvoi de documents aux parties

70.24(52) À la demande d'une partie, les documents qui sont mis à la disposition du juge chargé de la conférence de cause ou de celle de triage lui sont renvoyés après la conférence, sauf le mémoire de triage et tout autre document que les parties consentent à conserver au dossier afin que le juge présidant le procès ou l'audience puisse les consulter.

Settlement discussions without prejudice

70.24(53) Settlement discussions at a case conference or triage conference are without prejudice and must not be referred to in a motion or at the trial or final hearing, except as disclosed in a case conference memorandum.

Discussions de transaction sous toutes réserves

70.24(53) Les discussions de transaction qui se déroulent au cours de la conférence de cause ou de triage ont lieu sous toutes réserves et il ne peut en être fait état dans des motions ou au moment du procès ou de l'audience finale, sauf dans la mesure où leur teneur est énoncée dans le procès-verbal de la conférence de cause.

TRANSITIONAL

DISPOSITIONS TRANSITOIRES

Where case conference already held

70.24(54) Subject to subrule (55), if a case conference for a family proceeding has already been held or scheduled under the former rule, the judge who presided or who is scheduled to preside at the case conference will continue to serve as the case conference judge for the family proceeding.

Conférence de cause terminée

70.24(54) Sous réserve du paragraphe (55), si la conférence de cause dans une instance en matière familiale a déjà eu lieu ou si sa date a été fixée en vertu de la règle antérieure, le juge qui l'a présidée ou qui doit le faire continue à agir à ce titre.

Exception

70.24(55) If a judge was scheduled to hear a motion, including a summary judgment motion, under the former rule and no future case conference had been scheduled, that judge is to serve as the case conference judge for the family proceeding.

Exception

70.24(55) Le juge qui devait entendre une motion, notamment une motion de jugement sommaire, sous le régime de la règle antérieure agit à titre de juge chargé de la conférence de cause dans l'instance en matière familiale si aucune autre conférence de cause n'est prévue.

Setting trial dates if case conference already held

70.24(56) If a case conference for a family proceeding has already been held under the former rule, trial dates or a final hearing date must be scheduled at the next case conference or motion for the family proceeding, whichever occurs first.

Détermination de la date du procès

70.24(56) Si la conférence de cause dans une instance en matière familiale a déjà eu lieu en vertu de la règle antérieure, la date du procès ou de l'audience finale doit être fixée à la prochaine conférence de cause ou, si elle est antérieure, lors de l'audience de la prochaine motion.

Definition "former rule"

70.24(57) In subrules (54) to (56), "former rule" means rule 70.24 as it read immediately before February 1, 2019.

Définition de « règle antérieure »

70.24(57) Pour l'application des paragraphes (54) à (56), « règle antérieure » s'entend de la règle 70.24 dans sa version antérieure au 1^{er} février 2019.

13(1) Subrule 70.24.1(3) is amended

(a) in the part before clause (a), by striking out "residing in an area set out in subrule (8) or (9);" **and**

(b) in the part after clause (c), by striking out "shall attend the program" **and substituting** "must attend or view the program in accordance with the requirements of this rule".

13(2) Subrule 70.24.1(5) is replaced with the following:

Required attendance at program

70.24.1(5) A party must have attended or viewed the program,

(a) in the case of a family proceeding that is subject to the case management process under rule 70.24, before requesting a triage conference date from the triage conference co-ordinator; or

(b) in any other case,

(i) before a motion for an interim order is heard by a judge, or

(ii) if no motion for an interim order is heard, before an application for a final order is heard by a judge.

13(3) Subrule 70.24.1(6) is repealed.

13(4) The following is added after subrule 70.24.1(9):

Program completion in other areas

70.24.1(9.1) If a party does not reside in an area set out in subrule (8) or (9), the party must attend the program at a designated location or make arrangements with a program official to view an electronic version of the program in the manner determined by the program official.

13(5) Subrule 70.24.1(10) is repealed.

13(1) Le paragraphe 70.24.1(3) est modifié par substitution, à « participer au programme les personnes qui résident dans une région visée au paragraphe (8) ou (9) et », de « participer au programme ou en prendre connaissance de la façon qu'elle prévoit les personnes ».

13(2) Le paragraphe 70.24.1(5) est remplacé par ce qui suit :

Participation obligatoire au programme

70.24.1(5) Une partie doit avoir participé au programme ou l'avoir visionné :

a) dans le cas d'une instance en matière familiale visée par une procédure de gestion des causes sous le régime de la règle 70.24, avant de demander la fixation de la date d'une conférence de triage au coordonnateur des conférences de triage;

b) dans les autres cas, avant qu'un juge ne soit saisi d'une motion visant l'obtention d'une ordonnance provisoire ou, en l'absence d'une telle motion, d'une requête visant l'obtention d'une ordonnance définitive.

13(3) Le paragraphe 70.24.1(6) est abrogé.

13(4) Il est ajouté, après le paragraphe 70.24.1(9), ce qui suit :

Participation au programme dans les autres régions

70.24.1(9.1) La partie qui réside dans une région autre que celles mentionnées aux paragraphes (8) et (9) participe au programme au lieu désigné ou conclut des arrangements avec le responsable du programme pour visionner la version électronique du programme de la façon déterminée par le responsable.

13(5) Le paragraphe 70.24.1(10) est abrogé.

13(6) Subrule 70.24.1(11) is amended in clause (b) by striking out ", in accordance with subrule (6)".

13(7) Subrule 70.24.1(12) is amended in clause (c) by striking out "within the time period set out in subrule (6)".

13(8) Subrule 70.24.1(13) is replaced with the following:

Alternate arrangements

70.24.1(13) In cases of urgency or hardship, a program official may, on request, permit a party who resides in an area referred to in subrule (8) or (9) to view an electronic version of the program in a manner determined by the program official.

13(9) Subrules 70.24.1(14), (15) and (19) are repealed.

13(10) Subrule 70.24.1(20) is amended in the part before clause (a)

(a) by striking out "A judge" and substituting "The court"; and

(b) by striking out "the judge" and substituting "the court".

13(11) Subrule 70.24.1(21) is replaced with the following:

Setting aside or varying order

70.24.1(21) If an order is made under clauses (20)(a) or (c) to (f), the party against whom the order is made may bring a motion to set aside or vary the order.

13(6) Le paragraphe 70.24.1(11) est modifié par suppression de « , conformément au paragraphe (6) ».

13(7) L'alinéa 70.24.1(12)c est modifié par suppression de « , dans le délai indiqué au paragraphe (6), ».

13(8) Le paragraphe 70.24.1(13) est remplacé par ce qui suit :

Autres modes de participation

70.24.1(13) En cas d'urgence ou de préjudice, le responsable du programme peut, à la demande d'une partie qui réside dans une région visée aux paragraphes (8) et (9), l'autoriser de visionner la version électronique du programme de la façon qu'il détermine.

13(9) Les paragraphes 70.24.1(14), (15) et (19) sont abrogés.

13(10) Le paragraphe 70.24.1(20) est modifié par substitution, à « Un juge », de « Le tribunal ».

13(11) Le paragraphe 70.24.1(21) est remplacé par ce qui suit :

Modification ou annulation de l'ordonnance

70.24.1(21) Lorsqu'une ordonnance est rendue en vertu des alinéas (20)a) ou c) à f), la partie contre laquelle elle l'est peut présenter une motion en vue de sa modification ou de son annulation.

13(12) The following is added after subrule 70.24.1(21):

Proof of program attendance

74.24.1(22) A party's attendance at the program may be proved

(a) by attendance certificate, if the party attended the program in person or viewed an electronic version of the program at a designated location; or

(b) by affidavit, if the party viewed an electronic version of the program in the manner specified by a program official.

14(1) The following is added after subrule 70.25(1):

Timing of motion on reference re dates of cohabitation and separation

70.25(1.1) If a party is requesting a reference to allow the party to obtain from the master, for later confirmation, a recommendation identifying the date of cohabitation, the date of separation or both dates, a motion for an order of reference must be brought on those issues alone prior to the triage conference. The motion may be made without notice to the other party.

Conduct of motion for reference re dates of cohabitation and separation

70.25(1.2) A motion under subrule (1.1) will be considered by a triage judge solely on affidavit evidence, without an oral hearing and without an appearance by the parties or their lawyers.

Initiating a reference re dates of cohabitation and separation

70.25(1.3) Rule 55 applies, with necessary changes, to the procedure for initiating a reference respecting the date of cohabitation, the date of separation or both dates. Subrules (6) to (11) do not apply to such references.

13(12) Il est ajouté, après le paragraphe 70.24.1(21), ce qui suit :

Preuve de participation au programme

70.24.1(22) La participation d'une partie au programme se prouve :

a) soit par un certificat de participation, en cas de participation en personne ou de visionnement de la version électronique du programme dans un lieu désigné;

b) soit par affidavit, dans le cas de celle qui a visionné la version électronique du programme de la façon déterminée par le responsable du programme.

14(1) Il est ajouté, après le paragraphe 70.25(1), ce qui suit :

Présentation de la motion de renvoi sur les dates de cohabitation et de séparation

70.25(1.1) La partie qui demande un renvoi pour permettre la détermination, par un conseiller-maître, pour confirmation ultérieure, de la date de la cohabitation et de celle de la séparation ou d'une de ces dates, doit présenter une motion d'ordonnance de renvoi de façon distincte avant la conférence de triage; la motion peut être présentée sans avis à la partie adverse.

Étude de la motion

70.25(1.2) La décision sur la motion visée au paragraphe (1.1) est prise par le juge du triage en se fondant uniquement sur une preuve par affidavit, sans audience et sans comparution des parties ou de leurs avocats.

Présentation d'un renvoi sur les dates de cohabitation et de séparation

70.25(1.3) La Règle 55 s'applique, avec les adaptations nécessaires, à la procédure de présentation d'un renvoi relative à la date de cohabitation et à celle de la séparation ou à une de ces dates. Les paragraphes (6) à (11) ne s'appliquent pas à un tel renvoi.

Separate reference on other issues

70.25(1.4) If there are any family property issues which remain unresolved, either by written agreement or court order, other than the dates set out in subrule (1.1), a party must bring a motion for an order of reference on those issues. The motion must be brought

(a) prior to the triage conference, with the consent of both parties; or

(b) at the triage conference, for determination by the triage judge.

Required evidence

70.25(1.5) A motion under subrule (1.4) must be supported by an affidavit that includes a Comparative Family Property Statement (Form 70D.5).

Conduct of motion on consent

70.25(1.6) A motion under clause (1.4)(a) will be considered by a triage judge solely on affidavit evidence, without an oral hearing and without an appearance by the parties or their lawyers.

14(2) The following is added after subrule 70.25(4):

Deadline to take out order

70.25(4.1) Within 15 days after the granting of an order of reference, the moving party must take the steps required under rule 70.33 to have the order prepared, signed and filed, unless all applicable issues between the parties in relation to the reference have been resolved.

14(3) The following is added after subrule 70.25(5):

Deadline to file motion for reference

70.25(5.1) A motion to initiate a reference must be filed within 15 days after the order of reference has been signed by the judge, unless all applicable issues between the parties in relation to the reference have been resolved.

Autres renvois

70.25(1.4) Si une question liée aux biens familiaux n'a pas encore été réglée, soit par une entente écrite, soit par ordonnance du tribunal, exception faite des dates visées au paragraphe (1.1), une partie est tenue de présenter une motion d'ordonnance de renvoi sur cette question. La motion doit être présentée :

a) avant la conférence de triage, avec le consentement des deux parties;

b) à la conférence elle-même, pour que le juge du triage en décide.

Éléments de preuve à présenter

70.25(1.5) La motion visée au paragraphe (1.4) est appuyée par une preuve par affidavit qui comporte une déclaration comparative des biens familiaux, selon la formule 70D.5.

Étude de la motion

70.25(1.6) La décision sur la motion visée à l'alinéa (1.4)a avant la conférence de triage est prise par le juge du triage en se fondant uniquement sur une preuve par affidavit, sans audience et sans comparution des parties ou de leurs avocats.

14(2) Il est ajouté, après le paragraphe 70.25(4), ce qui suit :

Délai applicable à l'obtention de l'ordonnance

70.25(4.1) La partie qui a présenté une motion d'ordonnance de renvoi et obtenu l'ordonnance dispose d'un délai de 15 jours pour compléter toutes les étapes visées à la règle 70.33 en vue de la rédaction, de la signature et du dépôt de l'ordonnance, sauf si toutes les questions en suspens liées au renvoi ont été réglées.

14(3) Il est ajouté, après le paragraphe 70.25(5), ce qui suit :

Délai applicable aux motions d'ordonnance de renvoi

70.25(5.1) La motion de renvoi doit être déposée dans les 15 jours qui suivent la signature de l'ordonnance de renvoi par un juge, sauf si toutes les questions en suspens liées au renvoi ont été réglées.

14(4) The following is added after subrule 70.25(11):

Notice of opposition to master's report re dates of cohabitation and separation

70.25(11.1) If a party opposes the confirmation of a master's report that contains a recommendation on the date of cohabitation, the separation date, or both of those dates, that party must notify the judge presiding at the triage conference for the proceeding.

Prioritized hearing re opposition to master's report redates of cohabitation and separation

70.25(11.2) Upon being advised of a party's opposition under subrule (11.1), the triage judge must set a prioritized hearing date to deal with the opposition to the confirmation of the master's report at the same time as he or she schedules the case conference for the family proceeding. Until the prioritized hearing takes place, the master's report cannot be confirmed.

Notice of opposition to master's report re other family property matters

70.25(11.3) If a party opposes the confirmation of a master's report that deals with any family property matter other than the dates set out in subrule (1.1), that party must bring a motion to oppose confirmation of the report.

Motion to be dealt with by trial judge

70.25(11.4) A motion referred to in subrule (11.3) is to be heard by the judge presiding at the trial of the family proceeding.

Procedure re opposition to master's report

70.25(11.5) Except in exceptional circumstances, the judge dealing with opposition to confirmation of a master's report must make his or her determination based on the evidence before the master.

Final order

70.25(11.6) A judge's order respecting the confirmation of a master's report is a final order and is not reviewable.

14(5) Subrule 70.25(12) is amended by adding "Except as provided by this rule," before "Part XIII".

14(4) Il est ajouté, après le paragraphe 70.25(11), ce qui suit :

Avis d'opposition au rapport sur les dates de cohabitation et de séparation

70.25(11.1) La partie qui s'oppose à la confirmation du rapport du conseiller-maître qui contient une recommandation quant à la date de la cohabitation et à la date de la séparation ou à une de ces dates en avise le juge chargé du triage au moment de la conférence de triage.

Fixation de la date d'une audience prioritaire

70.25(11.2) Dès qu'il est informé de l'opposition d'une partie visée au paragraphe (11.1), le juge chargé du triage fixe la date d'une audience prioritaire pour entendre l'opposition à la confirmation du rapport du conseiller-maître en même temps qu'il fixe celle de la conférence de cause dans l'instance en matière familiale; le rapport ne peut être confirmé tant que l'audience prioritaire n'a pas eu lieu.

Avis d'opposition au rapport sur une question liée aux biens familiaux

70.25(11.3) La partie qui s'oppose à la confirmation du rapport du conseiller-maître sur une question liée aux biens familiaux, exception faite des dates visées au paragraphe (1.1), présente une motion d'opposition à la confirmation du rapport.

Décision du juge du procès

70.25(11.4) La motion visée au paragraphe (11.3) est entendue par le juge qui préside le procès dans l'instance en matière familiale.

Éléments à prendre en compte

70.25(11.5) Sauf dans des circonstances exceptionnelles, le juge qui entend l'opposition au rapport du conseiller-maître se fonde sur les éléments de preuve qui avaient été soumis à celui-ci.

Ordonnance définitive

70.25(11.6) L'ordonnance du juge sur la confirmation du rapport du conseiller-maître est définitive et ne peut être révisée.

14(5) Le paragraphe 70.25(12) est modifié par substitution, à « La partie XIII », de « Sous réserve des autres dispositions de la présente règle, la partie XIII ».

14(6) The following is added after subrule 70.25(12):

Sanctions

70.25(13) If a party to a family proceeding in which a reference under *The Family Property Act* is sought or ordered fails to comply with this rule or an order or direction of the court in relation to the reference, the court may make an order

- (a) dismissing the party's action or striking out the party's answer; and
- (b) for costs against the party.

15 Rule 70.26 and the centred heading before it are repealed.

16(1) Subrule 70.27(3) is amended by adding "and the notice of opposition to variation" at the end.

16(2) Subrule 70.27(4) is amended by adding "and the notice of opposition to variation, in the case of a notice of application to vary" at the end.

17 Subrule 70.31(3) is replaced with the following:

Relief to be claimed

70.31(3) Subject to subsection 24.3(1) of the *Child Support Guidelines Regulation*, Manitoba Regulation 58/98, a court shall grant only relief that has been claimed in a pleading and shall deal with each claim for relief

- (a) in the case of a family proceeding in which a triage conference has not yet been scheduled or held, by granting an order
 - (i) for the relief claimed,
 - (ii) dismissing the claim for relief,

14(6) Il est ajouté, après le paragraphe 70.25(12), ce qui suit :

Sanctions

70.25(13) Si une partie à l'instance en matière familiale dans laquelle un renvoi est demandé ou ordonné sous le régime de la *Loi sur les biens familiaux* ne se conforme pas à la présente règle, ou à une ordonnance rendue par le tribunal ou à l'une de ses directives à l'égard du renvoi, le tribunal peut rendre une ordonnance :

- a) rejetant l'action intentée par la partie ou annulant sa réponse;
- b) condamnant la partie aux dépens.

15 La règle 70.26 et l'intertitre qui la précède sont abrogés.

16(1) Le paragraphe 70.27(3) est modifié par adjonction, à la fin, de « ainsi qu'en l'avis d'opposition à une modification ».

16(2) Le paragraphe 70.27(4) est modifié par adjonction, à la fin, de « et, dans le cas d'un avis de requête en modification, en l'avis d'opposition à une modification ».

17 Le paragraphe 70.31(3) est remplacé par ce qui suit :

Mesures de redressement

70.31(3) Sous réserve du paragraphe 24.3(1) du *Règlement concernant les lignes directrices sur les pensions alimentaires pour enfants*, R.M. 58/98, le tribunal ne peut accorder que les mesures de redressement qui ont été demandées dans un acte de procédure et rend l'une des ordonnances suivantes à l'égard de chaque demande de mesures de redressement :

- a) si la conférence de triage dans une instance en matière familiale n'a pas eu lieu ou si sa date n'a pas été fixée :
 - (i) il accorde les mesures de redressement demandées,
 - (ii) il rejette la demande,

(iii) adjourning the claim for relief, or

(iii) il ajourne la demande,

(iv) allowing the claim for relief to be withdrawn by a party; or

(iv) il autorise une partie à retirer la demande;

(b) in the case of a family proceeding in which a triage conference has been scheduled or held, by granting an order

b) si la conférence de triage dans une instance en matière familiale a eu lieu ou si sa date a été fixée :

(i) for the relief claimed, or

(i) il accorde les mesures de redressement demandées,

(ii) dismissing the claim for relief.

(ii) il rejette la demande.

18(1) The following is added after subrule 70.37(6):

18(1) Il est ajouté, après le paragraphe 70.37(6), ce qui suit :

Opposition to variation

70.37(6.1) Where a respondent wishes to oppose an application or motion to vary, the respondent must, within the time period prescribed under Rule 18 for filing and serving a Statement of Defence, file and serve

Opposition à la modification

70.37(6.1) L'intimé qui souhaite s'opposer à une motion ou une requête en modification est tenu, avant l'expiration du délai applicable au dépôt et à la signification de la défense fixé en vertu de la règle 18, de déposer et de signifier :

(a) a notice of opposition to variation (Form 70H.1);

a) l'avis d'opposition à une modification (formule 70H.1);

(b) a responding affidavit; and

b) l'affidavit de réponse;

(c) Parts 1, 2, 3 and 4 of Form 70D (financial statement), if a party is seeking to vary, rescind or suspend support.

c) les parties 1, 2, 3 et 4 de la formule 70D, dans le cas de la partie qui demande la modification, l'annulation ou la suspension d'une pension alimentaire.

Contents of responding affidavit

70.37(6.2) Where a motion or application is to vary, rescind or suspend support, the responding affidavit must contain the information set out in subrule 70.07(8), where applicable.

Contenu de l'affidavit de réponse

70.37(6.2) Dans le cas d'une motion ou une requête en modification, en annulation ou en suspension d'une pension alimentaire, l'affidavit de réponse comporte les renseignements prévus au paragraphe 70.07(8), s'il y a lieu.

Provisions re default on variation

70.37(6.3) If a respondent fails to file a notice of opposition to variation with the time period set out in subrule (6.1), then rule 70.11 to 70.12.1 and subrule 70.14(1) apply, with necessary changes.

Dispositions applicables au défaut

70.37(6.3) Les règles 70.11 à 70.12.1 et le paragraphe 70.14(1) s'appliquent, avec les adaptations nécessaires, si l'intimé fait défaut de déposer l'avis d'opposition à une modification avant l'expiration du délai visé au paragraphe (6.1).

18(2) Subrules 70.37(7) to (10) are repealed.

18(2) Les paragraphes 70.37(7) à (10) sont abrogés.

18(3) Subrule 70.37(13) is replaced with the following:

Service

70.37(13) A notice of motion to vary, a notice of application to vary and a notice of opposition to variation must be served in the same manner as a petition under Rule 70.06, unless otherwise ordered by the court.

19 Subrule 70.38(1) is amended by striking out "notice of application (Form 70G)" and substituting "notice of application for provisional order to vary (Form 70G.1)".

20 Rules 70.41 and 70.42 and the centred headings before those rules are repealed.

21(1) Forms 70A, 70B, 70D and 70D.2 are replaced with Forms 70A, 70B, 70D and 70D.2 to this regulation.

21(2) Forms 70D.3, 70D.4 and 70D.5 to this regulation are added after Form 70D.2.

21(3) Form 70G is replaced with Form 70G to this regulation.

21(4) Form 70G.1 to this regulation is added after Form 70G.

21(5) Form 70H is replaced with Form 70H to this regulation.

21(6) Form 70H.1 to this regulation is added after Form 70H.

21(7) Form 70J is replaced with Form 70J to this regulation.

18(3) Le paragraphe 70.37(13) est remplacé par ce qui suit :

Signification

70.37(13) Sauf ordonnance contraire du tribunal, les avis de motion de modification, les avis de requête en modification et les avis d'opposition à une modification sont signifiés à l'intimé de la même manière que la requête visée par la règle 70.06.

19 Le paragraphe 70.38(1) est modifié par substitution, à « avis de requête en modification (formule 70G) », de « avis de requête aux fins de l'obtention d'une ordonnance conditionnelle de modification (formule 70G.1) ».

20 Les règles 70.41 et 70.42 ainsi que les intertitres qui les précèdent sont abrogés.

21(1) Les formules 70A, 70B, 70D et 70D.2 sont remplacées par les formules 70A, 70B, 70D et 70D.2 annexées au présent règlement.

21(2) Les formules 70D.3, 70D.4 et 70D.5 annexées au présent règlement sont ajoutées après la formule 70D.2.

21(3) La formule 70G est remplacée par la formule 70G annexée au présent règlement.

21(4) La formule 70G.1 annexée au présent règlement est ajoutée après la formule 70G.

21(5) La formule 70H est remplacée par la formule 70H annexée au présent règlement.

21(6) La formule 70H.1 annexée au présent règlement est ajoutée après la formule 70H.

21(7) La formule 70J est remplacée par la formule 70J annexée au présent règlement.

21(8) Form 70S is repealed.

21(8) La formule 70S est abrogée.

21(9) Form 70S.3 is replaced with Form 70S.3 to this regulation.

21(9) La formule 70S.3 est remplacée par la formule 70S.3 annexée au présent règlement.

21(10) Form 70BB to this regulation is added after Form 70AA.

21(10) La formule 70BB annexée au présent règlement est ajoutée après la formule 70AA.

Coming into force

22 This regulation comes into force on February 1, 2019.

Entrée en vigueur

22 Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} février 2019.

December 4, 2018
4 décembre 2018

**Queen's Bench Rules Committee/
Pour le Comité des Règles de la Cour du Banc de la Reine,**

James Edmond, juge
Chair/présidente

THE QUEEN'S BENCH (FAMILY DIVISION)

_____ **Centre**

BETWEEN:

(full name)

petitioner

– and –

(full name)

respondent

PETITION FOR DIVORCE

TO THE RESPONDENT *(full name)*

A LEGAL PROCEEDING HAS BEEN COMMENCED AGAINST YOU by the petitioner claiming a DIVORCE under the *Divorce Act* (Canada) (and claiming other relief, particulars of which are found in the attached pages).

IF YOU WISH TO DEFEND THIS PROCEEDING, you or a Manitoba lawyer acting for you must prepare an answer in Form 70J of the *Queen's Bench Rules*, serve it on the petitioner's lawyer or, where the petitioner does not have a lawyer, serve it on the petitioner, and file it in this court office:

- WITHIN 20 DAYS after this petition is served on you, if you are served in Manitoba;
- WITHIN 40 DAYS after this petition is served on you, if you are served in another province or territory of Canada or in the United States of America;
- WITHIN 60 DAYS after the petition is served on you, if you are served outside Canada or the United States of America.

FINANCIAL INFORMATION

If this petition contains a claim for child or spousal support or a division of property, you must prepare a financial statement in accordance with Rule 70.07 and Form 70D of the *Queen's Bench Rules* within the time set out above for filing and serving your answer. If you file and serve an answer, your financial statement must accompany your answer.

In addition, if there is a claim for child support and either the petitioner or you live outside Manitoba, you must also prepare an affidavit containing the documents required by section 21 of the *Federal Child Support Guidelines*. You must file and serve the affidavit within the time set out above for filing and serving your answer. If you file and serve an answer, your affidavit must accompany your answer.

IF YOU ARE SERVED WITH A DEMAND FOR FINANCIAL INFORMATION IN FORM 70D.1, YOU MUST ALSO PROVIDE THE FINANCIAL INFORMATION REQUIRED OF YOU WITHIN THE TIME SET OUT IN THE DEMAND FOR FINANCIAL INFORMATION.

IF YOU FAIL TO FILE AND SERVE YOUR COMPLETED FINANCIAL INFORMATION ON TIME, YOU MAY INCUR SERIOUS PENALTIES.

NOTE: If there are no support or property issues raised in the petition or your answer, you do not need to file and serve at this time a financial statement or an affidavit containing the documents required by section 21 of the *Federal Child Support Guidelines*.

IF YOU FAIL TO FILE AND SERVE AN ANSWER, A DIVORCE MAY BE GRANTED IN YOUR ABSENCE AND WITHOUT FURTHER NOTICE TO YOU, AN ORDER MAY BE GRANTED AGAINST YOU ON ANY OTHER CLAIM IN THIS PETITION AND YOU MAY LOSE YOUR RIGHT TO SUPPORT OR A DIVISION OF PROPERTY.

NEITHER SPOUSE IS FREE TO REMARRY until a divorce has been granted and has taken effect. Once a divorce has taken effect, you may obtain a certificate of divorce from this court office.

Date

Issued by _____
Registrar

Court of Queen's Bench – _____ Centre

(court address)

DETAILS OF THE CLAIM

1. The petitioner seeks an order for the following relief pursuant to the *Divorce Act* (Canada):

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Divorce | <input type="checkbox"/> Child support |
| <input type="checkbox"/> Parenting arrangements | <input type="checkbox"/> table amount |
| <input type="checkbox"/> joint custody | <input type="checkbox"/> special or extraordinary expenses |
| <input type="checkbox"/> primary care and control | <input type="checkbox"/> other amount |
| <input type="checkbox"/> periods of care and control | <input type="checkbox"/> Spousal support |
| <input type="checkbox"/> sole custody | <input type="checkbox"/> Costs |
| <input type="checkbox"/> access | |
| <input type="checkbox"/> other (<i>specify</i>): _____ | |

2. The petitioner seeks an order for the following relief pursuant to provincial legislation:

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Non-cohabitation | <input type="checkbox"/> Exclusive occupation of family home |
| <input type="checkbox"/> Parenting arrangements | <input type="checkbox"/> Partition or sale |
| <input type="checkbox"/> joint custody | <input type="checkbox"/> Postponement of sale |
| <input type="checkbox"/> primary care and control | <input type="checkbox"/> Protective relief, including |
| <input type="checkbox"/> periods of care and control | <input type="checkbox"/> prohibition against following |
| <input type="checkbox"/> sole custody | <input type="checkbox"/> prohibition against contact/ |
| <input type="checkbox"/> access | communication |
| <input type="checkbox"/> other (<i>specify</i>): _____ | <input type="checkbox"/> prohibition against attendance |
| <input type="checkbox"/> Declaration of parentage | <input type="checkbox"/> driving suspension/disqualification |
| <input type="checkbox"/> Child support | (section 15(1) of <i>The Domestic</i> |
| <input type="checkbox"/> table amount | <i>Violence and Stalking Act</i>) |
| <input type="checkbox"/> special or extraordinary expenses | <input type="checkbox"/> other (<i>specify</i>): _____ |
| <input type="checkbox"/> special or extraordinary expenses | |
| <input type="checkbox"/> other amount | <input type="checkbox"/> Financial disclosure |
| <input type="checkbox"/> Spousal support | <input type="checkbox"/> Costs |
| <input type="checkbox"/> Division of family property | <input type="checkbox"/> Other (<i>specify</i>): _____ |
| <input type="checkbox"/> equal | |
| <input type="checkbox"/> unequal | |

3. Details of the relief claimed:

(When "Other" relief is claimed, set out in separate, consecutively numbered paragraphs the precise relief claimed and each allegation of material fact relied on to substantiate the claim.)

4. Reconciliation:

There is no possibility of reconciliation or resumption of cohabitation.

5. There has been no collusion in relation to this petition.

(Where the petition is under clause 8(2)(b) of the Divorce Act (Canada), add:)

There has been no condonation of or connivance at the grounds for divorce set out in this petition.

(Where there has been condonation or connivance, give particulars and set out the facts relied on to justify a decree of divorce in the circumstances.)

6. Particulars of relationship:

(a) Date and place of marriage:

*(Where Form 70B is used and parties are not married to each other, replace with "Date cohabitation commenced":)*_____
(day) (month) (year)

(b) Date cohabitation ceased:

(day) (month) (year)

(c) Surname of each party immediately before marriage

Petitioner: [] unchanged; or
[] _____Respondent: [] unchanged; or
[] _____

(d) Name at birth

Petitioner_____
Respondent

(e) Marital status of spouses at time of marriage

Petitioner_____
Respondent

(f) The petitioner was born at _____

on _____.
(day) (month) (year)

(g) The respondent was born at _____

on _____.
(day) (month) (year)7. (a) The petitioner's full address *(including postal code)*: _____(b) The respondent's full address *(including postal code)*: _____

(c) One of the parties has been ordinarily resident in the Province of Manitoba for at least one year preceding the date of the filing of this petition.

8. Children

(a) The names and dates of birth of all children of the parties or either of them, and of any child for whom either stand in the place of a parent:

(b) The petitioner proposes the following parenting arrangements:

(Set out the kind of order requested [joint custody, primary care and control, periods of care and control, sole custody, access] for each child in respect of whom the petitioner claims an order of custody or access.)

(c) The petitioner claims child support for:

(d) The petitioner proposes the following child support arrangements:

9. The dates of all written or oral agreements between the parties are:

10. The particulars of all court proceedings affecting the parties are:

11. Financial Information

(Attached is the petitioner's financial statement (Form 70D).)

(Note: The petitioner does not need to attach a financial statement or an affidavit containing the documents required by section 21 of the Federal Child Support Guidelines if the petitioner is not claiming any child or spousal support or division of property.)

(Where the petition contains a claim for child support and either the petitioner or the respondent lives outside Manitoba, add:)

Attached is the petitioner's affidavit containing the documents required under section 21 of the *Federal Child Support Guidelines*.

- 12. (a) The legal description of real property in respect of which partition or sale is sought:
- (b) The municipal address of the above described property is:
- (c) The property is registered in the name(s) of:
- (d) The market value of the property is:
- (e) Particulars of registered encumbrances are:

13. Declaration of Petitioner

I have read and understand this petition. Those statements contained in this petition of which I have personal knowledge are true, and those of which I do not have personal knowledge, I believe to be true.

Dated at _____, this _____ day of _____, _____.

(signature of petitioner)

Statement of Lawyer:

I, _____, the lawyer for _____, the petitioner, certify to this court that I have complied with the requirements of section 9 of the *Divorce Act* (Canada).

Dated at _____, this _____ day of _____, _____.

(Signature of lawyer)

(Name of lawyer)

(Firm name)

(Address)

(Phone)

(Fax)

(E-mail address)

THE QUEEN'S BENCH (FAMILY DIVISION)

_____ **Centre**

BETWEEN:

(full name)

petitioner/applicant

– and –

(full name)

respondent

PETITION

TO THE RESPONDENT *(full name)*

A LEGAL PROCEEDING HAS BEEN COMMENCED AGAINST YOU by the petitioner claiming relief. The details of the petitioner's claim are on the attached pages.

IF YOU WISH TO DEFEND THIS PROCEEDING, you or a Manitoba lawyer acting on your behalf must prepare an answer in Form 70J of the *Queen's Bench Rules*, serve it on the petitioner's lawyer or, where the petitioner does not have a lawyer, serve it on the petitioner, and file it in this court office:

- WITHIN 20 DAYS after this petition is served on you, if you are served in Manitoba;
- WITHIN 40 DAYS after this petition is served on you, if you are served in another province or territory of Canada or in the United States of America;
- WITHIN 60 DAYS after this petition is served on you, if you are served outside Canada or the United States of America.

FINANCIAL INFORMATION

If this petition contains a claim for child or spousal or common-law partner support or a division of property, you must prepare a financial statement in accordance with rule 70.07 and Form 70D of the *Queen's Bench Rules*. You must file and serve your financial statement within the time set out above for filing and serving your answer. If you file and serve an answer, your financial statement must accompany your answer.

IF YOU ARE SERVED WITH A DEMAND FOR FINANCIAL INFORMATION IN FORM 70D.1, YOU MUST ALSO PROVIDE THE FINANCIAL INFORMATION REQUIRED OF YOU WITHIN THE TIME SET OUT IN THE DEMAND FOR FINANCIAL INFORMATION.

IF YOU FAIL TO FILE AND SERVE YOUR COMPLETED FINANCIAL INFORMATION ON TIME, YOU MAY INCUR SERIOUS PENALTIES.

NOTE: If there are no support or property issues raised in the petition or your answer, you do not need to file and serve a financial statement at this time.

IF YOU FAIL TO FILE AND SERVE AN ANSWER, THE CASE MAY PROCEED IN YOUR ABSENCE AND WITHOUT FURTHER NOTICE TO YOU, AN ORDER MAY BE GRANTED AGAINST YOU ON ANY CLAIM IN THIS PETITION.

Date

Issued by _____
Registrar

Court of Queen's Bench – _____ Centre

(court address)

(d) Name at birth:

Petitioner

Respondent

(e) Marital status of spouses at time of marriage

Petitioner

Respondent

(f) The petitioner was born at _____

on _____
(day) (month) (year)

(g) The respondent was born at _____

on _____
(day) (month) (year)

4. (a) The petitioner's full address *(including postal code)*: _____

(b) The respondent's full address *(including postal code)*: _____

(c) One of the parties has been ordinarily resident in the Province of Manitoba for at least one year preceding the date of the filing of this petition.

5. Children

(a) The names and dates of birth of all children of the parties or either of them, and of any child for whom either stand in the place of a parent:

(b) The petitioner proposes the following parenting arrangements:

(Set out the kind of order requested [joint custody, primary care and control, periods of care and control, sole custody, access] for each child in respect of whom the petitioner claims an order of custody or access.)

(c) The petitioner claims child support for:

(d) The petitioner proposes the following child support arrangements:

6. The dates of all written or oral agreements between the parties are:

7. The particulars of all court proceedings affecting the parties are:

8. Financial Information

(Attached is the petitioner's financial statement (Form 70D).)

(Note: The petitioner does not need to attach a financial statement or an affidavit containing the documents required by section 21 of the Federal Child Support Guidelines if the petitioner is not claiming any child or spousal or common-law partner support or division of property.)

9. (a) The legal description of real property in respect of which partition or sale is sought:

(b) The municipal address of the above described property is:

(c) The property is registered in the name(s) of:

(d) The market value of the property is:

(e) Particulars of registered encumbrances are:

10. Declaration of Petitioner

I have read and understand this petition. Those statements contained in this petition of which I have personal knowledge are true, and those of which I do not have personal knowledge, I believe to be true.

Dated at _____, this _____ day of _____, _____.

(signature of petitioner)

The Petitioner's address for service is:

THE QUEEN'S BENCH (FAMILY DIVISION)

_____ Centre

BETWEEN:

(full name)

petitioner

– and –

(full name)

respondent

FINANCIAL STATEMENT

FINANCIAL STATEMENT OF _____
(Petitioner/Respondent)

I, _____, of the _____ of _____,
in the province of _____, SWEAR (or AFFIRM) THAT:

1. Attached are the following:
 - Part 1 — Annual Income
 - Part 2 — Monthly Expenses
 - Part 3 — Assets of Both Parties
 - Part 4 — Debts of Both Parties

2. To the best of my knowledge, information and belief, the information set out in this financial statement is true and complete.

SWORN (or affirmed) before me at the _____)
_____ of _____,) _____
in the Province of Manitoba,)
this _____ day of _____, _____.)

A Commissioner for Oaths in and for the
Province of Manitoba
My Commission expires: _____

PART 1 – ANNUAL INCOME

1. I am

employed as *(describe occupation)* _____
by *(name and address of employer)* _____
_____.

self-employed, carrying on business under the name of *(name and address of business)*

_____.

unemployed since _____.

2. (a) Attached are copies of my Canada Revenue Agency income and deduction computer printouts for each of the three most recent taxation years _____, _____, _____.
(years)

(b) I cannot obtain the printouts for the years _____, _____, _____ because *(give reasons)*
(years)

_____.

3. (a) I expect my total income for this year to be as follows:

SOURCES OF INCOME

Employment income (<i>wages, salary, commissions, including overtime and bonuses</i>)		_____
Other employment income (<i>including tips and gratuities</i>)		_____
Old age security pension		_____
Canada or Quebec Pension Plan benefits		_____
Other pensions or superannuation		_____
Employment insurance benefits		_____
Taxable amount of dividends from taxable Canadian corporations		_____
Interest and other investment income		_____
Net partnership income		_____
Rental income	Gross _____	Net _____
Taxable capital gains		_____
Spousal support		_____
Child support (<i>taxable only</i>)		_____
Registered Retirement Savings Plan income		_____
Business income	Gross _____	Net _____
Professional income	Gross _____	Net _____
Commission income	Gross _____	Net _____
Farming income	Gross _____	Net _____
Fishing income	Gross _____	Net _____
Workers' Compensation benefits		_____
Social Assistance payments		_____
Net federal supplements		_____
Other income (<i>specify</i>)		_____

(A) TOTAL ANNUAL INCOME:

Total income as declared in most recent personal income tax return _____
 (year)

ADJUSTMENTS TO INCOME

Additions:

Actual amount of dividends received from Canadian corporations		_____
Actual capital gains realized in excess of actual capital losses		_____
Salaries, benefits or other payments paid to non-arm's length persons, and deducted from self-employment income, unless necessary to earn self-employment income		_____
Allowable capital cost allowance for real property		_____
Employee stock options with a Canadian-controlled private corporation exercised (<i>Do not include if you dispose of the shares in the same year you exercise the option.</i>)		_____
Value of shares at the time the options are exercised		_____
Less: Amount paid for the shares		_____
Amount paid to acquire the options to purchase the shares		_____
	=	_____

(B) TOTAL ADDITIONS:

Deductions:

- Union, professional dues and other employment expenses allowed under Schedule III _____
- Child support received and included in total income above _____
- Spousal support received from the other parent and included in total income above _____
- Social assistance received by the parent for other members of the household _____
- Taxable amount of dividends from taxable Canadian corporations _____
- Taxable capital gains _____
- Actual amount of business investment losses _____
- Carrying charges and interest expenses _____
- Self-employment income, net of reserves, included in income for tax purposes in excess of the self-employment income for the 12 months ending on December 31 of the reporting year _____
- Portion of partnership and sole proprietorship income that is required by the partnership to be re-invested _____

(C) TOTAL DEDUCTIONS: _____

Annual Income for Child Support Guidelines Table Amount
(Total income (A) plus additions (B) less deductions (C)) _____

Annual Income for Special or Extraordinary Expenses Amount
(Annual Income for Child Support Guidelines Table Amount less spousal support paid to the other parent, or, plus spousal support received from the other parent, as applicable) _____

(b) I receive child support for the following persons who are not the subject of this application:

Name	Annual amount	Taxable or not <i>(indicate)</i>
_____	_____	_____

(c) I receive the following non-taxable benefits, allowances or amounts: *(This includes items such as use of a vehicle and room and board. Where the benefit is not an amount, include an estimate of the value of the benefit on an annual basis.)*

Benefit	Benefit	Annual amount or value
_____	_____	_____

PART 2 – MONTHLY EXPENSES

4. My monthly expenses are as follows and are for me and the following members of my household:

(If the payment of an expense is shared with another person, insert only the amount that you pay. Convert all expenses incurred in a year, whether on a yearly, quarterly, weekly, or other basis, to monthly amounts. Give actual amounts where known or you can obtain the information. If this is impossible, give estimates.)

Compulsory Deductions		SUB-TOTAL	\$ _____
Income Tax	\$ _____		
Employment insurance	\$ _____		
Canada Pension Plan	\$ _____		
Employer pension	\$ _____		
Union dues	\$ _____		
Insurance	\$ _____		
Other (<i>specify</i>)	\$ _____		
Household Expenses			
Groceries and household supplies	\$ _____		
Meals outside the home	\$ _____		
Telephone	\$ _____		
Cable television	\$ _____		
Laundry and dry cleaning	\$ _____		
Newspapers, publications	\$ _____		
Stationery, computer supplies	\$ _____		
Vacation	\$ _____		
Pet care	\$ _____		
Housing (primary residence)			
Rent or mortgage	\$ _____		
Taxes	\$ _____		
Home Insurance	\$ _____		
Heat	\$ _____		
Water	\$ _____		
Hydro	\$ _____		
House repairs and maintenance	\$ _____		
Yard maintenance	\$ _____		
Other (<i>specify</i>)	\$ _____		
Health			
Medical Insurance	\$ _____		
Drugs (Net of coverage)	\$ _____		
Dental Care (Net of coverage)	\$ _____		
Optical Care (Net of coverage)	\$ _____		
Other (<i>specify</i>)	\$ _____		
Transportation			
Public transit, taxis, etc.	\$ _____		
Car Operation	\$ _____		
Gas and Oil	\$ _____		
Insurance and licence	\$ _____		
Maintenance	\$ _____		
Parking	\$ _____		
		TOTAL	\$ _____

SUBTOTAL \$ _____

* List only persons whose support is not at issue in this application. Specify the person who is supported, whether the payments are tax deductible to you, and whether they are voluntary or pursuant to a court order or agreement.

5. (Complete only if claiming child support and special or extraordinary expenses.)

I have the following special or extraordinary expenses for the named children:

(a) Child care expenses

Name of child _____	Gross annual cost	Net annual cost
_____	_____	_____
(specify expense)	_____	_____
_____	_____	_____

(b) Health-related expenses that exceed insurance reimbursement by at least \$100 annually:

Name of child _____	Gross annual cost	Net annual cost
_____	_____	_____
(specify expense)	_____	_____
_____	_____	_____

(c) Extraordinary expenses for primary or secondary school education or for any educational programs that meet the child's particular needs

Name of child _____	Gross annual cost	Net annual cost
_____	_____	_____
(specify expense)	_____	_____
_____	_____	_____

(d) Post-secondary education

Name of child _____	Gross annual cost	Net annual cost
_____	_____	_____
(specify expense)	_____	_____
_____	_____	_____

(e) Extraordinary expenses for extracurricular activities

Name of child _____	Gross annual cost	Net annual cost
_____	_____	_____
(specify expense)	_____	_____
_____	_____	_____

PART 3 — ASSETS OF BOTH PARTIES

6. Our assets are as follows:

(Include all assets, whether or not shareable under The Family Property Act, including jointly owned assets. Where there is a claim under The Family Property Act, identify with an asterisk () those assets alleged to be non-shareable. Do not complete the column headed "Market Value at Date of Separation" if there is no claim under The Family Property Act.)*

	Asset in Possession of Petitioner (P) or Respondent (R)	Present Market Value	Market Value at Date of Separation
Real estate (municipal address)	_____	\$ _____	\$ _____
Cars, boats, vehicles (year, make, model)	_____	\$ _____	\$ _____
Household goods, furniture and appliances	_____	\$ _____	\$ _____
Tools, sports and hobby equipment	_____	\$ _____	\$ _____
Bank accounts and cash on hand	_____	\$ _____	\$ _____
R.R.S.P.	_____	\$ _____	\$ _____
Bonds, shares, term deposits, investment certificates, mutual funds	_____	\$ _____	\$ _____
Money owed to us	_____	\$ _____	\$ _____
Life Insurance (cash value)	_____	\$ _____	\$ _____
Pension plans	_____	\$ _____	\$ _____
Business assets	_____	\$ _____	\$ _____
Other (<i>specify</i>)	_____	\$ _____	\$ _____
	TOTAL	\$ _____	\$ _____

PART 4 — DEBTS AND OTHER LIABILITIES OF BOTH PARTIES

7. Our debts and liabilities are as follows:

(List all your debts and liabilities as well as any joint debts and liabilities. Identify joint liabilities with an asterisk (). Do not complete the column headed "Amount Outstanding at Date of Separation" if there is no claim under The Family Property Act.)*

	<u>Debt of Petitioner (P) or Respondent (R) or Joint (*)</u>	<u>Present Amount Outstanding</u>	<u>Amount Outstanding at Date of Separation</u>	<u>Present Monthly Payments</u>
Mortgage	_____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
Loans <i>(specify)</i>	_____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
	_____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
	_____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
Credit cards	_____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
	_____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
	_____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
Other <i>(specify)</i>	_____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
	_____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
	_____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
TOTAL		\$ _____	\$ _____	\$ _____

THE QUEEN'S BENCH (Family Division)

_____ Centre

BETWEEN:

(full name)

petitioner/applicant

– and –

(full name)

respondent

REQUEST FOR TRIAGE CONFERENCE

I am the _____
(petitioner/applicant/respondent or lawyer for the petitioner/applicant/respondent)

I am seeking a triage conference for this proceeding. A triage screening has been scheduled for

_____, _____, at _____, at _____.
(day of the week) (date) (time) (address of court house)

Attendance by telephone *(If one of the following applies, check applicable box.)*

- There is a no contact order between the parties which would affect their attendance at the triage screening or triage conference, and a teleconference courtroom is requested.
- OR
- A teleconference courtroom is requested because of extenuating circumstances.

I will serve a copy of this Request on the other party as required by the *Queen's Bench Rules*, at least 14 days in advance of the triage screening date.

DATED _____
(month/day/year)

(signature of party or lawyer)

IF YOU OR A LAWYER ACTING ON YOUR BEHALF FAIL TO APPEAR AT THE TRIAGE SCREENING, THEN A TRIAGE CONFERENCE DATE MAY BE SET WITHOUT FURTHER NOTICE TO YOU AND AN ORDER MAY BE MADE AGAINST YOU AT THE TRIAGE CONFERENCE WITHOUT FURTHER NOTICE.

THE QUEEN'S BENCH (FAMILY DIVISION)

_____ **Centre**

BETWEEN:

(full name)

petitioner/applicant

– and –

(full name)

respondent

CERTIFICATE OF PREREQUISITE COMPLETION

Filed by: petitioner/applicant lawyer for the petitioner/applicant
 respondent lawyer for the respondent

_____ Name of lawyer or party filing

_____ Address

_____ Telephone number

_____ Fax number

(Where the party acts in person, include the party's name and address for service, including postal code and telephone number.)

CERTIFICATE OF PREREQUISITE COMPLETION

I am the _____
(petitioner/applicant/respondent or lawyer for the petitioner/applicant/respondent)

The following issues have been settled in the family proceeding:

Claims under the <i>Divorce Act</i>	Claims under <i>The Family Maintenance Act</i> or <i>The Domestic Violence and Stalking Act</i>	Claims related to property
<input type="checkbox"/> a divorce	<input type="checkbox"/> spousal/common law support	<input type="checkbox"/> accounting equalization of net family assets
<input type="checkbox"/> spousal support	<input type="checkbox"/> support for child(ren) – table amount	<input type="checkbox"/> unequal division of family assets
<input type="checkbox"/> support for child(ren) – table amount	<input type="checkbox"/> support for child(ren) – other than table amount	<input type="checkbox"/> non-shareable assets
<input type="checkbox"/> support for child(ren) – other than table amount	<input type="checkbox"/> custody of child(ren)	<input type="checkbox"/> exclusive occupation of family home
<input type="checkbox"/> custody of child(ren)	<input type="checkbox"/> access to child(ren)	<input type="checkbox"/> sale of family home
<input type="checkbox"/> access to child(ren)	<input type="checkbox"/> protective relief	<input type="checkbox"/> other (specify)
<input type="checkbox"/> variation of final order	<input type="checkbox"/> declaration of parentage	
<input type="checkbox"/> other (specify)	<input type="checkbox"/> variation of final order	
	<input type="checkbox"/> set aside/vary/revoke protection order	
	<input type="checkbox"/> other (specify)	

(Check all those boxes that are the subject of a claim in the family proceeding that the parties have settled.)

The following issues remain unresolved in the family proceeding:

Claims under the <i>Divorce Act</i>	Claims under <i>The Family Maintenance Act</i> or <i>The Domestic Violence and Stalking Act</i>	Claims related to property
<input type="checkbox"/> a divorce	<input type="checkbox"/> spousal/common law support	<input type="checkbox"/> accounting equalization of net family assets
<input type="checkbox"/> spousal support	<input type="checkbox"/> support for child(ren) – table amount	<input type="checkbox"/> unequal division of family assets
<input type="checkbox"/> support for child(ren) – table amount	<input type="checkbox"/> support for child(ren) – other than table amount	<input type="checkbox"/> non-shareable assets
<input type="checkbox"/> support for child(ren) – other than table amount	<input type="checkbox"/> custody of child(ren)	<input type="checkbox"/> exclusive occupation of family home
<input type="checkbox"/> custody of child(ren)	<input type="checkbox"/> access to child(ren)	<input type="checkbox"/> sale of family home
<input type="checkbox"/> access to child(ren)	<input type="checkbox"/> protective relief	<input type="checkbox"/> other (specify)
<input type="checkbox"/> variation of final order	<input type="checkbox"/> declaration of parentage	
<input type="checkbox"/> other (specify)	<input type="checkbox"/> variation of final order	
	<input type="checkbox"/> set aside/vary/revoke protection order	
	<input type="checkbox"/> other (specify)	

(Check all those boxes that are the subject of a claim in the family proceeding that the parties have been unable to reach settlement.)

PREREQUISITE COMPLETION**(Check all applicable boxes)****GENERAL PREREQUISITES**

- The pleadings are closed and no amendments to the pleadings are sought. In the case of a motion or application seeking a variation, I have filed all affidavits I intend to file.
- Affidavits of service have been filed with respect to all pleadings and other documents that are required to be served on the other party.
- I am not seeking to conduct examinations for discovery OR examinations for discovery have been completed or are scheduled.
- I am not seeking to conduct cross-examinations on affidavits OR cross-examinations on affidavits have been completed or are scheduled and notices of cross-examination have been served.
- I have filed a financial statement (Form 70D).
- The parties have met and attempted to resolve the issues in dispute OR a court order prohibits contact or communication between the parties.

PREREQUISITES FOR CASES INVOLVING SUPPORT CLAIMS OR VARIATION OF SUPPORT

- Proof of year-to-date income from all sources has been filed.
- Copies of Canada Revenue Agency income and deduction computer printouts or filed income tax returns for the immediately preceding three consecutive years have been filed.
- I am not seeking remission, variation or suspension of arrears OR if I am seeking remission, variation or suspension of arrears, copies of Canada Revenue Agency income and deduction computer printouts or filed income tax returns for each year for which remission, variation or suspension is sought have been filed.
- I have made all requests for financial information and the requested information has been received or, if the requested information has not been received, I have obtained an order for financial disclosure.
- An Affidavit of Service of pleadings on the Director of Assistance has been filed (variation of child and/or spousal support cases only)

PREREQUISITES FOR CASES WITH CUSTODY AND ACCESS CLAIMS

- Proof of attendance at For the Sake of the Children Parent Information Program has been filed OR I am seeking a variation of custody or access and attendance at For the Sake of the Children Parent Information Program is not required.
- A written parenting plan has been filed.

- Mediation has not been undertaken OR if mediation was undertaken, the mediator's report or a letter from the mediator has been filed.
- A custody/access assessment is not sought OR a custody/access assessment report has been filed or a custody/access assessment is underway.

PREREQUISITES FOR CASES WITH PROPERTY CLAIMS

- A Comparative Family Property Statement (Form 70D.5) has been filed.
- I have made all requests for financial information and the requested information has been received or, if the requested information has not been received, I have obtained an order for financial disclosure.
- There is no dispute as to the date of cohabitation or separation OR if there is a dispute as to the date of cohabitation or separation, an order of reference has been obtained respecting those dates and the parties have received a master's recommendation on those issues.
- The partition or sale of real property is not sought OR if partition or sale of real property is sought, an affidavit of service of the pleadings on a mortgagee or other person with a registered interest in the property in question has been filed.

SPECIFIC DOCUMENTARY AND SERVICE REQUIREMENTS

The following documents have been filed (if applicable):

Divorce cases

- Certificate of marriage or lawyer's undertaking to file certificate of marriage

Declaration of parentage cases

- Certificate of birth or birth registration search or lawyer's undertaking to file certificate or search
- Affidavit of service of pleadings on the Director of Child & Family Services

Protection orders

- The transcript has been ordered or filed if an application to set aside or vary protection order has been made.
- Letter from Victim Services if an application to revoke protection order has been made.

LAWYER'S CERTIFICATION

- I CERTIFY THAT THE FOREGOING REPRESENTS THE COMPLETION OF ALL PREREQUISITES IN THIS MATTER. I CERTIFY THAT I HAVE INFORMED MY CLIENT THAT HE/SHE MUST BE IN PERSONAL ATTENDANCE AT THE TRIAGE CONFERENCE AND THAT FAILURE TO ATTEND MAY RESULT IN AN ORDER BEING MADE IN HIS/HER ABSENCE EVEN IF I ATTEND ON THEIR BEHALF.

Dated (month/day/year)

Signature of Lawyer

SELF-REPRESENTED PARTY'S CERTIFICATION

- I CERTIFY THAT THE FOREGOING REPRESENTS THE COMPLETION OF ALL PREREQUISITES IN THIS MATTER. I CERTIFY THAT I UNDERSTAND THAT I MUST BE IN PERSONAL ATTENDANCE AT THE TRIAGE CONFERENCE AND THAT FAILURE TO ATTEND MAY RESULT IN AN ORDER BEING MADE AGAINST ME WITHOUT FURTHER NOTICE TO ME.

Dated (month/day/year)

Signature of Party

THE QUEEN'S BENCH (Family Division)

_____ **Centre**

BETWEEN:

(full name)

petitioner/applicant

– and –

(full name)

respondent

TRIAGE BRIEF

Filed by: petitioner/applicant
 respondent

lawyer for the petitioner/applicant
 lawyer for the respondent

Triage Screening Date: _____, _____, at _____ a.m./p.m.
(day of the week) (month/day/year) (time)

Name of lawyer or party filing

Address

Telephone number

Fax number

(Where the party acts in person, include the party's name and address for service, including postal code and telephone number.)

TRIAGE BRIEF

PART 1 – FAMILY FACTS

PETITIONER/APPLICANT: Age _____
 Occupation/Employer _____
 Days of week/hours of work _____
 Place of residence/Neighbourhood _____

RESPONDENT: Age _____
 Occupation/Employer: _____
 Days of week/hours of work: _____
 Place of residence/Neighbourhood: _____

RELATIONSHIP DATES:

Married Common law Never cohabited

Date of marriage _____

Date cohabitation started _____

Date of separation _____

Duration of Relationship _____

The basic information about the child(ren) is as follows:

Child's name	Age	Grade	Now living with

PART 2 – ISSUES IN THIS CASE

List all issues that have been settled.

The following issues in this case HAVE NOT been settled (list all issues that are still in dispute between the parties):

Is this a variation of an existing family court order?

- No Yes (attach copy of the order/agreement you are seeking to vary)

Is there a protection order in place?

- No Yes (attach copy of protection order)

Are you seeking/opposing the protection order being set aside/varied/revoked?

- No Yes (explain the basis of your position in concise paragraphs)

Is there a criminal court recognizance or bail order in place?

- No Yes (attach copy of document)

Have you sought or are you seeking a variation of the criminal court recognizance or bail order?

- No Yes (attach variation order or provide date when variation order is being heard)

Are there any proceedings under *The Child & Family Services Act* that affect the custody or care and control of any child in this matter?

- No Yes (provide details)

Are there matters you are seeking to have addressed before the first case conference? If so, briefly state why:

- Set aside/vary/revoke protection order
 Opposing confirmation of Master's recommendation regarding dates of cohabitation and/or separation
 Other (specify)

PART 3 – AREAS IN DISPUTE**CUSTODY/CARE AND CONTROL**

If custody is an issue, is there a custody or access assessment or mediated parenting agreement in this case?

- Yes – (attach copy of assessment or agreement)
 No – (the assessment is not yet finished because (explain why the assessment is not ready))
 No – (neither party is seeking an assessment or mediated agreement)

Provide a brief description of the specific disagreement(s) with respect to custody/care and control of the child(ren) and your proposed resolution of the disagreement(s). Attach your proposed parenting plan.

CHILD SUPPORT AND EXTRAORDINARY EXPENSES

If child support (or variation/termination of child support) is an issue, provide the current income of the parties and the income for the previous three years:

Petitioner/Applicant: \$ _____ (current)
 \$ _____ in 20____
 \$ _____ in 20____
 \$ _____ in 20____

Respondent: \$ _____ (current)
 \$ _____ in 20____
 \$ _____ in 20____
 \$ _____ in 20____

(Attach relevant Child Support Guideline calculations)

(Attach Sworn Form 70D Financial Statement and proof of current income and copies of Canada Revenue Agency income and deduction computer printouts or filed income tax returns for the immediately preceding three consecutive years)

Are special or extraordinary expenses in dispute (i.e., children's medical costs, dental costs, daycare, university etc.)?

- No Yes (attach relevant expense calculations with supporting documentation)

Provide a brief description of the specific disagreement(s) with respect to child support and your proposed resolution of the disagreement(s). (set out in concise paragraphs)

If you are owner of an interest in a corporation, state percentage of ownership and net corporate income for the last three years.

_____ State percentage of ownership
 _____ Net corporate income in 20_____
 _____ Net corporate income in 20_____
 _____ Net corporate income in 20_____

Is there a dispute over imputation of income? No Yes (If so, details must be provided, i.e., unreported income, unreasonable business deductions, capital cost allowance, optional inventory adjustments)

SPOUSAL /COMMON-LAW SUPPORT

If spousal/ common-law support is an issue, provide the current income of the parties and the income for the previous three years:

Petitioner/Applicant: \$ _____ (current)
 \$ _____ in 20_____
 \$ _____ in 20_____
 \$ _____ in 20_____

Respondent: \$ _____ (current)
 \$ _____ in 20_____
 \$ _____ in 20_____
 \$ _____ in 20_____

Compensatory claim? No Yes _____ percentage

Non-compensatory claim? No Yes _____ percentage

Provide a brief description of the specific disagreement(s) with respect to spousal or common-law support and your proposed resolution of the disagreement(s) (set out in concise paragraphs)

(Attach sworn Form 70D Financial Statement, proof of current income and copies of Canada Revenue Agency income and deduction computer printouts or filed income tax returns for the immediately preceding three consecutive years)

(Attach relevant Spousal Support Advisory Guideline calculations — state quantum range [low, mid, high] and duration range)

FAMILY PROPERTY

If family property is an issue, attach the Comparative Family Property Statement (Form 70D.5)

Provide a brief description of the specific disagreement(s) with respect to family property and your proposed resolution of the disagreement(s) (set out in concise paragraphs)

- I have NOT obtained a prior reference to a master and I am seeking a reference for a family property accounting on the following terms:
 - Valuation of joint assets/liabilities _____
 - Shareability/Tracing _____
 - Ownership _____
 - Other _____

- I have received the master’s recommendation identifying the dates of cohabitation and/or separation and I consent to this recommendation being confirmed.

- I have received the master’s recommendation identifying the dates of cohabitation and/or separation and I am opposed to this recommendation being confirmed and I am seeking a prioritized hearing to address this issue.

VARIATION OF SUPPORT/CANCELLATION OF ARREARS

If you are seeking to reduce/delete arrears of support, you must complete the following chart for each year in which arrears accrued

Court-Ordered Monthly Support	Year	Line 150 of Income Tax Return	Support Payable	Support Paid	Arrears/ Overpayment

What is your settlement proposal with respect to the arrears?
(set out in concise paragraphs)

- Do you require an order suspending maintenance enforcement?
- No
 - Yes (provide letter from the Director of Assistance regarding the Department’s position on the matter)

OTHER ISSUES (Not previously identified)

Identify any other issues that are at issue between the parties (set out in concise paragraphs)

Date of party's signature

Signature of party

Date of lawyer's signature

Signature of lawyer

THE QUEEN'S BENCH (FAMILY DIVISION)

_____ Centre

BETWEEN:

(full name)

petitioner/applicant

– and –

(full name)

respondent

COMPARATIVE FAMILY PROPERTY STATEMENT

ASSETS <i>(list all assets under each category below, excluding jointly-owned assets)</i> <small>*for assets alleged to be non-shareable, briefly state reason in comments column</small>	PETITIONER'S ASSETS		RESPONDENT'S ASSETS		COMMENTS <i>(explanation for difference in value/ identify documentation to support valuation if applicable)</i>
	Petitioner's valuation (\$)	Respondent's valuation (\$)	Petitioner's valuation (\$)	Respondent's valuation (\$)	
Real property:					
Household goods, furniture and appliances:					
Tools, sports and hobby equipment:					
Bank accounts and cash on hand:					
TFSA's:					
RRSPs (is discount rate at issue?):					
Life insurance (cash value):					
Pensions (mark with ** if provincially regulated):					

ASSETS <i>(list all assets under each category below, excluding jointly-owned assets)</i> *for assets alleged to be non-shareable, briefly state reason in comments column	PETITIONER'S ASSETS		RESPONDENT'S ASSETS		COMMENTS <i>(explanation for difference in value/ identify documentation to support valuation if applicable)</i>
	Petitioner's valuation (\$)	Respondent's valuation (\$)	Petitioner's valuation (\$)	Respondent's valuation (\$)	
Farm machinery (FMV or recapture tax discount):					
Other (corporate shares and others):					
(A) TOTAL ASSETS:					

DEBTS <i>(list all debt under each category below, excluding joint debts)</i>	PETITIONER'S DEBTS		RESPONDENT'S DEBTS		COMMENTS <i>(explanation for difference in value/ identify documentation to support valuation if applicable)</i>
	Petitioner's valuation (\$)	Respondent's valuation (\$)	Petitioner's valuation (\$)	Respondent's valuation (\$)	
Mortgages:					
Loans or lines of credit:					
Credit cards:					
Other:					
(B) TOTAL DEBTS:					
(A) – (B) = NET:					

POSITIONS ON EQUALIZATION					
Petitioner's valuation:	_____	owes	_____	\$	_____
	<i>(petitioner/respondent)</i>		<i>(petitioner/respondent)</i>		
Respondent's valuation:	_____	owes	_____	\$	_____
	<i>(petitioner/respondent)</i>		<i>(petitioner/respondent)</i>		

JOINT ASSETS (SHARED ASSETS NOT SUBJECT TO FAMILY PROPERTY ACCOUNTING)					
JOINT ASSETS <i>(list all joint assets under each category below)</i>	PETITIONER'S ASSETS		RESPONDENT'S ASSETS		COMMENTS <i>(explanation for difference in value/ identify documentation to support valuation if applicable)</i>
	Petitioner's valuation (\$)	Respondent's valuation (\$)	Petitioner's valuation (\$)	Respondent's valuation (\$)	
Real property:					
Other (corporate shares and others):					
(C) TOTAL ASSETS:					

JOINT DEBTS <i>(list all joint debts under each category below)</i>	PETITIONER'S DEBTS		RESPONDENT'S DEBTS		COMMENTS <i>(explanation for difference in value/ identify documentation to support valuation if applicable)</i>
	Petitioner's valuation (\$)	Respondent's valuation (\$)	Petitioner's valuation (\$)	Respondent's valuation (\$)	
Mortgages:					
Other:					
(D) TOTAL DEBTS:					
(C) – (D) = NET:					

POSITIONS ON JOINT PROPERTY EQUALIZATION			
Petitioner's valuation:	_____	owes	_____ \$ _____
	<i>(petitioner/respondent)</i>		<i>(petitioner/respondent)</i>
Respondent's valuation:	_____	owes	_____ \$ _____
	<i>(petitioner/respondent)</i>		<i>(petitioner/respondent)</i>

Notes:

1. "valuation": use "fair market value" amount that you would get for it if it was sold in the open market.
2. Use values for assets and debts as of the date of separation for these items that are not jointly-owned.
3. Use current fair market value for joint assets.

Filed by _____ on _____, _____
(petitioner/applicant/respondent) *(date)*

THE QUEEN'S BENCH (FAMILY DIVISION)

_____ **Centre**

BETWEEN:

(full name)

petitioner/applicant

– and –

(full name)

respondent

NOTICE OF APPLICATION TO VARY

TO THE RESPONDENT: _____
(full name and address including postal code)

THE APPLICANT HAS COMMENCED A LEGAL PROCEEDING AGAINST YOU.

THIS APPLICATION IS FOR AN ORDER VARYING:

The _____
(specify the kind of order the applicant seeks to vary; for example, custody, child support)

order granted by _____ of _____,
(judge) (court)

of _____ pronounced on the ____ day of _____,
(province)

(List any other orders which the applicant is asking to vary.)

The details of the variation the applicant is requesting are found on the attached page.

(If this application is for an order varying, rescinding or suspending support, add:)

You or a Manitoba lawyer acting for you must file and serve in the court office an affidavit and a financial statement in Form 70D of the *Queen's Bench Rules* within the time set out below for filing and serving your notice of opposition to variation.

(If this application is for an order varying a child support order under the Divorce Act (Canada), add both of the following paragraphs:)

If either the applicant or you live outside Manitoba, you must also file and serve in the court office an affidavit containing the documents required by section 21 of the *Federal Child Support Guidelines* within the time set out below for filing and serving your notice of opposition to variation.

Note that if there are no support or property issues, you do not need to file and serve at this time a financial statement nor an affidavit containing the documents required by section 21 of the *Federal Child Support Guidelines*.

IF YOU ARE SERVED WITH A DEMAND FOR FINANCIAL INFORMATION IN FORM 70D.1, YOU MUST ALSO PROVIDE THE FINANCIAL INFORMATION REQUIRED OF YOU WITHIN THE TIME SET OUT IN THE DEMAND FOR FINANCIAL INFORMATION.

IF YOU FAIL TO FILE AND SERVE YOUR COMPLETED FINANCIAL INFORMATION ON TIME, YOU MAY INCUR SERIOUS PENALTIES.

IF YOU WISH TO OPPOSE THIS APPLICATION AND PRESENT AFFIDAVIT OR OTHER DOCUMENTARY EVIDENCE TO THE COURT OR TO EXAMINE OR CROSS-EXAMINE WITNESSES ON THE APPLICATION, you or a Manitoba lawyer acting for you must prepare:

- a notice of opposition to variation (Form 70H.1);
- a responding affidavit;
- a Financial Statement (Form 70D) if the application is to vary, rescind or suspend support;

and serve them on the applicant's lawyer or, where the applicant does not have a lawyer, serve them on the applicant, and file them in the court office:

- WITHIN 20 DAYS after this application is served on you, if you are served in Manitoba;
- WITHIN 40 DAYS after this application is served on you, if you are served in another province or territory of Canada or in the United States of America;
- WITHIN 60 DAYS after this application is served on you, if you are served outside Canada or the United States of America.

IF YOU FAIL TO FILE AND SERVE A NOTICE OF OPPOSITION TO VARIATION, AN ORDER MAY BE GRANTED AGAINST YOU ON ANY CLAIM IN THIS APPLICATION IN YOUR ABSENCE AND WITHOUT FURTHER NOTICE TO YOU.

_____ Date

Issued by _____ Registrar

Court of Queen's Bench – _____ Centre

(court address)

DETAILS OF THE REQUESTED VARIATION

(Set out in separate, consecutively numbered paragraphs the details of the requested variation. Where the application requests a variation of child support, specify whether the claim is for an amount of support in the applicable table in the child support guidelines, an amount for special or extraordinary expenses, or a different amount.)

FINANCIAL INFORMATION

(Attached is the applicant's financial statement (Form 70D).)

(Note: The applicant does not need to attach a financial statement nor an affidavit containing the documents required by section 21 of the Federal Child Support Guidelines, if the applicant is not asking for a variation of a support or property order.)

(Where the application requests a variation of child support under the Divorce Act (Canada) and either the applicant or the respondent lives outside Manitoba, add:)

Attached is the applicant's affidavit containing the documents required under section 21 of the Federal Child Support Guidelines.

EVIDENCE TO BE USED AT THE HEARING

THE FOLLOWING DOCUMENTARY EVIDENCE will be used at the hearing of the application:

(List affidavits or other documentary evidence on which the applicant will be relying.)

(date)

(name of applicant's lawyer or applicant)

(address of applicant's lawyer or applicant)

(telephone number of applicant's lawyer or applicant)

THE QUEEN'S BENCH (FAMILY DIVISION)

_____ Centre

BETWEEN:

(full name)

applicant/petitioner

– and –

(full name)

respondent

NOTICE OF APPLICATION FOR PROVISIONAL ORDER TO VARY

TO THE RESPONDENT: _____
(full name and address including postal code)

(If this application is for a provisional order to vary child or spousal support and is being made without notice to the respondent, add "THIS APPLICATION IS WITHOUT NOTICE TO THE RESPONDENT")

THE APPLICANT HAS COMMENCED A LEGAL PROCEEDING. THIS APPLICATION will be heard by a judge on _____, the _____ day of _____, _____, _____, at _____.
(time) (address of court house)

THIS APPLICATION IS FOR A PROVISIONAL ORDER VARYING:

The _____
(specify the kind of order the applicant seeks to vary; for example, custody, child support)

order granted by _____ of _____,
(judge) (court)

of _____ pronounced on the _____ day of _____,
(province)

(List any other orders which the applicant is asking to vary.)

The details of the variation the applicant is requesting are found on the attached page.

*Note: Provisions marked with * are not applicable if it is an application for a provisional order to vary child support or spousal support and is made without notice to the Respondent.*

*You or a Manitoba lawyer acting for you must file and serve in the court office an affidavit and a financial statement in Form 70D of the *Queen's Bench Rules* within 20 days of receiving this application.

*If either the applicant or you live outside Manitoba, you must also file and serve in the court office an affidavit containing the documents required by section 21 of the *Federal Child Support Guidelines* within 20 days of receiving this application.

*If you are served with a Demand for Financial Information in Form 70D.1, you must also provide the financial information required of you within the time set out in the Demand for Financial Information.

*IF YOU FAIL TO FILE AND SERVE YOUR COMPLETED FINANCIAL INFORMATION ON TIME, YOU MAY INCUR SERIOUS PENALTIES.

*IF YOU WISH TO PRESENT AFFIDAVIT OR OTHER DOCUMENTARY EVIDENCE TO THE COURT OR TO EXAMINE OR CROSS-EXAMINE WITNESSES ON THE APPLICATION, you or a Manitoba lawyer acting for you must serve a copy of the evidence on the applicant's lawyer or, where the applicant does not have a lawyer, serve it on the applicant, and file it in the court office where the application is to be heard as soon as possible, but not later than 2:00 p.m. on a day that is at least seven days before the hearing.

*IF YOU FAIL TO APPEAR AT THE HEARING, AN ORDER MAY BE MADE IN YOUR ABSENCE AND WITHOUT FURTHER NOTICE TO YOU.

(date)

Issued by _____
Registrar

Court of Queen's Bench- _____ Centre

(court address)

DETAILS OF THE REQUESTED VARIATION

(Set out in separate, consecutively numbered paragraphs the details of the requested variation. Where the application requests a variation of child support, specify whether the claim is for an amount of support in the applicable table in the child support guidelines, an amount for special or extraordinary expenses, or a different amount.)

FINANCIAL INFORMATION

Attached is the applicant's financial statement (Form 70D).

Attached is the applicant's affidavit containing the documents required under section 21 of the *Federal Child Support Guidelines*.

EVIDENCE TO BE USED AT THE HEARING

THE FOLLOWING DOCUMENTARY EVIDENCE will be used at the hearing of the application:

(List affidavits or other documentary evidence on which the applicant will be relying.)

(date)

(name of applicant's lawyer or applicant)

(address of applicant's lawyer or applicant)

(telephone number of applicant's lawyer or applicant)

THE QUEEN'S BENCH (FAMILY DIVISION)

_____ Centre

BETWEEN:

(full name)

petitioner

– and –

(full name)

respondent

NOTICE OF MOTION TO VARY

TO THE PETITIONER or RESPONDENT: _____
(full name and address including postal code)

THE _____ WILL MAKE A MOTION FOR AN ORDER VARYING:
(identify moving party)

The _____ order granted by _____
(specify the order the applicant seeks to vary) (judge)

of _____, of _____
(court) (province)

pronounced on the _____ day of _____, _____.
(date) (month) (year)

(List any other orders which the moving party is asking to vary.)

The details of the variation the moving party is requesting are found on the attached page.

(If this motion is for an order varying, rescinding or suspending support, add:)

You or a Manitoba lawyer acting for you must file and serve in the court office an affidavit and a financial statement in accordance with Rule 70.37 and Form 70D of the *Queen's Bench Rules* within the time set out below for filing and serving a notice of opposition to variation.

(If this motion is for an order varying a child support order under the Divorce Act (Canada), add both of the following paragraphs:)

If either the moving party or you live outside Manitoba, you must also file and serve in the court office an affidavit containing the documents required by section 21 of the *Federal Child Support Guidelines* within the time set out below for filing and serving a notice of opposition to variation.

NOTE that if there are no support or property issues raised in this motion, you do not need to file and serve at this time a financial statement nor an affidavit containing the documents required by section 21 of the *Federal Child Support Guidelines*.

IF YOU ARE SERVED WITH A DEMAND FOR FINANCIAL INFORMATION IN FORM 70D.1, YOU MUST ALSO PROVIDE THE FINANCIAL INFORMATION REQUIRED OF YOU WITHIN THE TIME SET OUT IN THE DEMAND FOR FINANCIAL INFORMATION.

IF YOU FAIL TO FILE AND SERVE YOUR COMPLETED FINANCIAL INFORMATION ON TIME, YOU MAY INCUR SERIOUS PENALTIES.

IF YOU WISH TO OPPOSE THIS MOTION AND PRESENT AFFIDAVIT OR OTHER DOCUMENTARY EVIDENCE TO THE COURT OR TO EXAMINE OR CROSS-EXAMINE WITNESSES ON THE MOTION, you or a Manitoba lawyer acting for you must prepare:

- a notice of opposition to variation (Form 70H.1);
- a responding affidavit;
- a Financial Statement (Form 70D) if the motion is to vary, rescind or suspend support;

and serve them on the moving party's lawyer or, where the moving party does not have a lawyer, serve them on the moving party, and file them in the court office:

- WITHIN 20 DAYS after this motion is served on you, if you are served in Manitoba;
- WITHIN 40 DAYS after this motion is served on you, if you are served in another province or territory of Canada or in the United States of America;
- WITHIN 60 DAYS after this motion is served on you, if you are served outside Canada or the United States of America.

IF YOU FAIL TO FILE AND SERVE A NOTICE OF OPPOSITION TO VARIATION, AN ORDER MAY BE GRANTED AGAINST YOU ON ANY CLAIM IN THIS MOTION IN YOUR ABSENCE AND WITHOUT FURTHER NOTICE TO YOU.

DETAILS OF THE REQUESTED VARIATION

(Set out in separate, consecutively numbered paragraphs the details of the requested variation. Where the motion requests a variation of child support, specify whether the claim is for an amount of support in the applicable table in the child support guidelines, an amount for special or extraordinary expenses, or a different amount.)

FINANCIAL INFORMATION

(Attached is the petitioner's financial statement (Form 70D).)

(Note: The moving party does not need to attach a financial statement nor an affidavit containing the documents required by section 21 of the Federal Child Support Guidelines, if the moving party is not asking for a variation of a support or property order.)

(Where the motion requests a variation of child support under the Divorce Act (Canada) and either the moving party or the responding party lives outside Manitoba, add:)

Attached is the moving party's affidavit containing the documents required under section 21 of the *Federal Child Support Guidelines*.

EVIDENCE TO BE USED AT THE HEARING

THE FOLLOWING DOCUMENTARY EVIDENCE will be used at the hearing of the motion:

(List affidavits or other documentary evidence on which the moving party will be relying.)

(date)

(Signature of lawyer or party filing)

(Name of lawyer or party filing)

(Firm name if applicable)

(Address)

(Phone)

(Fax)

(E-mail address)

THE QUEEN'S BENCH (FAMILY DIVISION)

_____ **Centre**

BETWEEN:

(full name)

petitioner/applicant

– and –

(full name)

respondent

NOTICE OF OPPOSITION TO VARIATION

THE RESPONDENT intends to oppose this Notice of Motion to Vary (or Notice of Application to Vary).

EVIDENCE TO BE USED TO OPPOSE THE VARIATION

THE FOLLOWING DOCUMENTARY EVIDENCE will be used at the hearing of the motion or application:

(List affidavits or other documentary evidence on which the responding party will be relying.)

Date

Signature of Lawyer or Moving party/Applicant

Name of Lawyer or Moving party/Applicant

Firm name (if applicable)

Address

Telephone

Fax

E-mail address

TO: _____
Name of Lawyer or responding party

Firm name (if applicable)

Address

Telephone

Fax

E-mail address

THE QUEEN'S BENCH (FAMILY DIVISION)

_____ **Centre**

BETWEEN:

(full name)

petitioner

– and –

(full name)

respondent

ANSWER

1. The respondent agrees to the following relief sought by the petitioner:

2. The respondent contests the petition as to:
(State issues briefly)

3. The position of the respondent on these issues is:
(Add schedules, if necessary)

4. The respondent hereby seeks an order for the following relief:
(Where the answer contains an application for child support, state whether the claim is for an amount of support in the applicable table, an amount for special or extraordinary expenses, or another amount under the guidelines.)

5. The respondent's grounds for seeking that relief are:

6. Attached is the respondent's financial statement (Form 70D).

(Note: The respondent does not need to attach a financial statement or an affidavit containing the documents required by section 21 of the Federal Child Support Guidelines if there is no claim by either the petitioner or the respondent to support or to a division of property.)

(Where the petition or the answer contains a claim for child support under the Divorce Act (Canada) and either the petitioner or the respondent lives outside Manitoba, add:)

Attached is the respondent's affidavit containing the documents required under section 21 of the *Federal Child Support Guidelines*.

If you are served with a Demand for Financial Information in Form 70D.1, you must also provide the financial information required of you within the time set out in the Demand for Financial Information.

IF YOU FAIL TO FILE AND SERVE YOUR COMPLETED FINANCIAL INFORMATION ON TIME, YOU MAY INCUR SERIOUS PENALTIES.

7. Where partition or sale is at issue, the market value of the property is:

8. Declaration of Respondent:

I have read and understand this answer. Those statements contained in this answer of which I have personal knowledge are true, and those of which I do not have personal knowledge, I believe to be true.

(date)

(signature of respondent)

The respondent's address for service is:

Where the respondent claims a divorce in the answer, this form shall be titled "ANSWER AND PETITION FOR DIVORCE" and the following statement shall be included in the document:

Statement of Lawyer:

I, _____, the lawyer for _____, the respondent, certify to this court that I have complied with the requirements of section 9 of the *Divorce Act* (Canada).

Dated at _____, this _____ day of _____, _____.

(Signature of lawyer or party filing)

(Name of lawyer or party filing)

(Firm name if applicable)

(Address)

(Phone)

(Fax)

(E-mail address)

THE QUEEN'S BENCH (FAMILY DIVISION)

_____ Centre

BETWEEN:

(full name)

petitioner/applicant

– and –

(full name)

respondent

TRIAL READINESS CERTIFICATE

Filed by: petitioner/applicant lawyer for the petitioner/applicant
 respondent lawyer for the respondent

TRIAL DATES SCHEDULED FOR _____ TO _____, 20__

Name of lawyer or party filing

Address

Telephone number

Fax number

(Where the party acts in person, include the party's name and address for service, including postal code and telephone number.)

THE QUEEN'S BENCH (FAMILY DIVISION)

_____ **Centre**

BETWEEN:

(full name)

petitioner/applicant

– and –

(full name)

respondent

TRIAL READINESS CERTIFICATE

Petitioner/Applicant

Full legal name and address for service – street & number, municipality and postal code, telephone & fax number and e-mail address (if any)

Lawyer's name & address – street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any)

Respondent

Full legal name and address for service – street & number, municipality and postal code, telephone & fax number and e-mail address (if any)

Lawyer's name & address – street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any)

TRIAL READINESS CERTIFICATION

- The pleadings are closed and I am not seeking any amendments to the pleadings.
- All expert reports that I will be relying upon have been or will be obtained and will be made available to all parties as required by the Queen’s Bench Rules and *The Manitoba Evidence Act*.
- The trial record has been filed in accordance with Queen’s Bench Rule 70.28.
- I am ready for trial.

Date: _____

Signed by (name)

(Petitioner/Applicant/Respondent)

(Lawyer for Petitioner/Applicant/Respondent)

THE QUEEN'S BENCH (FAMILY DIVISION)

_____ **Centre**

BETWEEN:

(full name)

petitioner

– and –

(full name)

respondent

REQUEST FOR EMERGENT HEARING

I am the _____
(petitioner/applicant/respondent or lawyer for the petitioner/applicant/respondent)

I am seeking an emergent hearing under Queen’s Bench Rule 70.24(12) in respect of the following (check all that apply):

- an immediate or imminent risk of harm to a party or a child
- the removal of a child from Manitoba
- the loss or destruction of property

[Provide a summary of the important facts of the case and why an emergent hearing is required (state concisely in numbered paragraphs).]

Have you served the other party with materials respecting the requested hearing?

- Yes
- No (explain why you are seeking to proceed without serving the other party)

Has a triage conference been set for this case?

- Yes
- No (specify the prerequisites that have not been completed to date)

Is there a protection order in place in this matter?

- Yes (provide details of the protection order)
- No

Is there a criminal court bail order or recognizance in place in this matter?

- Yes (provide details of the bail order or recognizance)
- No

Is there a family court order (from Manitoba or another jurisdiction) in place in this matter?

- Yes (provide details of the order)
- No

ACKNOWLEDGMENT

I am applying for this emergent hearing due to the nature of the situation. I understand that all prerequisites must be completed in order for the case to proceed to a final determination of all matters, which may include the emergent situation.

Date

Party's signature/signature of counsel
on behalf of party

COUR DU BANC DE LA REINE (DIVISION DE LA FAMILLE)

Centre de _____

ENTRE :

(nom au complet)

requérant(e)

– et –

(nom au complet)

intimé(e)

REQUÊTE EN DIVORCEÀ L'INTIMÉ(E) *(nom au complet)*

Le (La) requérant(e) A INTRODUIT UNE ACTION EN DIVORCE CONTRE VOUS en vertu de la *Loi sur le divorce* (Canada) (et demande les autres mesures de redressement précisées aux pages ci-jointes).

SI VOUS DÉSIREZ CONTESTER LA PRÉSENTE INSTANCE, vous-même ou un(e) avocat(e) du Manitoba vous représentant devez rédiger une réponse en utilisant la formule 70J des *Règles de la Cour du Banc de la Reine*, signifier cette réponse à l'avocat(e) du (de la) requérant(e) ou au (à la) requérant(e) si celui-ci (celle-ci) n'est pas représenté(e) par un(e) avocat(e), et déposer la réponse au greffe du tribunal :

- DANS LES 20 JOURS suivant la signification de la présente requête, si elle vous a été signifiée au Manitoba;
- DANS LES 40 JOURS suivant la signification de la présente requête, si elle vous a été signifiée dans une autre province ou dans un territoire du Canada ou aux États-Unis d'Amérique;
- DANS LES 60 JOURS suivant la signification de la présente requête, si elle vous a été signifiée à l'extérieur du Canada et des États-Unis d'Amérique.

RENSEIGNEMENTS FINANCIERS

Si la présente requête contient une demande de pension alimentaire pour enfants ou pour conjoint ou une demande de partage des biens, vous devez établir une déclaration financière conformément à la règle 70.07 en utilisant la formule 70D des *Règles de la Cour du Banc de la Reine* dans le délai indiqué ci-dessus pour le dépôt et la signification de votre réponse. Si vous déposez et signifiez une réponse, vous devez y joindre une déclaration financière.

De plus, si une demande de pension alimentaire pour enfants est présentée et que le (la) requérant(e) ou vous-même vivez à l'extérieur du Manitoba, vous devez rédiger un affidavit auquel sont annexés les documents requis au titre de l'article 21 des *Lignes directrices fédérales sur les pensions alimentaires pour enfants*. Vous devez déposer et signifier votre affidavit dans le délai indiqué ci-dessus pour le dépôt et la signification de votre réponse. Si vous déposez et signifiez une réponse, vous devez la joindre à votre affidavit.

SI UNE DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS FINANCIERS VOUS EST SIGNIFIÉE AU MOYEN DE LA FORMULE 70D.1, VOUS DEVEZ ÉGALEMENT FOURNIR DANS LE DÉLAI INDIQUÉ LES RENSEIGNEMENTS FINANCIERS QUI Y SONT EXIGÉS.

VOUS VOUS EXPOSEZ À DES PEINES SÉVÈRES SI VOUS NE DÉPOSEZ PAS OU NE SIGNIFIEZ PAS À TEMPS VOTRE DÉCLARATION FINANCIÈRE DÛMENT REMPLIE.

REMARQUE : Si aucune question relative aux aliments ou aux biens n'est soulevée dans le cadre de la requête ou de votre réponse, vous n'êtes pas tenu(e) de déposer et de signifier maintenant une déclaration financière ou un affidavit auquel sont annexés les documents requis au titre de l'article 21 des *Lignes directrices fédérales sur les pensions alimentaires pour enfants*.

SI VOUS OMETTEZ DE DÉPOSER ET DE SIGNIFIER UNE RÉPONSE, UN DIVORCE PEUT ÊTRE PRONONCÉ EN VOTRE ABSENCE SANS QU'AUCUN AUTRE AVIS NE VOUS SOIT DONNÉ ET UNE ORDONNANCE PEUT ÊTRE RENDUE CONTRE VOUS RELATIVEMENT À TOUTE AUTRE DEMANDE CONTENUE DANS LA PRÉSENTE REQUÊTE. DE PLUS, VOUS POUVEZ PERDRE VOTRE DROIT AUX ALIMENTS OU AU PARTAGE DES BIENS.

AUCUN DES CONJOINTS NE PEUT SE REMARIER tant qu'un divorce n'a pas été prononcé et n'a pas pris effet. Lorsque le divorce a pris effet, vous pouvez obtenir du greffe un certificat de divorce.

(Date)

Délivrée par _____
Registraire

Cour du Banc de la Reine — Centre de _____

(adresse du tribunal)

PRÉCISIONS RELATIVES À LA DEMANDE

1. Le (La) requérant(e) demande une ordonnance en vue de l'obtention des mesures de redressement suivantes, conformément à la *Loi sur le divorce* (Canada) :

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Divorce | <input type="checkbox"/> Pension alimentaire pour enfants |
| <input type="checkbox"/> Arrangements parentaux | <input type="checkbox"/> montant prévu dans les tables |
| <input type="checkbox"/> garde conjointe | <input type="checkbox"/> dépenses ou frais extraordinaires |
| <input type="checkbox"/> soins et surveillance principaux | <input type="checkbox"/> autre montant |
| <input type="checkbox"/> périodes de soins et de surveillance | <input type="checkbox"/> Pension alimentaire pour conjoint |
| <input type="checkbox"/> garde exclusive | <input type="checkbox"/> Frais |
| <input type="checkbox"/> droit de visite | |
| <input type="checkbox"/> autre (<i>précisez</i>) : _____ | |

2. Le (La) requérant(e) demande une ordonnance en vue de l'obtention des mesures de redressement suivantes, conformément à la législation provinciale :

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Non-cohabitation | <input type="checkbox"/> Occupation exclusive du foyer familial |
| <input type="checkbox"/> Arrangements parentaux | <input type="checkbox"/> Partage ou vente |
| <input type="checkbox"/> garde conjointe | <input type="checkbox"/> Remise de la vente |
| <input type="checkbox"/> soins et surveillance principaux | <input type="checkbox"/> Mesures de protection, y compris : |
| <input type="checkbox"/> périodes de soins et de surveillance | <input type="checkbox"/> interdiction de suivre une personne |
| <input type="checkbox"/> garde exclusive | <input type="checkbox"/> interdiction de contact/communication |
| <input type="checkbox"/> droit de visite | <input type="checkbox"/> interdiction de se trouver à un endroit |
| <input type="checkbox"/> autre (<i>précisez</i>) : _____ | <input type="checkbox"/> suspension du permis de conduire/du privilège [paragraphe 15(1) de la <i>Loi sur la violence familiale et le harcèlement criminel</i>] |
| <input type="checkbox"/> Déclaration de filiation | <input type="checkbox"/> autre (<i>précisez</i>) : _____ |
| <input type="checkbox"/> Pension alimentaire pour enfants | <input type="checkbox"/> Divulgateur financière |
| <input type="checkbox"/> montant prévu dans les tables | <input type="checkbox"/> Frais |
| <input type="checkbox"/> dépenses ou frais extraordinaires | <input type="checkbox"/> Autre (<i>précisez</i>) : _____ |
| <input type="checkbox"/> autre montant | |
| <input type="checkbox"/> Pension alimentaire pour conjoint | |
| <input type="checkbox"/> Partage des biens familiaux | |
| <input type="checkbox"/> égal | |
| <input type="checkbox"/> inégal | |

3. Précisions relatives aux mesures de redressement demandées :
(Lorsque d'autres mesures de redressement sont demandées, indiquez sous forme de dispositions distinctes et numérotées consécutivement la mesure de redressement précise qui est demandée ainsi que chaque allégation de fait substantiel faite à l'appui de la demande.)

4. Réconciliation :
Il n'y a pas de réconciliation ou de reprise de cohabitation possible.

5. Il n'y a pas eu de collusion relativement à la présente requête.

*[Lorsque la requête est fondée sur l'alinéa 8(2)b) de la Loi sur le divorce (Canada), ajoutez :]
Il n'y a pas eu de pardon ou de connivence à l'égard des motifs de divorce indiqués dans la présente requête.*

(Lorsqu'il y a eu pardon ou connivence, donnez des précisions et indiquez les faits à l'appui d'un jugement de divorce dans les circonstances.)

6. Précisions sur les rapports entre les parties :

a) Date et lieu du mariage :

(Si la formule 70B est utilisée et si les parties ne sont pas mariées l'une à l'autre, remplacez par « Date du début de la cohabitation : »)

(jour) (mois) (année)

b) Date de cessation de la cohabitation :

(jour) (mois) (année)

c) Nom de famille de chaque partie immédiatement avant le mariage :

Requérant(e) [] le même ou
[] _____

Intimé(e) [] le même ou
[] _____

d) Nom à la naissance :

Requérant(e) _____ Intimé(e) _____

e) État matrimonial des conjoints au moment du mariage :

Requérant(e) _____ Intimé(e) _____

f) Le (La) requérante(e) est né(e) à _____,

le _____.

(jour) (mois) (année)

g) L'intimé(e) est né(e) à _____,

le _____.

(jour) (mois) (année)

7. a) Adresse complète du (de la) requérant(e) (y compris le code postal) :

b) Adresse complète de l'intimé(e) (y compris le code postal) :

- c) Une des parties a résidé habituellement dans la province du Manitoba pendant au moins un an avant la date du dépôt de la présente requête.

8. Enfants

- a) Noms et dates de naissance de tous les enfants des parties ou de l'une ou l'autre d'entre elles et des enfants pour lesquels l'une ou l'autre des parties tient lieu de parent :

- b) Le (La) requérant(e) propose les arrangements parentaux suivants :

(Indiquez le type d'ordonnance qui est demandé [garde conjointe, soins et surveillance principaux, périodes de soins et de surveillance, garde exclusive, droit de visite] pour chaque enfant à l'égard duquel le [la] requérant[e] demande une ordonnance de garde ou de droit de visite.)

- c) Le (La) requérant(e) demande une pension alimentaire pour enfants à l'égard de :

- d) Le (La) requérant(e) propose les arrangements suivants en matière de pension alimentaire pour enfants :

9. Date de toute entente écrite ou verbale conclue entre les parties :

10. Précisions relatives aux actions en justice visant les parties :

11. Renseignements financiers

(Est jointe à la présente requête la déclaration financière [formule 70D] du [de la] requérant[e].)

(Remarque : Le [La] requérant[e] n'est pas tenu[e] de joindre à la présente requête une déclaration financière ou un affidavit auquel sont joints les documents requis au titre de l'article 21 des Lignes directrices fédérales sur les pensions alimentaires pour enfants s'il [si elle] ne demande pas de pension alimentaire pour enfants ou pour conjoint ni le partage des biens.)

(Si la requête est accompagnée d'une demande de pension alimentaire pour enfants et si le [la] requérant[e] ou l'intimé[e] vit à l'extérieur du Manitoba, ajoutez ce qui suit :)

Est joint à la présente requête l'affidavit du (de la) requérant(e) auquel sont annexés les documents requis au titre de l'article 21 des *Lignes directrices fédérales sur les pensions alimentaires pour enfants*.

12. a) Description officielle du bien réel à l'égard duquel le partage ou la vente est demandé :
- b) Adresse du bien réel décrit ci-dessus :
- c) Le bien est enregistré au(x) nom(s) de :
- d) Valeur marchande du bien :
- e) Précisions relatives aux charges enregistrées contre le bien :

13. Déclaration du (de la) requérant(e)

J'ai lu la présente requête et j'en comprends le sens. Les déclarations qui y figurent et dont j'ai une connaissance directe sont vraies, et je crois que celles dont je n'ai pas une connaissance directe sont également vraies.

Fait à _____, le _____.

(jour) (mois) (année)

(Signature du [de la] requérant[e])

Déclaration de l'avocat(e)

Je soussigné(e), _____, avocat(e) de _____, requérant(e), atteste au tribunal que je me suis conformé(e) aux exigences prévues à l'article 9 de la *Loi sur le divorce* (Canada).

Fait à _____, le _____.

(jour) (mois) (année)

(Signature de l'avocat[e])

(Nom de l'avocat[e])

(Nom du cabinet d'avocats)

(Adresse)

(N° de téléphone)

(N° de télécopieur)

(Adresse électronique)

COUR DU BANC DE LA REINE (DIVISION DE LA FAMILLE)

Centre de _____

ENTRE :

(nom au complet)

requérant(e)

– et –

(nom au complet)

intimé(e)

REQUÊTE

À L'INTIMÉ(E) (nom au complet)

Le (La) requérant(e) A INTRODUIT UNE INSTANCE CONTRE VOUS et demande les mesures de redressement précisées aux pages ci-jointes.

SI VOUS DÉSIREZ CONTESTER LA PRÉSENTE INSTANCE, vous-même ou un(e) avocat(e) du Manitoba vous représentant devez rédiger une réponse en utilisant la formule 70J des *Règles de la Cour du Banc de la Reine*, signifier cette réponse à l'avocat(e) du (de la) requérant(e) ou au (à la) requérant(e) si celui-ci (celle-ci) n'est pas représenté(e) par un avocat(e), et déposer la réponse au greffe du tribunal :

- DANS LES 20 JOURS suivant la signification de la présente requête, si elle vous a été signifiée au Manitoba;
- DANS LES 40 JOURS suivant la signification de la présente requête, si elle vous a été signifiée dans une autre province ou dans un territoire du Canada ou aux États-Unis d'Amérique;
- DANS LES 60 JOURS suivant la signification de la présente requête, si elle vous a été signifiée à l'extérieur du Canada et des États-Unis d'Amérique.

RENSEIGNEMENTS FINANCIERS

Si la présente requête contient une demande de pension alimentaire pour enfants ou pour conjoint ou conjoint de fait ou une demande de partage des biens, vous devez établir une déclaration financière conformément à la règle 70.07 en utilisant la formule 70D des *Règles de la Cour du Banc de la Reine*. Vous devez déposer et signifier votre déclaration financière dans le délai indiqué ci-dessus pour le dépôt et la signification de votre réponse. Si vous déposez et signifiez une réponse, vous devez y joindre une déclaration financière.

SI UNE DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS FINANCIERS VOUS EST SIGNIFIÉE AU MOYEN DE LA FORMULE 70D.1, VOUS DEVEZ ÉGALEMENT FOURNIR DANS LE DÉLAI INDIQUÉ LES RENSEIGNEMENTS FINANCIERS QUI Y SONT EXIGÉS.

VOUS VOUS EXPOSEZ À DES PEINES SÉVÈRES SI VOUS NE DÉPOSEZ PAS OU NE SIGNIFIEZ PAS À TEMPS VOTRE DÉCLARATION FINANCIÈRE DÛMENT REMPLIE.

REMARQUE : Si aucune question relative aux aliments ou aux biens n'est soulevée dans le cadre de la requête ou de votre réponse, vous n'êtes pas tenu(e) de déposer et de signifier maintenant une déclaration financière.

SI VOUS OMETTEZ DE DÉPOSER ET DE SIGNIFIER UNE RÉPONSE, ON POURRA PROCÉDER À L'INSTRUCTION DE L'AFFAIRE EN VOTRE ABSENCE ET UNE ORDONNANCE POURRA ÊTRE RENDUE CONTRE VOUS RELATIVEMENT À TOUTE DEMANDE CONTENUE DANS LA PRÉSENTE REQUÊTE SANS QU'AUCUN AUTRE AVIS NE VOUS SOIT DONNÉ.

(Date)

Délivrée par _____
Registraire

Cour du Banc de la Reine — Centre de _____

(adresse du tribunal)

7. Précisions relatives aux actions en justice visant les parties :

8. Renseignements financiers

(Est jointe à la présente requête la déclaration financière [formule 70D] du [de la] requérant[e].)

(Remarque : Le [La] requérant[e] n'est pas tenu[e] de joindre à la présente requête une déclaration financière ou un affidavit auquel sont joints les documents requis au titre de l'article 21 des Lignes directrices fédérales sur les pensions alimentaires pour enfants s'il [si elle] ne demande pas de pension alimentaire pour enfants ou pour conjoint ou conjoint de fait ni le partage des biens.)

9. a) Description officielle du bien réel à l'égard duquel le partage ou la vente est demandé :

b) Adresse du bien réel décrit ci-dessus :

c) Le bien est enregistré au(x) nom(s) de :

d) Valeur marchande du bien :

e) Précisions relatives aux charges enregistrées contre le bien :

10. Déclaration du (de la) requérant(e)

J'ai lu la présente requête et j'en comprends le sens. Les déclarations qui y figurent et dont j'ai une connaissance directe sont vraies, et je crois que celles dont je n'ai pas une connaissance directe sont également vraies.

Fait à _____, le _____
(jour) (mois) (année)

(Signature du [de la] requérant[e])

Adresse du [de la] requérant[e] aux fins
de signification :

COUR DU BANC DE LA REINE (DIVISION DE LA FAMILLE)

Centre de _____

ENTRE :

(nom au complet)

requérant(e)

– et –

(nom au complet)

intimé(e)

DÉCLARATION FINANCIÈRE

DÉCLARATION FINANCIÈRE DE _____
requérant(e)/intimé(e)

Je soussigné(e), _____, du (de la) _____

de _____, dans la province du (de) _____,

JURE (ou AFFIRME SOLENNELLEMENT) CE QUI SUIT :

1. Les renseignements suivants sont joints au présent document :
 Partie 1 — Revenu annuel
 Partie 2 — Dépenses mensuelles
 Partie 3 — Actif des parties
 Partie 4 — Dettes des parties

2. Je crois, selon les renseignements que je possède, que les renseignements indiqués dans la présente déclaration financière sont exacts et complets.

FAIT SOUS SERMENT)
 (ou sous affirmation solennelle) devant moi) _____
 dans le (la) _____ de _____,)
 dans la province du Manitoba,)
 le _____)
 (jour) (mois) (année)

 Commissaire à l'assermentation dans et pour
 la province du Manitoba
 Ma commission prend fin le : _____

PARTIE 1 — REVENU ANNUEL

1. Je suis :

employé(e) à titre de (*indiquez la profession*) _____
par (*nom et adresse de l'employeur*) _____.

travailleur (travailleuse) indépendant(e) et j'exploite une entreprise sous le nom de (*nom et adresse de l'entreprise*)

_____.

sans emploi depuis _____.

2. a) Sont jointes aux présentes les copies des imprimés de mes revenus et de mes déductions de l'Agence du revenu du Canada pour chacune des trois années d'imposition les plus récentes, soit _____, _____ et _____.
(années)

b) Je ne peux obtenir les imprimés pour les années _____, _____ et _____ pour les motifs suivants :
(années)

_____.

3. a) Je prévois que mon revenu total pour l'année en cours sera le suivant :

SOURCES DE REVENU

Revenus d'emploi (<i>traitements, salaires, commissions, y compris les heures supplémentaires et les primes</i>)			_____
Autres revenus d'emploi (<i>y compris les pourboires et les gratifications</i>)			_____
Pension de sécurité de la vieillesse			_____
Prestations du Régime de pensions du Canada ou du Régime de rentes du Québec			_____
Autres pensions et pensions de retraite			_____
Prestations d'assurance-emploi			_____
Montant imposable des dividendes de corporations canadiennes imposables			_____
Intérêts et autres revenus de placement			_____
Revenus nets de société de personnes			_____
Revenus de location	Bruts	_____	Nets _____
Gains en capital imposables			_____
Pension alimentaire pour conjoint			_____
Pension alimentaire pour enfants (<i>si elle est imposable</i>)			_____
Revenus d'un régime enregistré d'épargne-retraite			_____
Revenus d'entreprise	Bruts	_____	Nets _____
Revenus de profession libérale	Bruts	_____	Nets _____
Revenus de commissions	Bruts	_____	Nets _____
Revenus d'agriculture	Bruts	_____	Nets _____
Revenus de pêche	Bruts	_____	Nets _____
Indemnités pour accidents du travail			_____
Prestations d'assistance sociale			_____
Versement net des suppléments fédéraux			_____
Autres revenus (<i>précisez</i>)			_____

(A) REVENU ANNUEL TOTAL :

Revenu total indiqué dans la déclaration d'impôt sur le revenu des particuliers la plus récente, soit pour l'année _____
(année)

RAJUSTEMENTS DU REVENU

Acquisitions :

Montant réel des dividendes reçus de corporations canadiennes	_____
Gains en capital réels réalisés en sus des pertes en capital réelles	_____
Salaires, prestations ou autres paiements versés à des personnes ayant un lien de dépendance et déduits d'un revenu de travail indépendant, à moins qu'ils ne soient nécessaires pour que soit gagné un tel revenu	_____
Déduction admissible pour amortissement — biens réels	_____
Levée d'options d'achat d'actions accordées à des employés d'une société privée sous contrôle canadien (<i>n'indiquez rien si vous aliérez les actions pendant l'année au cours de laquelle vous levez l'option</i>)	_____

Valeur des actions au moment de la levée des options	_____
Moins : Montant payé pour les actions	_____
Montant payé pour l'acquisition des options d'achat des actions	_____
=	_____

(B) ACQUISITIONS TOTALES :

Déductions :

- Cotisations syndicales, professionnelles et autres dépenses d'emploi admises en vertu de l'annexe III _____
- Pension alimentaire pour enfants reçue et incluse dans le revenu total indiqué ci-dessus _____
- Pension alimentaire pour conjoint reçue de l'autre parent et incluse dans le revenu total indiqué ci-dessus _____
- Prestations d'assistance sociale reçues par le parent pour les autres membres du ménage _____
- Montant imposable des dividendes de corporations canadiennes imposables _____
- Gains en capital imposables _____
- Montant réel des pertes au titre de placements d'entreprise _____
- Frais financiers et frais d'intérêts _____
- Revenus d'un travail indépendant, déduction faite des réserves, inclus dans le revenu à des fins fiscales, en sus des revenus du travail indépendant pour la période de 12 mois se terminant le 31 décembre de l'année de déclaration _____
- Partie de revenus de société en nom collectif et d'entreprise à propriétaire unique dont la société en nom collectif exige le réinvestissement _____

(C) DÉDUCTIONS TOTALES : _____

Revenu annuel permettant l'établissement de la pension alimentaire pour enfants prévue dans les tables des lignes directrices

(Revenu total [A] plus acquisitions [B] moins déductions [C]) _____

Revenu annuel permettant l'établissement des frais ou dépenses extraordinaires

(Revenu annuel permettant l'établissement de la pension alimentaire pour enfants prévue dans les tables des lignes directrices moins la pension alimentaire pour conjoint payée à l'autre parent ou plus le montant de la pension alimentaire pour conjoint reçue de l'autre parent, le cas échéant) _____

b) Je reçois une pension alimentaire pour enfants pour les personnes suivantes qui ne font pas l'objet de la présente demande :

Nom	Montant annuel	Imposable ou non (<i>indiquez</i>)
_____	_____	_____

c) Je reçois les avantages, allocations ou montants non imposables suivants (*sont notamment visés l'utilisation d'un véhicule ainsi que le logement et les repas. Si l'avantage n'est pas financier, fournissez une estimation de la valeur de l'avantage sur une base annuelle*) :

Avantage	Avantage	Montant ou valeur annuel
_____	_____	_____

5. *(Ne remplissez cette section que si vous demandez une pension alimentaire pour enfants et que si vous engagez des frais ou dépenses extraordinaires.)*

J'assume les frais ou dépenses extraordinaires suivants pour les enfants dont le nom est indiqué ci-dessous :

a) Frais de garde de l'enfant

Nom de l'enfant : _____	Frais annuels bruts	Frais annuels nets
_____	_____	_____
<i>(précisez les frais)</i>	_____	_____
_____	_____	_____

b) Frais relatifs aux soins de santé qui dépassent le remboursement d'assurance d'au moins 100 \$ par année

Nom de l'enfant : _____	Frais annuels bruts	Frais annuels nets
_____	_____	_____
<i>(précisez les frais)</i>	_____	_____
_____	_____	_____

c) Frais extraordinaires relatifs aux études primaires ou secondaires ou à tout autre programme éducatif qui répond aux besoins particuliers de l'enfant

Nom de l'enfant : _____	Frais annuels bruts	Frais annuels nets
_____	_____	_____
<i>(précisez les frais)</i>	_____	_____
_____	_____	_____

d) Études postsecondaires

Nom de l'enfant : _____	Frais annuels bruts	Frais annuels nets
_____	_____	_____
<i>(précisez les frais)</i>	_____	_____
_____	_____	_____

e) Frais extraordinaires relatifs aux activités parascolaires

Nom de l'enfant : _____	Frais annuels bruts	Frais annuels nets
_____	_____	_____
<i>(précisez les frais)</i>	_____	_____
_____	_____	_____

PARTIE 3 — ACTIF DES PARTIES

6. Voici notre actif :

(Incluez tous les éléments d'actif, qu'ils soient ou non partageables en vertu de la Loi sur les biens familiaux, y compris les éléments d'actif en propriété commune. Si une demande est présentée en vertu de la Loi sur les biens familiaux, indiquez à l'aide d'un astérisque () les éléments d'actif qui, selon vos allégations, sont non partageables. N'indiquez rien dans la colonne intitulée « Valeur marchande à la date de la séparation » si aucune demande n'est présentée en vertu de la Loi sur les biens familiaux.)*

	Actif en possession du (de la) requérant(e) (R) ou de l'intimé(e) (I)	Valeur marchande actuelle	Valeur marchande à la date de la séparation
Biens réels (adresse)	_____	_____ \$	_____ \$
Automobiles, bateaux, véhicules (année, marque, modèle)	_____	_____ \$	_____ \$
Objets ménagers, meubles et appareils électroménagers	_____	_____ \$	_____ \$
Outils, articles de sport et de loisir	_____	_____ \$	_____ \$
Comptes bancaires et liquidités	_____	_____ \$	_____ \$
REER	_____	_____ \$	_____ \$
Obligations, actions, dépôts à terme, certificats de placement, fonds communs de placement	_____	_____ \$	_____ \$
Sommes d'argent qui nous sont dues	_____	_____ \$	_____ \$
Assurance-vie (valeur de rachat brute)	_____	_____ \$	_____ \$
Régimes de pension	_____	_____ \$	_____ \$
Actif commercial	_____	_____ \$	_____ \$
Autre (précisez)	_____	_____ \$	_____ \$
TOTAL		_____ \$	_____ \$

PARTIE 4 — DETTES ET AUTRES OBLIGATIONS DES PARTIES

7. Voici nos dettes et nos obligations :

(Dressez la liste de vos dettes et de vos obligations ainsi que la liste de vos dettes et obligations conjointes. Indiquez les obligations conjointes à l'aide d'un astérisque (). N'indiquez rien dans la colonne intitulée « Montant impayé à la date de la séparation » si aucune demande n'est présentée en vertu de la Loi sur les biens familiaux.)*

	Dette du (de la) requérant(e) (R) ou de l'intimé(e) (I) ou dette conjointe (*)	Montant actuel impayé	Montant impayé à la date de la séparation	Paiements mensuels actuels
Hypothèque	_____	_____ \$	_____ \$	_____ \$
Prêts (<i>précisez</i>)	_____	_____ \$	_____ \$	_____ \$
	_____	_____ \$	_____ \$	_____ \$
	_____	_____ \$	_____ \$	_____ \$
Cartes de crédit	_____	_____ \$	_____ \$	_____ \$
	_____	_____ \$	_____ \$	_____ \$
	_____	_____ \$	_____ \$	_____ \$
Autre (<i>précisez</i>)	_____	_____ \$	_____ \$	_____ \$
	_____	_____ \$	_____ \$	_____ \$
	_____	_____ \$	_____ \$	_____ \$
TOTAL		_____ \$	_____ \$	_____ \$

COUR DU BANC DE LA REINE (Division de la famille)

Centre de _____

ENTRE :

(nom au complet)

requérant(e)

– et –

(nom au complet)

intimé(e)

DEMANDE DE CONFÉRENCE DE TRIAGEJe suis _____
(le [la] requérant[e]/l'intimé[e] ou l'avocat[e] du [de la] requérant[e] ou de l'intimé[e])

Je demande une conférence de triage dans la présente instance. Une rencontre préalable au triage est prévue le :

_____, _____, à _____, au _____.
(jour de la semaine) (date) (heure) (adresse du palais de justice)

Comparution par téléphone (cochez l'énoncé qui s'applique, le cas échéant)

- Une ordonnance de non-communication entre les parties qui pourrait empêcher leur participation à la rencontre préalable au triage ou à la conférence de triage est en vigueur et une salle d'audience permettant les téléconférences est demandée.
- OU
- Une salle d'audience permettant les téléconférences est demandée en raison de circonstances atténuantes.

Je signifierai une copie de la présente demande à la partie adverse en conformité avec les *Règles de la Cour du Banc de la Reine* au moins 14 jours avant la date de la rencontre préalable au triage.DATE _____
(jour/mois/année)_____
(signature de la partie ou de l'avocat[e])

SI VOUS OU VOTRE AVOCAT(E) NE VOUS PRÉSENTEZ PAS À LA RENCONTRE PRÉALABLE AU TRIAGE, LA DATE DE LA CONFÉRENCE DE TRIAGE POURRA ÊTRE FIXÉE SANS QU'UN AUTRE AVIS NE VOUS SOIT DONNÉ ET UNE ORDONNANCE POURRA ÊTRE RENDUE CONTRE VOUS À LA CONFÉRENCE DE TRIAGE SANS AUTRE AVIS.

COUR DU BANC DE LA REINE (DIVISION DE LA FAMILLE)

Centre de _____

ENTRE :

(nom au complet)

requérant(e)

– et –

(nom au complet)

intimé(e)

CERTIFICAT DE CONFORMITÉ AUX CONDITIONS PRÉALABLES

Déposé par : le (la) requérant(e)
 l'intimé(e)

l'avocat(e) du (de la) requérant(e)
 l'avocat(e) de l'intimé(e)

Nom de l'avocat(e) ou de la partie
qui dépose le certificat

Adresse

N° de téléphone

N° de télécopieur

(La partie qui agit en son propre nom indique, aux fins de signification, son nom et son adresse avec mention de son code postal et de son numéro de téléphone.)

CERTIFICAT DE CONFORMITÉ AUX CONDITIONS PRÉALABLES

Je suis _____
 (le [la] requérant[e]/l'intimé[e] ou l'avocat[e] du [de la] requérant[e] ou de l'intimé[e])

Dans la présente instance en matière familiale, les questions qui suivent sont réglées :

Demandes en vertu de la <i>Loi sur le divorce</i>	Demandes en vertu de la <i>Loi sur l'obligation alimentaire</i> ou de la <i>Loi sur la violence familiale et le harcèlement criminel</i>	Demandes portant sur des biens
<input type="checkbox"/> un divorce	<input type="checkbox"/> ordonnance alimentaire au profit d'un conjoint ou d'un conjoint de fait	<input type="checkbox"/> égalisation des patrimoines familiaux nets
<input type="checkbox"/> ordonnance alimentaire au profit d'un conjoint	<input type="checkbox"/> ordonnance alimentaire au profit des enfants — somme fixée selon la table	<input type="checkbox"/> partage inégal des éléments d'actif de la famille
<input type="checkbox"/> ordonnance alimentaire au profit des enfants — somme fixée selon la table	<input type="checkbox"/> ordonnance alimentaire au profit des enfants — autre somme que celle fixée selon la table	<input type="checkbox"/> éléments d'actif non partageables
<input type="checkbox"/> ordonnance alimentaire au profit des enfants — autre somme que celle fixée selon la table	<input type="checkbox"/> garde des enfants	<input type="checkbox"/> occupation exclusive de la résidence familiale
<input type="checkbox"/> garde des enfants	<input type="checkbox"/> droit de visite des enfants	<input type="checkbox"/> vente du domicile familial
<input type="checkbox"/> droit de visite des enfants	<input type="checkbox"/> mesure de protection	<input type="checkbox"/> autre (préciser)
<input type="checkbox"/> modification de l'ordonnance définitive	<input type="checkbox"/> déclaration de filiation	
<input type="checkbox"/> autre (préciser)	<input type="checkbox"/> modification de l'ordonnance définitive	
	<input type="checkbox"/> annulation, modification ou révocation d'une ordonnance de protection	
	<input type="checkbox"/> autre (préciser)	

(Cochez toutes les cases qui portent sur des demandes liées à l'instance en matière familiale et qui sont réglées.)

Dans la présente instance en matière familiale, les questions qui suivent sont toujours en litige :

Demandes en vertu de la <i>Loi sur le divorce</i>	Demandes en vertu de la <i>Loi sur l'obligation alimentaire</i> ou de la <i>Loi sur la violence familiale et le harcèlement criminel</i>	Demandes portant sur des biens
<input type="checkbox"/> un divorce	<input type="checkbox"/> ordonnance alimentaire au profit d'un conjoint ou d'un conjoint de fait	<input type="checkbox"/> égalisation des patrimoines familiaux nets
<input type="checkbox"/> ordonnance alimentaire au profit d'un conjoint	<input type="checkbox"/> ordonnance alimentaire au profit des enfants — somme fixée selon la table	<input type="checkbox"/> partage inégal des éléments d'actif de la famille
<input type="checkbox"/> ordonnance alimentaire au profit des enfants — somme fixée selon la table	<input type="checkbox"/> ordonnance alimentaire au profit des enfants — autre somme que celle fixée selon la table	<input type="checkbox"/> éléments d'actif non partageables
<input type="checkbox"/> ordonnance alimentaire au profit des enfants — autre somme que celle fixée selon la table	<input type="checkbox"/> garde des enfants	<input type="checkbox"/> occupation exclusive de la résidence familiale
<input type="checkbox"/> garde des enfants	<input type="checkbox"/> droit de visite des enfants	<input type="checkbox"/> vente du domicile familial
<input type="checkbox"/> droit de visite des enfants	<input type="checkbox"/> mesure de protection	<input type="checkbox"/> autre (préciser)
<input type="checkbox"/> modification de l'ordonnance définitive	<input type="checkbox"/> déclaration de filiation	
<input type="checkbox"/> autre (préciser)	<input type="checkbox"/> modification de l'ordonnance définitive	
	<input type="checkbox"/> annulation, modification ou révocation d'une ordonnance de protection	
	<input type="checkbox"/> autre (préciser)	

(Cochez toutes les cases qui portent sur des demandes liées à l'instance en matière familiale et qui n'ont pu être réglées.)

CONFORMITÉ AUX CONDITIONS PRÉALABLES

(Cochez toutes les cases applicables.)

CONDITIONS GÉNÉRALES

- La procédure écrite est close et ne fera pas l'objet de modifications. Dans le cas d'une motion ou d'une demande de modification, j'ai déposé tous les affidavits que j'avais l'intention de déposer.
- Les affidavits de signification ont été déposés à l'égard de tous les actes de procédure et autres documents qui doivent être signifiés à la partie adverse.
- Je n'ai pas l'intention de demander un interrogatoire préalable OU les interrogatoires préalables sont terminés ou leurs dates ont été fixées.
- Je n'ai pas l'intention de demander un contre-interrogatoire sur affidavit OU les contre-interrogatoires sur affidavit sont terminés ou leurs dates ont été fixées et les avis de contre-interrogatoire ont été signifiés.
- J'ai déposé la formule de déclaration financière (formule 70D).
- Les parties se sont rencontrées et ont tenté de régler les questions en litige OU une ordonnance du tribunal interdit la communication ou les contacts entre les parties.

CONDITIONS PARTICULIÈRES : INSTANCES PORTANT SUR LES DEMANDES D'ALIMENTS OU DE MODIFICATION D'UNE ORDONNANCE ALIMENTAIRE

- Une preuve du revenu, toutes sources de revenus confondues, a été déposée pour la période allant du début de l'année à la date du présent certificat.
- Une copie des imprimés provenant de l'Agence du revenu du Canada donnant le revenu et les déductions fiscales ou une copie des déclarations fiscales des trois dernières années consécutives a été déposée.
- Je ne demande ni remise, ni modification, ni suspension de l'arriéré OU une copie des imprimés provenant de l'Agence du revenu du Canada donnant le revenu et les déductions fiscales ou une copie des déclarations fiscales pour chaque année pour laquelle je demande une remise, une modification ou une suspension de l'arriéré a été déposée.
- J'ai fait toutes les demandes nécessaires à l'obtention des renseignements financiers et j'ai reçu ces renseignements ou, si je ne les ai pas encore reçus, j'ai obtenu une ordonnance de divulgation financière.
- Un affidavit de signification des actes de procédure au directeur des Programmes d'aide a été déposé (disposition applicable uniquement dans les cas de modification d'une ordonnance alimentaire pour enfants ou pour conjoint).

CONDITIONS PARTICULIÈRES : INSTANCES PORTANT SUR LA GARDE DES ENFANTS OU LES DROITS DE VISITE

- Une preuve de participation au programme d'information pour les parents « Pour l'amour des enfants » a été déposée OU je demande la modification de la garde ou de l'accès et la participation à ce programme n'est pas requise.
- Une entente parentale écrite a été déposée.
- Il n'y a pas eu de médiation OU la médiation a eu lieu et le rapport ou une lettre du médiateur a été déposé.
- Une évaluation de la garde des enfants ou du droit de visite n'est pas demandée OU un rapport d'évaluation de la garde des enfants ou du droit de visite a été déposé ou l'évaluation est en cours.

CONDITIONS PARTICULIÈRES : INSTANCES PORTANT SUR DES BIENS

- Une déclaration comparative des biens familiaux (formule 70D.5) a été déposée.
- J'ai fait toutes les demandes nécessaires à l'obtention des renseignements financiers et j'ai reçu ces renseignements; si je ne les ai pas encore reçus, j'ai obtenu une ordonnance de divulgation financière.
- La date de la cohabitation ou celle de la séparation n'est pas en litige OU si elle l'est, une ordonnance de renvoi a été obtenue sur la question et les parties ont reçu la recommandation d'un conseiller-maître sur ces questions.
- Le partage ou la vente d'un bien réel n'est pas demandé OU dans le cas contraire, un affidavit de signification des actes de procédure au créancier hypothécaire ou à tout autre titulaire d'un intérêt enregistré sur le bien a été déposé.

DOCUMENTATION PARTICULIÈRE ET OBLIGATIONS DE SIGNIFICATION

S'il y a lieu, les documents qui suivent ont été déposés :

Divorce

- Certificat de mariage ou engagement de l'avocat(e) de déposer le certificat de mariage.

Déclaration de filiation

- Certificat de naissance ou de recherche de bulletin d'enregistrement de naissance ou engagement de l'avocat(e) de le déposer.
- Affidavit de signification des actes de procédure au directeur des services à l'enfant et à la famille.

Ordonnances de protection

- La transcription a été demandée ou déposée, si une requête en annulation ou en modification d'une ordonnance de protection a été faite.
- Lettre des Services aux victimes, si une requête en révocation d'une ordonnance de protection a été faite.

ATTESTATION DE L'AVOCAT(E)

- J'ATTESTE QUE LES CONDITIONS PRÉALABLES QUI PRÉCÈDENT SONT RÉUNIES. J'AFFIRME ÉGALEMENT QUE J'AI AVISÉ MON CLIENT (MA CLIENTE) QU'IL (ELLE) DOIT ÊTRE PRÉSENT(E) À LA CONFÉRENCE DE TRIAGE ET QU'EN CAS DE DÉFAUT, UNE ORDONNANCE POURRAIT ÊTRE RENDUE EN SON ABSENCE MÊME SI JE SUIS PRÉSENT(E) EN SON NOM.

Date (jour/mois/année)

Signature de l'avocat(e)

ATTESTATION DE LA PARTIE NON REPRÉSENTÉE PAR AVOCAT

- J'ATTESTE QUE LES CONDITIONS PRÉALABLES QUI PRÉCÈDENT SONT RÉUNIES. J'AFFIRME ÉGALEMENT QUE JE COMPRENDS QUE JE DOIS ÊTRE PRÉSENT(E) À LA CONFÉRENCE DE TRIAGE ET QU'EN CAS DE DÉFAUT, UNE ORDONNANCE POURRAIT ÊTRE RENDUE CONTRE MOI SANS AUTRE PRÉAVIS.

Date (jour/mois/année)

Signature de la partie

COUR DU BANC DE LA REINE (Division de la famille)

Centre de _____

ENTRE :

(nom au complet)

requérant(e)

– et –

(nom au complet)

intimé(e)

MÉMOIRE DE TRIAGE

Déposé par : le(la) requérant(e)
 l'intimé(e)

l'avocat(e) du (de la) requérant(e)
 l'avocat(e) de l'intimé(e)

Date de la rencontre
préalable au triage :

_____ , _____ , à _____
(jour de la semaine) (jour/mois/année) (heure)

Nom de l'avocat(e) ou de la partie
qui dépose le mémoire

Adresse

N° de téléphone

N° de télécopieur

(La partie qui agit en son propre nom indique, aux fins de signification, son nom et son adresse avec mention de son code postal et de son numéro de téléphone.)

MÉMOIRE DE TRIAGE

PARTIE 1 — SITUATION FAMILIALE**REQUÉRANT(E) :**

Âge : _____

Profession/employeur : _____

Jours et heures de travail : _____

Lieu de résidence/quartier : _____

INTIMÉ(E) :

Âge : _____

Profession/employeur : _____

Jours et heures de travail : _____

Lieu de résidence/quartier : _____

DATES — RELATION : Mariés Conjoints de fait Aucune cohabitation

Date du mariage _____

Date du début de la cohabitation _____

Date de la séparation _____

Durée de la relation _____

Renseignements de base sur les enfants :

Nom de l'enfant	Âge	Niveau scolaire	Personne avec laquelle l'enfant vit actuellement

PARTIE 2 — QUESTIONS VISÉES PAR L'INSTANCE

Précisez toutes les questions qui ont été réglées :

Les questions qui suivent N'ONT PAS été réglées (donnez une liste complète des questions qui sont toujours en litige entre les parties) :

S'agit-il d'une modification d'une ordonnance d'un tribunal de la famille en vigueur?

- Non Oui (joignez une copie de l'ordonnance ou de l'accord dont vous demandez la modification)

Une ordonnance de protection est-elle en vigueur?

- Non Oui (joignez une copie de l'ordonnance de protection)

Demandez-vous l'annulation, la modification ou la révocation de l'ordonnance de protection, ou contestez-vous une telle demande?

- Non Oui (énoncez brièvement vos motifs)

Une ordonnance de cautionnement ou un engagement d'un tribunal de juridiction criminelle est-il en vigueur?

- Non Oui (joignez une copie)

Avez-vous demandé ou demandez-vous une modification de l'ordonnance de cautionnement ou de l'engagement d'un tribunal de juridiction criminelle?

- Non Oui (joignez une copie de l'ordonnance de modification ou donnez la date prévue de l'audition de votre demande)

Est-ce que des procédures sous le régime de la *Loi sur les services à l'enfant et à la famille* qui concernent la garde d'un enfant ou les soins à lui donner sont en cours?

- Non Oui (donnez des détails)

Aimeriez-vous que certaines questions soient étudiées avant la première conférence de cause? Dans l'affirmative, veuillez préciser ces questions.

- Annulation, modification ou révocation d'une ordonnance de protection
- Refus de confirmer la recommandation d'un conseiller-maître à l'égard des dates de cohabitation ou de séparation
- Autre question (précisez)

PARTIE 3 — QUESTIONS EN LITIGE

GARDE DES ENFANTS ET SOINS DEVANT LEUR ÊTRE DONNÉS

Si la garde des enfants est en cause, est-ce qu'une évaluation de la garde et du droit de visite ou une entente parentale existe?

- Oui (joignez une copie de l'évaluation ou de l'entente)
- Non (l'évaluation n'est pas encore terminée pour les raisons suivantes [donnez les explications])
- Non (les parties ne demandent pas d'évaluation ni d'entente)

Décrivez brièvement les principales questions en litige quant à la garde des enfants et aux soins à leur donner, ainsi que les solutions que vous proposez pour les régler. Joignez votre projet d'entente parentale.

ALIMENTS AU PROFIT DES ENFANTS ET DÉPENSES EXTRAORDINAIRES

Si la modification ou l'annulation d'une ordonnance alimentaire au profit des enfants est en cause, donnez le revenu des parties pour l'année en cours et pour les trois années précédentes :

Requérant(e) : _____ \$ (année en cours)
 _____ \$ en 20____
 _____ \$ en 20____
 _____ \$ en 20____

Intimé(e) : _____ \$ (année en cours)
 _____ \$ en 20____
 _____ \$ en 20____
 _____ \$ en 20____

(Joignez les calculs correspondants fondés sur les lignes directrices sur les pensions alimentaires pour enfants.)

(Joignez la formule 70D, Déclaration financière, dûment assermentée et accompagnée d'une preuve du revenu pour l'année en cours et d'une copie des imprimés provenant de l'Agence du revenu du Canada donnant le revenu et les déductions fiscales ou d'une copie des déclarations fiscales des trois dernières années.)

Est-ce que des frais et dépenses extraordinaires sont en litige (par exemple, des frais médicaux ou dentaires, des frais de garde ou des frais de scolarité universitaire pour les enfants)?

Non Oui (joignez les calculs de ces frais accompagnés des documents justificatifs)

Décrivez brièvement les principales questions en litige quant aux aliments à verser au profit des enfants, ainsi que les solutions que vous proposez pour les régler.

Si vous avez un intérêt sur une corporation, donnez le pourcentage de votre droit de propriété et le revenu net de la corporation pour les trois dernières années.

_____ Pourcentage du droit de propriété
 _____ Revenu net de la corporation en 20____
 _____ Revenu net de la corporation en 20____
 _____ Revenu net de la corporation en 20____

Est-ce que l'imputation du revenu est en litige? Non Oui (dans l'affirmative, veuillez donner des détails, par exemple, revenus non déclarés, déductions d'entreprise non raisonnables, déduction pour amortissement, rajustements facultatifs pour inventaire)

ALIMENTS AU PROFIT DU CONJOINT OU DU CONJOINT DE FAIT

Si les aliments à verser au conjoint ou au conjoint de fait sont en litige, donnez le revenu des parties pour l'année en cours et pour les trois années précédentes :

Requérant(e) : _____ \$ (année en cours)
 _____ \$ en 20____
 _____ \$ en 20____
 _____ \$ en 20____

Intimé(e) : _____ \$ (année en cours)
 _____ \$ en 20____
 _____ \$ en 20____
 _____ \$ en 20____

Demande compensatoire? Non Oui _____ pourcentage
 Demande non compensatoire? Non Oui _____ pourcentage

Décrivez brièvement les questions en litige portant sur les aliments à verser au conjoint ou conjoint de fait, ainsi que les solutions que vous proposez pour les régler.

(Joignez la formule 70D, Déclaration financière, dûment assermentée et accompagnée d'une preuve du revenu pour l'année en cours et d'une copie des imprimés provenant de l'Agence du revenu du Canada donnant le revenu et les déductions fiscales ou d'une copie des déclarations fiscales des trois dernières années.)

(Joignez les calculs fondés sur les lignes directrices sur les aliments au profit du conjoint en indiquant l'échelle des montants applicable [bas, moyens, élevés] et la durée des versements.)

BIENS FAMILIAUX

Si des biens familiaux sont en litige, joignez une Déclaration comparative des biens familiaux (formule 70D.5).

Décrivez brièvement les questions en litige portant sur les biens familiaux, ainsi que les solutions que vous proposez pour les régler.

- Je n'ai PAS obtenu de renvoi préalable à un conseiller-maître et je demande un renvoi pour la comptabilité des biens familiaux sur les questions suivantes :
- Évaluation des avoirs communs et des dettes communes _____
 - Biens partageables et récupération des biens et étude des titres _____
 - Propriété _____
 - Autre _____
- J'ai reçu la recommandation du conseiller-maître déterminant la date de la cohabitation ou celle de la séparation et je consens à ce qu'elle soit confirmée.
- J'ai reçu la recommandation du conseiller-maître déterminant la date de la cohabitation ou celle de la séparation; je m'oppose à sa confirmation et demande une audience prioritaire sur cette question.

MODIFICATION DE L'ORDONNANCE ALIMENTAIRE/ANNULATION DE L'ARRIÉRÉ

Si vous demandez une réduction ou une annulation de l'arriéré des aliments, vous devez remplir le tableau qui suit pour chacune des années visées par l'arriéré.

Pension alimentaire mensuelle fixée par le tribunal	Année	Ligne 150 de la déclaration fiscale	Pension alimentaire payable	Pension alimentaire payée	Arriéré/Paiement excédentaire

Quelle solution proposez-vous pour régler la question de l'arriéré? (Énoncez brièvement vos motifs.)

Demandez-vous une ordonnance de suspension de l'exécution d'une ordonnance alimentaire?

- Non Oui (joignez une lettre du directeur des Programmes d'aide donnant le point de vue du ministère sur la question)

AUTRES QUESTIONS (qui ne sont pas déjà mentionnées)

Décrivez brièvement les autres questions en litige entre les parties.

Date de la signature de la partie

Signature de la partie

Date de la signature de l'avocat(e)

Signature de l'avocat(e)

COUR DU BANC DE LA REINE (DIVISION DE LA FAMILLE)
Centre de _____

ENTRE :

(nom complet)

requérant(e)

– et –

(nom complet)

intimé(e)

DÉCLARATION COMPARATIVE DES BIENS FAMILIAUX

ACTIF <i>(indiquer tous les éléments d'actif dans chacune des catégories ci-dessous, à l'exclusion des éléments d'actif en propriété commune)</i> <small>*expliquer brièvement dans la colonne des commentaires la raison pour laquelle certains éléments d'actif sont présumés non partageables, le cas échéant</small>	ACTIF DU (DE LA) REQUÉRANT(E)		ACTIF DE L'INTIMÉ(E)		COMMENTAIRES <i>(expliquer toute différence de valeur/indiquer les documents justificatifs de l'évaluation, le cas échéant)</i>
	Évaluation du (de la) requérant(e) (\$)	Évaluation de l'intimé(e) (\$)	Évaluation du (de la) requérant(e) (\$)	Évaluation de l'intimé(e) (\$)	
Biens réels :					
Articles ménagers, meubles et appareils électroménagers :					
Outils, articles de sport et de loisir :					
Comptes bancaires et liquidités :					
CELI :					
REER (le taux d'actualisation est-il en cause?) :					
Assurance-vie (valeur de rachat brute) :					
Régimes de pension (indiquer ** s'ils sont sous réglementation provinciale) :					

ACTIF <i>(indiquer tous les éléments d'actif dans chacune des catégories ci-dessous, à l'exclusion des éléments d'actif en propriété commune)</i> *expliquer brièvement dans la colonne des commentaires la raison pour laquelle certains éléments d'actif sont présumés non partageables, le cas échéant	ACTIF DU (DE LA) REQUÉRANT(E)		ACTIF DE L'INTIMÉ(E)		COMMENTAIRES <i>(expliquer toute différence de valeur/indiquer les documents justificatifs de l'évaluation, le cas échéant)</i>
	Évaluation du (de la) requérant(e) (\$)	Évaluation de l'intimé(e) (\$)	Évaluation du (de la) requérant(e) (\$)	Évaluation de l'intimé(e) (\$)	
Machinerie agricole (JVM ou récupérer la réduction fiscale) :					
Actions et autres :					
(A) ACTIF TOTAL :					

DETTES <i>(indiquer toutes les dettes dans chacune des catégories ci-dessous, à l'exclusion des dettes conjointes)</i>	DETTES DU (DE LA) REQUÉRANT(E)		DETTES DE L'INTIMÉ(E)		COMMENTAIRES <i>(expliquer toute différence de valeur/indiquer les documents justificatifs de l'évaluation, le cas échéant)</i>
	Évaluation du (de la) requérant(e) (\$)	Évaluation de l'intimé(e) (\$)	Évaluation du (de la) requérant(e) (\$)	Évaluation de l'intimé(e) (\$)	
Hypothèques :					
Prêts ou lignes de crédit :					
Cartes de crédit :					
Autres :					
(B) DETTES TOTALES :					
(A) – (B) = NET :					

POSITIONS AU SUJET DE L'ÉGALISATION					
Évaluation du (de la) requérant(e) :	_____	doit	_____	_____	\$
	<i>(le [la] requérant[e]/l'intimé[e])</i>		<i>(au [à la] requérant[e]/à l'intimé[e])</i>		
Évaluation de l'intimé(e) :	_____	doit	_____	_____	\$
	<i>(le [la] requérant[e]/l'intimé[e])</i>		<i>(au [à la] requérant[e]/à l'intimé[e])</i>		

ACTIF CONJOINT (ACTIF PARTAGÉ NON SOUMIS À LA COMPTABILITÉ DES BIENS FAMILIAUX)					
ACTIF CONJOINT <i>(indiquer tous les éléments d'actif conjoints dans chacune des catégories ci-dessous)</i>	ACTIF DU (DE LA) REQUÉRANT(E)		ACTIF DE L'INTIMÉ(E)		COMMENTAIRES <i>(expliquer toute différence de valeur/indiquer les documents justificatifs de l'évaluation, le cas échéant)</i>
	Évaluation du (de la) requérant(e) (\$)	Évaluation de l'intimé(e) (\$)	Évaluation du (de la) requérant(e) (\$)	Évaluation de l'intimé(e) (\$)	
Biens réels :					
Actions et autres :					
(C) ACTIF TOTAL :					

DETTES CONJOINTES <i>(indiquer toutes les dettes conjoints dans chacune des catégories ci-dessous)</i>	DETTES DU (DE LA) REQUÉRANT(E)		DETTES DE L'INTIMÉ(E)		COMMENTAIRES <i>(expliquer toute différence de valeur/indiquer les documents justificatifs de l'évaluation, le cas échéant)</i>
	Évaluation du (de la) requérant(e) (\$)	Évaluation de l'intimé(e) (\$)	Évaluation du (de la) requérant(e) (\$)	Évaluation de l'intimé(e) (\$)	
Hypothèques :					
Autres :					
(D) DETTES TOTALES :					
(C) – (D) = NET :					

POSITIONS AU SUJET DE L'ÉGALISATION DES BIENS CONJOINTS					
Évaluation du (de la) requérant(e) :	_____	doit	_____	_____	\$
	<i>(le [la] requérant[e]/l'intimé[e])</i>		<i>(au [à la] requérant[e]/à l'intimé[e])</i>		
Évaluation de l'intimé(e) :	_____	doit	_____	_____	\$
	<i>(le [la] requérant[e]/l'intimé[e])</i>		<i>(au [à la] requérant[e]/à l'intimé[e])</i>		

Remarques :

- « Évaluation » : utilisez la « juste valeur marchande » que vous obtiendriez si le bien était vendu sur le marché libre.
- Utilisez la valeur de l'actif et des dettes à la date de la séparation pour les biens qui ne sont pas en propriété commune.
- Utilisez la juste valeur marchande actuelle pour l'actif conjoint.

Déposé
par_____ le _____
(le [la] requérant[e]/l'intimé[e]) (date)

COUR DU BANC DE LA REINE (DIVISION DE LA FAMILLE)

Centre de _____

ENTRE :

(nom au complet)

requérant(e)

– et –

(nom au complet)

intimé(e)

AVIS DE REQUÊTE EN MODIFICATION

À L'INTIMÉ(E) : _____
(nom et adresse au complet, y compris le code postal)

LE (LA) REQUÉRANT(E) A INTENTÉ UNE POURSUITE CONTRE VOUS.

LA PRÉSENTE REQUÊTE A POUR OBJET L'OBTENTION D'UNE ORDONNANCE MODIFIANT

*(indiquez la nature de l'ordonnance dont le [la] requérant[e] demande la modification;
par exemple, une ordonnance de garde ou de pension alimentaire pour enfants)*

accordée par _____ du (de la) _____
(juge) (tribunal)

du (de) _____, prononcée le _____
(province) (jour) (mois) (année)

(Indiquez les autres ordonnances dont le [la] requérant[e] demande la modification.)

Les précisions relatives à la modification que demande le (la) requérant(e) sont indiquées à la page ci-jointe.

(Si la requête a pour objet la modification, l'annulation ou la suspension de la pension alimentaire, ajoutez ce qui suit :)

Vous-même ou un(e) avocat(e) du Manitoba vous représentant devez déposer et signifier au greffe du tribunal, dans le délai indiqué ci-dessous pour le dépôt et la signification de votre avis d'opposition à une modification, un affidavit et une déclaration financière établie au moyen de la formule 70D des Règles de la Cour du Banc de la Reine.

(Si la requête a pour objet la modification d'une ordonnance de pension alimentaire pour enfants en vertu de la Loi sur le divorce [Canada], ajoutez les deux dispositions suivantes :)

Si le (la) requérant(e) ou vous-même vivez à l'extérieur du Manitoba, vous devez aussi déposer et signifier au greffe du tribunal, dans le délai indiqué ci-dessous pour le dépôt et la signification de votre avis d'opposition à une modification, un affidavit auquel sont joints les documents requis au titre de l'article 21 des *Lignes directrices fédérales sur les pensions alimentaires pour enfants*.

Remarque : Si aucune question relative aux aliments ou aux biens n'est soulevée, vous n'êtes pas tenu(e) de déposer et de signifier maintenant une déclaration financière et un affidavit auquel sont joints les documents requis au titre de l'article 21 des *Lignes directrices fédérales sur les pensions alimentaires pour enfants*.

SI UNE DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS FINANCIERS VOUS EST SIGNIFIÉE AU MOYEN DE LA FORMULE 70D.1, VOUS DEVEZ ÉGALEMENT FOURNIR DANS LE DÉLAI INDIQUÉ LES RENSEIGNEMENTS FINANCIERS QUI Y SONT EXIGÉS.

VOUS VOUS EXPOSEZ À DES PEINES SÉVÈRES SI VOUS NE DÉPOSEZ PAS OU NE SIGNIFIEZ PAS À TEMPS VOTRE DÉCLARATION FINANCIÈRE DÛMENT REMPLIE.

SI VOUS DÉSIREZ VOUS OPPOSER À LA REQUÊTE ET PRÉSENTER UNE PREUVE DOCUMENTAIRE DEVANT LE TRIBUNAL, NOTAMMENT UNE PREUVE PAR AFFIDAVIT, OU INTERROGER OU CONTRE-INTERROGER DES TÉMOINS RELATIVEMENT À LA REQUÊTE, vous-même ou un(e) avocat(e) du Manitoba vous représentant devez préparer les documents suivants :

- un avis d'opposition à une modification (formule 70H.1);
- un affidavit en réponse à celui de l'autre partie;
- une déclaration financière (formule 70D) en cas de requête en modification, en annulation ou en suspension d'une pension alimentaire.

Vous devez en outre signifier ces documents à l'avocat(e) du (de la) requérant(e), ou au (à la) requérant(e) si celui-ci (celle-ci) n'est pas représenté(e) par un(e) avocat(e), et les déposer au greffe du tribunal :

- DANS LES 20 JOURS suivant la signification de la présente requête, si elle vous a été signifiée au Manitoba;
- DANS LES 40 JOURS suivant la signification de la présente requête, si elle vous a été signifiée dans une autre province ou dans un territoire du Canada ou aux États-Unis d'Amérique;
- DANS LES 60 JOURS suivant la signification de la présente requête, si elle vous a été signifiée à l'extérieur du Canada et des États-Unis d'Amérique.

SI VOUS OMETTEZ DE DÉPOSER ET DE SIGNIFIER UN AVIS D'OPPOSITION À UNE MODIFICATION, UNE ORDONNANCE POURRA ÊTRE RENDUE CONTRE VOUS EN VOTRE ABSENCE RELATIVEMENT À TOUTE DEMANDE CONTENUE DANS LA REQUÊTE SANS QU'AUCUN AUTRE AVIS NE VOUS SOIT DONNÉ.

Date

Délivré par _____

Registraire

Cour du Banc de la Reine — Centre de _____

(adresse du tribunal)

PRÉCISIONS RELATIVES À LA MODIFICATION DEMANDÉE

(Indiquez sous forme de dispositions distinctes et numérotées consécutivement les précisions relatives à la modification demandée. Si la requête contient une demande de modification d'une pension alimentaire pour enfants, indiquez si la demande vise l'obtention d'une pension alimentaire dont le montant est prévu dans la table applicable des lignes directrices sur les pensions alimentaires pour enfants, d'un montant couvrant les frais ou dépenses extraordinaires ou d'un autre montant.)

RENSEIGNEMENTS FINANCIERS

(Est jointe au présent document la déclaration financière [formule 70D] du [de la] requérant[e].)

(Remarque : Le [La] requérant[e] n'est pas tenu[e] de joindre au présent document une déclaration financière et un affidavit auquel sont annexés les documents requis au titre de l'article 21 des Lignes directrices fédérales sur les pensions alimentaires pour enfants s'il [si elle] ne demande pas la modification d'une ordonnance alimentaire ou d'une ordonnance portant sur les biens.)

(Si la requête contient une demande de modification d'une pension alimentaire pour enfants en vertu de la Loi sur le divorce [Canada] et si le [la] requérant[e] ou l'intimée[e] vit à l'extérieur du Manitoba, ajoutez ce qui suit :)

Est joint au présent document l'affidavit du (de la) requérant(e) auquel sont annexés les documents requis au titre de l'article 21 des *Lignes directrices fédérales sur les pensions alimentaires pour enfants*.

PREUVE DEVANT ÊTRE UTILISÉE À L'AUDIENCE

LA PREUVE DOCUMENTAIRE SUIVANTE sera utilisée à l'audition de la requête :

(Dressez la liste des affidavits ou de toute autre preuve documentaire sur laquelle le [la] requérant[e] s'appuiera.)

(Date)

(Nom du [de la] requérant[e] ou de son avocat[e])

(Adresse du [de la] requérant[e] ou de son avocat[e])

(N° de téléphone du [de la] requérant[e] ou de son avocat[e])

COUR DU BANC DE LA REINE (DIVISION DE LA FAMILLE)

Centre de _____

ENTRE :

(nom au complet)

requérant(e)

– et –

(nom au complet)

intimé(e)

**AVIS DE REQUÊTE AUX FINS DE L'OBTENTION
D'UNE ORDONNANCE CONDITIONNELLE DE MODIFICATION**À L'INTIMÉ(E) : _____
*(nom et adresse au complet, y compris le code postal)**(Si la présente requête a pour objet l'obtention d'une ordonnance conditionnelle de modification d'une pension alimentaire pour enfants ou pour conjoint ou conjoint de fait sans préavis à l'intimé(e), ajoutez « LA PRÉSENTE REQUÊTE EST PRÉSENTÉE SANS PRÉAVIS À L'INTIMÉ[E] ».)*LE (LA) REQUÉRANT(E) A INTENTÉ UNE POURSUITE. LA PRÉSENTE REQUÊTE sera entendue par un juge le _____, _____, à _____,
*(jour de la semaine) (jour/mois/année) (heure)*à (au) _____.
*(adresse du palais de justice)***LA PRÉSENTE REQUÊTE A POUR OBJET L'OBTENTION D'UNE ORDONNANCE
CONDITIONNELLE MODIFIANT***(indiquez la nature de l'ordonnance dont le [la] requérant[e] demande la modification;
par exemple, une ordonnance de garde ou de pension alimentaire pour enfants)*accordée par _____ du (de la) _____
*(juge) (tribunal)*du (de) _____, prononcée le _____.
*(province) (jour) (mois) (année)**(Indiquez les autres ordonnances dont le [la] requérant[e] demande la modification.)*

Les précisions relatives à la modification que demande le (la) requérant(e) sont indiquées à la page ci-jointe.

Remarque : Les dispositions désignées par un astérisque ne s'appliquent pas aux requêtes ayant pour objet l'obtention d'une ordonnance conditionnelle de modification d'une pension alimentaire pour enfants ou pour conjoint et présentées sans préavis aux intimé(e)s.

*Vous-même ou un(e) avocat(e) du Manitoba vous représentant devez déposer et signifier au greffe du tribunal, dans les 20 jours après avoir reçu la présente requête, un affidavit et une déclaration financière au moyen de la formule 70D des *Règles de la Cour du Banc de la Reine*.

*Si le (la) requérant(e) ou vous-même vivez à l'extérieur du Manitoba, vous devez aussi déposer et signifier au greffe du tribunal, dans les 20 jours après avoir reçu la présente requête, un affidavit auquel sont joints les documents requis au titre de l'article 21 des *Lignes directrices fédérales sur les pensions alimentaires pour enfants*.

*Si une demande de renseignements financiers vous est signifiée au moyen de la formule 70D.1, vous devez également fournir dans le délai indiqué les renseignements financiers qui y sont exigés.

*VOUS VOUS EXPOSEZ À DES PEINES SÉVÈRES SI VOUS NE DÉPOSEZ PAS OU NE SIGNIFIEZ PAS À TEMPS VOTRE DÉCLARATION FINANCIÈRE DÛMENT REMPLIE.

*SI VOUS DÉSIREZ PRÉSENTER UNE PREUVE DOCUMENTAIRE DEVANT LE TRIBUNAL, NOTAMMENT UNE PREUVE PAR AFFIDAVIT, OU INTERROGER OU CONTRE-INTERROGER DES TÉMOINS RELATIVEMENT À LA REQUÊTE, vous-même ou un(e) avocat(e) du Manitoba vous représentant devez signifier une copie de la preuve à l'avocat(e) du (de la) requérant(e) ou au (à la) requérant(e) si celui-ci (celle-ci) n'a pas retenu les services d'un (d'une) avocat(e) et déposer dès que possible la preuve au greffe du tribunal où la requête doit être entendue, mais au plus tard à 14 heures au moins sept jours avant l'audience.

*SI VOUS NE COMPARAISSEZ PAS À L'AUDIENCE, UNE ORDONNANCE POURRA ÊTRE RENDUE EN VOTRE ABSENCE SANS QU'AUCUN AUTRE AVIS NE VOUS SOIT DONNÉ.

(Date)

Délivré par _____
Registraire

Cour du Banc de la Reine — Centre de _____

(adresse du tribunal)

PRÉCISIONS RELATIVES À LA MODIFICATION DEMANDÉE

(Indiquez sous forme de dispositions distinctes et numérotées consécutivement les précisions relatives à la modification demandée. Si la requête contient une demande de modification d'une pension alimentaire pour enfants, indiquez si la demande vise l'obtention d'une pension alimentaire dont le montant est prévu dans la table applicable des lignes directrices sur les pensions alimentaires pour enfants, d'un montant couvrant les frais ou dépenses extraordinaires ou d'un autre montant.)

RENSEIGNEMENTS FINANCIERS

Est jointe au présent document la déclaration financière (formule 70D) du (de la) requérant(e).

Est joint au présent document l'affidavit du (de la) requérant(e) auquel sont annexés les documents requis au titre de l'article 21 des *Lignes directrices fédérales sur les pensions alimentaires pour enfants*.

PREUVE DEVANT ÊTRE UTILISÉE À L'AUDIENCE

LA PREUVE DOCUMENTAIRE SUIVANTE sera utilisée à l'audition de la requête :

(Dressez la liste des affidavits ou de toute autre preuve documentaire sur laquelle le [la] requérant[e] s'appuiera.)

(Date)

(Nom du [de la] requérant[e] ou de son avocat[e])

(Adresse du [de la] requérant[e] ou de son avocat[e])

(N° de téléphone du [de la] requérant[e] ou de son avocat[e])

COUR DU BANC DE LA REINE (DIVISION DE LA FAMILLE)

Centre de _____

ENTRE :

(nom au complet)

requérant(e)

– et –

(nom au complet)

intimé(e)

AVIS DE MOTION DE MODIFICATION

AU (À LA) REQUÉRANT(E) ou À L'INTIMÉ(E) : _____
*(nom et adresse au complet, y compris le code postal)*LE (LA) _____ PRÉSENTERA UNE MOTION QUI A POUR
(précisez l'auteur de la motion)

OBJET L'OBTENTION D'UNE ORDONNANCE MODIFIANT

*(indiquez la nature de l'ordonnance dont l'auteur de la motion demande la modification)*accordée par _____ du (de la) _____
*(juge) (tribunal)*du (de) _____, prononcée le _____
*(province) (jour) (mois) (année)**(Indiquez les autres ordonnances dont l'auteur de la motion demande la modification.)*

Les précisions relatives à la modification que demande l'auteur de la motion sont indiquées à la page ci-jointe.

*(Si la motion a pour objet la modification, l'annulation ou la suspension d'une ordonnance alimentaire, ajoutez ce qui suit :)*Vous-même ou un(e) avocat(e) du Manitoba vous représentant devez déposer et signifier au greffe du tribunal, dans le délai indiqué ci-dessous pour le dépôt et la signification d'un avis d'opposition à une modification, un affidavit et une déclaration financière établie conformément à la règle 70.37 et au moyen de la formule 70D des *Règles de la Cour du Banc de la Reine*.*(Si la motion a pour objet la modification d'une ordonnance de pension alimentaire pour enfants en vertu de la Loi sur le divorce [Canada], ajoutez les deux dispositions suivantes :)*Si l'auteur de la motion ou vous-même vivez à l'extérieur du Manitoba, vous devez aussi déposer et signifier au greffe du tribunal, dans le délai indiqué ci-dessous pour le dépôt et la signification d'un avis d'opposition à une modification, un affidavit auquel sont joints les documents requis au titre de l'article 21 des *Lignes directrices fédérales sur les pensions alimentaires pour enfants*.

Remarque : Si aucune question relative aux aliments ou aux biens n'est soulevée dans la motion, vous n'êtes pas tenu(e) de déposer et de signifier maintenant une déclaration financière et un affidavit auquel sont joints les documents requis au titre de l'article 21 des *Lignes directrices fédérales sur les pensions alimentaires pour enfants*.

SI UNE DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS FINANCIERS VOUS EST SIGNIFIÉE AU MOYEN DE LA FORMULE 70D.1, VOUS DEVEZ ÉGALEMENT FOURNIR DANS LE DÉLAI INDIQUÉ LES RENSEIGNEMENTS FINANCIERS QUI Y SONT EXIGÉS.

VOUS VOUS EXPOSEZ À DES PEINES SÉVÈRES SI VOUS NE DÉPOSEZ PAS OU NE SIGNIFIEZ PAS À TEMPS VOTRE DÉCLARATION FINANCIÈRE DÛMENT REMPLIE.

SI VOUS DÉSIREZ VOUS OPPOSER À LA MOTION ET PRÉSENTER UNE PREUVE DOCUMENTAIRE DEVANT LE TRIBUNAL, NOTAMMENT UNE PREUVE PAR AFFIDAVIT, OU INTERROGER OU CONTRE-INTERROGER DES TÉMOINS RELATIVEMENT À LA MOTION,

vous-même ou un(e) avocat(e) du Manitoba vous représentant devez préparer les documents suivants :

- un avis d'opposition à une modification (formule 70H.1);
- un affidavit en réponse à celui de l'autre partie;
- une déclaration financière (formule 70D), si la motion a pour objet l'obtention d'une ordonnance de modification, d'annulation ou de suspension d'une pension alimentaire.

Vous devez en outre signifier ces documents à l'avocat(e) du (de la) requérant(e), ou au (à la) requérant(e) si celui-ci (celle-ci) n'est pas représenté(e) par un(e) avocat(e), et les déposer au greffe du tribunal :

- DANS LES 20 JOURS suivant la signification de la présente motion, si elle vous a été signifiée au Manitoba;
- DANS LES 40 JOURS suivant la signification de la présente motion, si elle vous a été signifiée dans une autre province ou dans un territoire du Canada ou aux États-Unis d'Amérique;
- DANS LES 60 JOURS suivant la signification de la présente motion, si elle vous a été signifiée à l'extérieur du Canada et des États-Unis d'Amérique.

SI VOUS OMETTEZ DE DÉPOSER ET DE SIGNIFIER UN AVIS D'OPPOSITION À UNE MODIFICATION, UNE ORDONNANCE POURRA ÊTRE RENDUE CONTRE VOUS EN VOTRE ABSENCE RELATIVEMENT À TOUTE DEMANDE CONTENUE DANS LA MOTION SANS QU'AUCUN AUTRE AVIS NE VOUS SOIT DONNÉ.

PRÉCISIONS RELATIVES À LA MODIFICATION DEMANDÉE

(Indiquez sous forme de dispositions distinctes et numérotées consécutivement les précisions relatives à la modification demandée. Si la motion contient une demande de modification d'une pension alimentaire pour enfants, indiquez si la demande vise l'obtention d'une pension alimentaire dont le montant est prévu dans la table applicable des lignes directrices sur les pensions alimentaires pour enfants, d'un montant couvrant les frais ou dépenses extraordinaires ou d'un autre montant.)

RENSEIGNEMENTS FINANCIERS

(Est jointe au présent document la déclaration financière [formule 70D] du [de la] requérant[e].)

(Remarque : L'auteur de la motion n'est pas tenu de joindre au présent document une déclaration financière et un affidavit auquel sont annexés les documents requis au titre de l'article 21 des Lignes directrices fédérales sur les pensions alimentaires pour enfants s'il ne demande pas la modification d'une ordonnance alimentaire ou d'une ordonnance portant sur les biens.)

(Si la motion contient une demande de modification d'une pension alimentaire pour enfants en vertu de la Loi sur le divorce [Canada] et si l'auteur de la motion ou la partie intimée vit à l'extérieur du Manitoba, ajoutez ce qui suit :)

Est joint au présent document l'affidavit de l'auteur de la motion auquel sont annexés les documents requis au titre de l'article 21 des *Lignes directrices fédérales sur les pensions alimentaires pour enfants*.

PREUVE DEVANT ÊTRE UTILISÉE À L'AUDIENCE

LA PREUVE DOCUMENTAIRE SUIVANTE sera utilisée à l'audition de la motion :

(Dressez la liste des affidavits ou de toute autre preuve documentaire sur laquelle l'auteur de la motion s'appuiera.)

(date)

(Signature de l'avocat[e] ou de la partie qui dépose la motion)

(Nom de l'avocat[e] ou de la partie qui dépose la motion)

(Nom du cabinet d'avocats, le cas échéant)

(Adresse)

(N° de téléphone)

(N° de télécopieur)

(Adresse électronique)

COUR DU BANC DE LA REINE (DIVISION DE LA FAMILLE)

Centre de _____

ENTRE :

(nom au complet)

requérant(e)

– et –

(nom au complet)

intimé(e)

AVIS D'OPPOSITION À UNE MODIFICATION

L'INTIMÉ(E) a l'intention de s'opposer à l'avis de motion de modification (ou l'avis de requête en modification).

PREUVE DEVANT ÊTRE UTILISÉE AUX FINS D'OPPOSITION À LA MODIFICATION

LA PREUVE DOCUMENTAIRE SUIVANTE sera utilisée à l'audition de la motion ou de la requête :

(Dressez la liste des affidavits ou de toute autre preuve documentaire sur laquelle la partie intimée s'appuiera.)

Date

Signature de l'avocat(e) ou de l'auteur de la motion/du (de la) requérant(e)

Nom de l'avocat(e) ou de l'auteur de la motion/du (de la) requérant(e)

Nom du cabinet d'avocats (le cas échéant)

Adresse

N° de téléphone

N° de télécopieur

Adresse électronique

DESTINAIRE:

Nom de l'avocat(e) ou de la partie intimée

Nom du cabinet d'avocats (le cas échéant)

Adresse

N° de téléphone

N° de télécopieur

Adresse électronique

COUR DU BANC DE LA REINE (DIVISION DE LA FAMILLE)

Centre de _____

ENTRE :

(nom au complet)

requérant(e)

– et –

(nom au complet)

intimé(e)

RÉPONSE

1. L'intimé(e) accepte les mesures de redressement suivantes demandées par le (la) requérant(e) :

2. L'intimé(e) conteste la requête relativement à ce qui suit :
(Énoncez brièvement les questions en litige.)

3. Position de l'intimé(e) relativement aux questions en litige énoncées ci-dessus :
(Ajoutez des annexes au besoin.)

4. L'intimé(e) demande une ordonnance portant sur les mesures de redressement suivantes :
(Si la réponse contient une demande de pension alimentaire pour enfants, indiquez si la demande vise l'obtention d'une pension alimentaire dont le montant est prévu dans la table applicable, d'un montant couvrant les frais et dépenses extraordinaires ou de tout autre montant prévu dans les lignes directrices.)

5. L'intimé(e) demande les mesures de redressement énoncées ci-dessus pour les motifs suivants :

6. Est jointe à la présente réponse la déclaration financière (formule 70D) de l'intimé(e).

(Remarque : L'intimé[e] n'est pas tenu[e] de joindre à la présente réponse une déclaration financière ou un affidavit auquel sont joints les documents requis au titre de l'article 21 des Lignes directrices fédérales sur les pensions alimentaires pour enfants si le [la] requérant[e] et l'intimé[e] ne demandent pas de pension alimentaire ni le partage de biens.)

(Si la requête ou la réponse contient une demande de pension alimentaire pour enfants en vertu de la Loi sur le divorce [Canada] et si le [la] requérant[e] ou l'intimé[e] vit à l'extérieur du Manitoba, ajoutez ce qui suit :)

Est joint à la présente réponse l'affidavit de l'intimé(e) auquel sont annexés les documents requis au titre de l'article 21 des *Lignes directrices fédérales sur les pensions alimentaires pour enfants*.

Si une demande de renseignements financiers vous est signifiée au moyen de la formule 70D.1, vous devez également fournir dans le délai indiqué les renseignements financiers qui y sont exigés.

VOUS VOUS EXPOSEZ À DES PEINES SÉVÈRES SI VOUS NE DÉPOSEZ PAS OU NE SIGNIFIEZ PAS À TEMPS VOTRE DÉCLARATION FINANCIÈRE DÛMENT REMPLIE.

7. La valeur marchande du bien dont le partage ou la vente fait l'objet d'un litige est de _____.

8. Déclaration de l'intimé(e)

J'ai lu la présente réponse et j'en comprends le sens. Les déclarations qui y figurent et dont j'ai une connaissance directe sont vraies, et je crois que celles dont je n'ai pas une connaissance directe sont également vraies.

(Date)

(Signature de l'intimé[e])

Adresse de l'intimé(e) aux fins de signification :

Si l'intimé(e) demande un divorce dans la réponse, la présente formule est intitulée « RÉPONSE ET REQUÊTE EN DIVORCE » et la déclaration suivante est incluse dans le document :

Déclaration de l'avocat(e)

Je soussigné(e), _____, avocat(e) de _____, intimé(e), atteste au tribunal que je me suis conformé(e) aux exigences prévues à l'article 9 de la *Loi sur le divorce* (Canada).

Fait à _____, le _____
(jour) (mois) (année)

(Signature de l'avocat[e] ou de la partie qui dépose la réponse)

(Nom de l'avocat[e] ou de la partie qui dépose la réponse)

(Nom du cabinet d'avocats, le cas échéant)

(Adresse)

(N° de téléphone)

(N° de télécopieur)

(Adresse électronique)

COUR DU BANC DE LA REINE (DIVISION DE LA FAMILLE)

Centre de _____

ENTRE :

(nom au complet)

requérant(e)

– et –

(nom au complet)

intimé(e)

CERTIFICAT D'ACHÈVEMENT DES MESURES PRÉALABLES À L'INSTRUCTION

Déposé par : le (la) requérant(e)
 l'intimé(e)

l'avocat(e) du (de la) requérant(e)
 l'avocat(e) de l'intimé(e)

DATES D'INSTRUCTION : DU _____ AU _____ 20__

Nom de l'avocat(e) ou de la partie
qui dépose le certificat

Adresse

N° de téléphone

N° de télécopieur

(La partie qui agit en son propre nom indique, aux fins de signification, son nom et son adresse avec mention de son code postal et de son numéro de téléphone.)

COUR DU BANC DE LA REINE (DIVISION DE LA FAMILLE)

Centre de _____

ENTRE :

(nom au complet)

requérant(e)

– et –

(nom au complet)

intimé(e)

CERTIFICAT D'ACHÈVEMENT DES MESURES PRÉALABLES À L'INSTRUCTION

Requérant(e)

Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification — numéro et rue, municipalité et code postal, n^{os} de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant)

Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité et code postal, n^{os} de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant)

Intimé(e)

Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification — numéro et rue, municipalité et code postal, n^{os} de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant)

Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité et code postal, n^{os} de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant)

QUESTIONS VISÉES PAR L'INSTRUCTION

Les questions indiquées ci-dessous ont été réglées et ne devront pas être tranchées au procès. Une ordonnance relative à ces questions sera rendue au moment de l'instruction.

- divorce/séparation
- garde d'enfants
- soins aux enfants et surveillance de ces derniers
- pension alimentaire pour enfants
- article 7 — dépenses extraordinaires
- pension alimentaire pour conjoint ou conjoint de fait
- mesures de protection
- propriété de biens
- possession du foyer
- égalisation des biens familiaux nets
- autre (précisez) _____

Les questions indiquées ci-dessous sont toujours en litige et devront être tranchées au procès :

- divorce/séparation
- garde d'enfants
- soins aux enfants et surveillance de ces derniers
- pension alimentaire pour enfants
- article 7 — dépenses extraordinaires
- pension alimentaire pour conjoint ou conjoint de fait
- mesures de protection
- propriété de biens
- possession du foyer
- égalisation des biens familiaux nets
- autre (précisez) _____

TÉMOINS

Les personnes suivantes seront appelées à témoigner au procès, ce qui ne contrevient pas aux directives données antérieurement par le juge chargé de la conférence de cause :

Nom	Sujet du témoignage	Durée estimative du témoignage (y compris le contre-interrogatoire)

CERTIFICAT D'ACHÈVEMENT DES MESURES PRÉALABLES À L'INSTRUCTION

- Les actes de procédure sont clos et je ne demande pas leur modification.
- J'ai obtenu ou j'obtiendrai tous les rapports d'experts sur lesquels je m'appuierai. Je les ferai parvenir à toutes les parties conformément aux *Règles de la Cour du Banc de la Reine* et à la *Loi sur la preuve au Manitoba*.
- Le dossier d'instruction a été déposé conformément à l'article 70.28 des *Règles de la Cour du Banc de la Reine*.
- Je suis prêt(e) pour l'instruction.

Date : _____

Signé par (nom)

(Requérant[e] ou intimé[e])

(Avocat[e] du [de la] requérant[e] ou de l'intimé[e])

COUR DU BANC DE LA REINE (DIVISION DE LA FAMILLE)

Centre de _____

ENTRE :

(nom au complet)

requérant(e)

– et –

(nom au complet)

intimé(e)

DEMANDE D'AUDIENCE URGENTEJe suis _____
*(le [la] requérant[e]/l'intimé[e] ou l'avocat[e] du [de la] requérant[e] ou de l'intimé[e])*Je demande une audience urgente au titre du paragraphe 70.24(12) des *Règles de la Cour du Banc de la Reine* à l'égard de ce qui suit (cochez les options applicables) :

- risque immédiat ou imminent de blessures à une partie ou à un enfant
- risque de l'enlèvement d'un enfant vers un lieu situé à l'extérieur du Manitoba
- perte ou destruction d'un bien

[Résumez les faits importants et expliquez brièvement pourquoi une audience urgente est requise (précisez sous forme de dispositions numérotées).]

Avez-vous signifié à l'autre partie les documents relatifs à l'audience demandée?

- Oui
- Non (expliquez pourquoi vous voulez faire une demande sans signification à l'autre partie)

La date de la conférence de triage a-t-elle été fixée pour l'instance en question?

- Oui
- Non (précisez les conditions préalables qui n'ont pas encore été réunies)

Une ordonnance de protection est-elle en vigueur dans cette affaire?

- Oui (donnez des détails au sujet de l'ordonnance de protection)
- Non

Une ordonnance de cautionnement ou un engagement d'un tribunal de juridiction criminelle est-il en vigueur dans cette affaire?

- Oui (précisez les détails de l'ordonnance)
- Non

Une ordonnance d'un tribunal de la famille (rendue au Manitoba ou ailleurs) est-elle en vigueur dans cette affaire?

- Oui (précisez les détails de l'ordonnance)
- Non

RECONNAISSANCE

Je demande une audience urgente en raison de la nature de la situation. Je reconnais que toutes les conditions préalables doivent être réunies avant qu'une décision finale ne soit rendue à l'égard de toutes les questions en litige, notamment celle de la situation urgente.

Date

Signature de la partie ou de son avocat(e)